3 P 1 --

Marie Transport

AND STREET

\$100 Ex.

The same of the same

Burney of Tage?

E THE P

- Flending M

A PARTY OF

THE MANAGES OF

FREITAG, 23. AUGUST 1974

LIBANESISCHE BISCHOEFE

BEI CAPUCCI

olischen Kirche aus dem Capucci in der Polizeistavon Bet Schemesch zusam-Die Polizei gab dem Ern der Abordnung, ohne Bei-King Ing in on Polizeibeamten mit dem ichen sprechen zu dürfen,

> Zusammenkunft dauerte tunde. Die Delegierten au-Libanon gaben auf Fragen Pressevertretern nach dem ach mit Capucci keine Aus-

anf weiteres dürfte der liische Erzbischof Aschkar unde bleiben und als Ver- tag wird sich das Kabinett mit formierten Kreisen des Jerusale- der Bedingung angenommen. Capuccis amtieren. Ge- Themen beschäftigen. wurde er von Dr. Kolbi

Verhaftung Capuccis hat Stellung genommen werden, oh berichten Pressengenturen, ihm übermittelte Einladung ein-

DIE BOERSE

N- UND AUSLAND tet werden. Israel ist trotz der der Tel Aviver Börse Enttäuschung über das Verhalgestern die Kurse der in- ten des State Departments im ndenen Wertpapiere und Verlaufe der letzten Woche nicht Aktien. Auch der Na- daran interessiert, die Beziehun-Har erhöhte sich auf gen zu den Vereinigten Staa-Lie Börsenleitung gab ten zu trüben. Dies wür-Bersenmakler ver-ide gerade im gegenwärtigen letzten fahr per 31. Zeitpunkt, da Israel sich bemüht etwa 468 Milio- die Lieferung der in Aussicht ge-

An den europäischen stellten amerikanischen Waffen wurde ein starker Kurs- zu beschleunigen, nur den Interdes US-Dollars beobach- essen Israels widersprechen. Gegegen sanken die Kurse bot der Stunde ist daher, sich tischen Pfundes und die über formelle Brüskierungen binden Aktienbör- wegzusetzen und sich mit der wurden starke Tatsache abzufinden, dass Dr. Aktien ver-! Kissinger in der ersten Phase der In London erreichte kommenden Verhandlungsrunde d pessineistisch und spre- Nachbarstaaten auf eigene Inim einer drohenden welt- tiative zu unterbreiten bereit sei. Wirtschaftskrise.

ehrrakete vom Typ SAM-7 növer entgehen.

legypten und Syrien verstossen

gegen Entflechtungsabkommen

Svezkanals zu stationieren.

In erster Linie soll zur Frage

exsten Septemberhälfte besuchen

soll. Höchtswahrscheinlich wird

die Einladung positiv beantwor-

WI) - Eine Eigmann Luft- und ihr durch ein schnelles Ma- Frage zu beantworten, ob Aeypten, oder Syrien gegen die Entela) wurde Dien rag nach- Israel reichte beim Stab der flechtungsabkommen verstossen ag an der Simi-Front auf UN-Truppen wegen dieses Vor- haben. Er deutete aber an, dass israelisches Kampflugreug falles eine Beschwerde ein. In es im Sinai einige Bewegungen chossen. Das Fluzeng flog dieser Beschwerde wurde betont, von Panzereinheiten gegeben bader neuen Demarku- dass das israelische Kampfflug- be. Obzwar diese Bewegungen aber im israelischen zeug innerhalb des israelischen sich innerhalb der ägyptischen raum. Der Pilot kounte die Lustraumes angegriffen wurde. Zone der verringerten Streitkräfrechtzeitig entdecken Beobachter bezweifeln, ob die te abgespielt haben, weigerte sich Acgypter berechtigt sind, auf der Sprecher zur Frage Stellung Grund des israelisch-ägyptischen zu nehmen, ob diese Panzerver-Entflechtungsabkommens Luft- schiebungen gegen die Abkomabwehrraketen am Ostufer des men verstossen.

In New York gaben diploma-Dies ist nicht der einzige Zwi- tische Quellen zu, dass auch die schenfall, wo Accypten, bezw. Amerikaner genau Bescheid über Syrien das Entflechtungsabkom- die syrischen und ägyptischen Vertreter der Griechischbeiden Staaten Kampfpanzer u. tungsabkommen wissen. Es wird dem inhaftierten Erzbi- Zonen der verringerten Streit- blem von Dr. Kissinger in sei kräfte gebracht. Israel hat diese nen Gesprächen mit den arabi-Verletzungen der Abkommen schen Staatsmännern, die derbisher kaum veröffentlicht. Der zeit Washington besuchen, be-UN-Sprecher weigerte sich die handelt werden wird.

lussenpolitische Themen auf der

Regierungssitzung am Sonntag

. Jerusalem (HM) — Am Sonn- kulieren jetzt wieder in gut in-/feuille nur zeitweilig und unter

einer Reihe aussenpolitischer mer Aussenministeriums Gerüch- dass drei grundsätzliche Forde-

Von unserem A.Ye-Korrespondenten für Parteifragen

sagte Sarmi. der die Parteifunk-Der Merkaz der Arbeitspartei wählte gestern Meir Sarmi zum neuen Parteisekretär. 257 Merkazmitglieder stimmten für non trafen gestern nachmit- andere schwere Waffen in ihre angenommen, dass dieses Pro- Sarmi, 141 Mitglieder des Parteigreminms gaben ihre Wahlzetteln für den Gegenkandidaten Israel Granit, in geheimen Wahlen ab.

> 26 Delegierte enthielten sich i didaten Meir Ohad ab. der Stimme. Drei gaben ihre

Sarmi sagte nach der Wahl, er Stimmen für den dritten Kan- werde zuerst den Parteiapparat mi zu seiner Wahl und bemerkkennen lernen, danach seine Pro- te: Die Mehrheit hat sich für der Partei organisatorische Vor- ihm gerne zusammenarbeiten. lassenen jüdischen Arbeitera schläge unterbreiten. Er sei gegen "hochtrabende Plane und stimmungsergebnis bekannt, wo- men vorgeschlagen. Obwohl kei-Boden der Realität bleiben.

KLERIDES

tionäre zur Zusammenarbeit und die Parte: zu interner Einigkeit aufforderte. Er sprach die Überzeugung aus, dass sich eine Re-

gierung auf 61 Knessetabgeordnete stützen könne. Israel Granit gratulierte Sar- Betreten des Unternehmens.

Phrasen". Man müsse auf dem nach er seinem Nachfolger gra- ner von ihnen bereit ware, die tulierte. Das Ergebnis löste kei- Arbeit der Araber zu überneh-Der neue Parteisekretär ne Ueberraschung aus. 41 Pro- men, waren sie nicht dazu zu sprach über die "in der Welt zent für Granit waren erwartet bewegen, den Arabern das Be-Is- worden. Beide Kandidaten ge- treten der Fabrik zu erlauben. raels", die gleich der Histadrut bören der jungen, im Lande In drei Autobussen trafen die verschiedenste Elemente aus al- geborenen Generation an. Mini- 345 entlassenen Arbeiter um len Klassen der Bevölkerung in sterpräsident Rechak Rabin ist 05.30 Uhr vor der Fabrik ein. sich vereinige. "Vieles muss kein Merkaz-Mitglied. Golda Bekanntlich waren 145 arabische ausgeglichen werden. Einer ist Meir und Abba Eban sah man Arbeiter am vergangenen Sonnauf den anderen angewiesen", unter den Anwesenden.

Arabische Arbeiter betraten nicht die Fasern-Fabrik in Dimona

Die Arbeiter der Kunstfaserufabrik von Dimona gestatteten anch gestern nicht den 80 arabischen Arbeitern ans Hebron das

Verschiedentlich wurden Versuche zur Beilegung des Konihn entschieden. Ich werde mit fliktes unternommen. Den ent-Aharon Jadlia gab das Ab- wurden erböbte Abfindungssumiag unter dem Druck der judischen Arbeiter zum Verlassen der Fabrik gezwungen worden.

Der Direktor des Textilunternebmens, Ejtan Zur, sagte, er werde alle 700 Arbeiter nach Hause schicken, wenn die Webereien nicht termingemäss die Arbeit aufnehmen werden. "Niemand nimmt Abmachungen ernst. Man bält sich nicht an Verträge" beschwerte sich Zur. Heute werden die Verhandlungen fortgesetzt.

Klerides, begibt sich heute nach nalgarde gefallen waren. Athen. Er wird jedoch vorher mit dem Vertreter des türkischen Bevölkerungteils, Rauf Denktasch, zusammentreffen.

Klerides sagte, er werde mit Denktasch ausschliesslich humanităre Probleme behandeln, hoffe jedoch, dass dieses Gespräch Verhandlungen über andere Probleme einleiten wird.

he Famagusta waren gestern]

Forderungen um weitere israeli- Budgetkürzungen noch zu "stüt- von neun türkischen Journalisten erwartet, die in die Hände der

Der Präsident von Zypern, griechisch - zypriotischen Natio-

WALDHEIM NACH ZYPERN UN-Generalsekretär Waldheim wird dieses Wochenende in Zyperu erwartet und mit Klerides und Denktasch, sowie mit dem Befehlshaber der UN-Truppen ausammentreffen.

> RABIN INSPIZIERT DIE SUEDFRONT

Ministerpräsident Jizchak Raschwedis he UN-Einheiten be- bin inspizierte gestern die Ent- tionen abzuschliesen. "Solange der Türken auf griechische Be- und stattete in Begleitung des angelegenheiten nicht in demozeitige Wiederaufnahme der Gen- Was das Budget des Informa- wohner zu verhindern. Die Tur- Verteidigungsministers, des Ge- kratischem Sinne regelt, sind mit

KEINE GESCHÄFTE EXPORT-IMPORT RANK MIT Udssr

Das US - Repräsentantenhaus untersagte durch ein mit Mehrheitsbeschluss verabschiedetes Gesetz der Export-Import Bank, mit der Sowjettmion Transak-

Israelische Vorschlaege auf der Weltbevoelkerungskonferenz

fer Weltbevölkerungskon-, der Gründung industrieller Unentralamnes in Jerusalem. lemen. Israel sei bereit, zung auf. Errichtung städtischer

*W SCHULBEGINN SER BESONDERES PATENT

HULTASCHEN hulterauflage

i bequemen Tragen, werden sofort am latz sagehencht. ETENTASCHEN

EKINEN ARTIKEL - für den HULGEBRAUCH

and alle

Enther & Co., 3 Spezialgeschüft für LEDERWAREN

Noga-Ham, 1. STOCK] Fir. PINSKERSTR. 4

n Bukarest, an der eine ternehmen mitzuhelfen. Auf diehe Delegation unter Füh- se Weise könnten zahlreiche Beer Ministerin Schulamit wohner ländlicher Gegenden inwilnimmt, unterbreitete dustrielle Beschäftigung, finden. ron, Leiter des Statisti- MdK Josef Tamir rief zur Zusammenarbeit der Regierungen schlag, Entwicklungslän- verschiedener Weltbezirke in der en aus den Erfahrungen Abwehr der Umweltverschmut-

In diesem Zusammenhang zir-

Auch gestern zeigten sich bei in Dorfbezirken und bei den Debatten über Geburtenkonkrasse Gegensätze zwischen ar dagegen kaum nachdrücklich listischen Nationen, sowie zwi- UNO anlehnt. Nichtsdestoweni- dien zu gewöhren. schen Befürwortern und Gegnern ger wurde die Weigerung Bonns wurde aus Peking bekannt, dass genommen, zumal ausdrücklich Presse, sowie durch öffentliche hebt nicht die normalen Stel-Volkschina 800 Millionen Ein-

wohner zählt. Schmackhaft aromatischer KAFFEE mer mit echter FRANCK-ZICHORIE



Verlangen Sie diese in aften Supermarkets und Lebensmittelweschäften

BONN GEGEN FLUGDIENST NACH JERUSALEM Als zweites Thema wird die

Weigerung der Bonner Regierung, eine direkte Flugroute der "El Al" von Frankfurt/M. nach Jerusalem-Atarot zu genehmigen, auf der Regierongssitzung zur trolle und Entwicklungspolitik Sprache kommen. Israel kann

sche Zugeständnisse am Golan zeu".

noch ziemlich lange gedulden.

DIE ZUKUNFT DES INFORMATIONS-MINISTERIUMS

quemlichkeit geplant war.

einem Uebereinkommen mit Jor-1) Die Frage ausreichender danien begrüssen wurde. Dieser Befugnisse, die der Informationsin Athen zur Ministerpräsident Rabin, auf die Theorie gemäss war die Erwilh- minister für sich beansprucht nung des israelisch-jordanischen Befugnisse, die selbstverständlich gehend, die USA bereits in der Entflechtungsabkommens im ge- auch mit den erforderlichen fimeinsamen Communique von nanziellen Mitteln und Budget-

Präsident Ford und König Hus- zuteilungen untermauert werden sein hauptsächlich darauf abge- müssten; zielt, den letzteren zur Geduld 2) Die Frage der Trennung anzuhalten, damit Hussein bereit zwischen den Kompetenzen, Insein möge, dem israelisch-ägyptiformationsdiensten des Aussenschen Gespräch chronologische ministeriums und denen des In-Prioritat zuzugestehen. Die Verormationsministeriums:

te, dass Dr. Kissinger ein Ueber- rungen vorerst vom Kabinett be-

einkommen mit Aegypten vor stätigt werden milssen:

handlungen zwischen Dr. Kissin-3) Die Frage der Abstimmung ger und dem syrischen Vizemizwischen den politischen Erkläisterpräsidenten und Aussenmirungen und öffentlichen Aussanister El Khaddam hewegen sich gen des Aussenministers einerauf einer anderen Ebene. Kis seits und des Verteidigungsminisieger ist vornehmlich daran insters andererseits. teressiert. El Khaddams Zustim-

mung für eine Verlängerung des Bislang wurde durch die Er-Ende November ablaufenden nennung der neuen Minister des Mandats der UNO-Beobachter- Acusseren und der Verteidigung truppen an der Golan-Entflech- nur zwischen den oft widerspretungslinie zu erhalten. Die Syrer chenden Aussagen ihrer Vorgan- müht. Raub- und Mordüberfälle, flechtungslinie an der Südfront dieser Staat die Auswanderungsdrängen auf eine möglichst früh- ger eine Brücke geschlagen.

efstand, den niedrigsten von Israel hören möchte, welche fer Verhandlungen, während die tionsministeriums betrifft, hält ken plünderten eine Reihe von neralstabschefs und des Kom- ihm kelne Geschäfte zu machen nur die im Laufe des September zureichend und widersetzt sich Wasserzufuhren. Dagegen geund Oktober erzielten Ueberein- selbstverständlich auch der An- statteten die UN-Truppen die kommen zwischen Israel, den regung des Finanzministers, Versorgung der im umzingelten USA, Aegypten und Jordanien selbst dieses äusserst bescheidene Stadtteil von Papos lebenden formell besiegeln wird. Syrien Budget um weitere 15 Prozent Türken mit Getränken und Brot. muss sich demnach mit seinen im Rahmen der allgemeinen Gestern wurde die Freilassung

Mobilisierung findet demnächst statt

Die Mobilisierung wird daher visten behilflich zu sein. von Familienplanung. Offiziell mit Befremdung zur Kenntnis über Rundfunk, Fernsehen und darauf hingewiesen worden ist, Anschläge erfolgen. Jeder Reser- lungsbefehle auf, welche sich dass der wöchentliche Flug der vist hat das Losungswort seiner in den Händen der Reservisten "El Al" nach Jerusalem vorwie- Einheit zo kennen und sobald befinden. Sowohl die Polizei als gend der Beförderung religiöser dieses Losungswort veröffent- auch die Militärpolizei werden (meist christlicher) Pilger dienen licht wird, hat er sich sofort an während der Mobilisierung der sollte und hauptsächlich mit den Sammelplatz seiner Einheit Verkehr so leiten, dass die Zivil-Rücksichtnahme auf deren Be-

> DANIEL KIMCHI FREIGESPROCHEN

Daniel Kimchi, Direktor der Magal-Gesellschaft und ehems-Ein drittes - innenpolitisches (Magal) und der Bauunterneh- Publikum darauf aufmerksam sich die Eltern des Mädchens - Thems der Sitzung soll sich mer Ascher Wollfeller, wurden machen, dass es nicht mehr um einer Ehe des Paares widersetzauf die Zukunft des Informa- gestern vom Tel-Aviver Distrikt- eine Uebung, sondern um den ten. Die Eltern erstatteten die tionsministeriums beziehen. In- gericht wegen fehlender Indizien- Ernstfall geht. Die Zahalein- Anzeige, woraufhin der junge formationsminister Aharon Ja- beweise von der Anklage der De- heiten haben auch für diese Mann verhaftet wurde. Der

(WI) - Wie der Zahalspre- zu begeben. Die Einrückenden cher mitteilt wird die übungs- konnen die Autobusse benützen weise Mobilisierung der Reser- und zu diesem Zweck dürfen visten demnächst stattfinden. sie die Freikarte verwenden, Zweck dieser Uebnne ist es, die welche in ihrem Reservisienbuch men und reichen Ländern, zwi- protestieren, da sich Bonn an Reserven an eine schnelle Mo- eingeheftet ist. Alle Autofahrer schen sozialistischen und kapita- internationale Beschlüsse der bilisierung über die Massenme- werden gebeten, bei der Beförderung der einrückenden Reser-

> Einberufungs-Uebung bevölkerung möglichšt wenig die Reservisten leidet und schnellstens an ihre mungsorte gelangen. Sollte während der Uebung

eine wahre Mobilisierung der liger Direktor der Netiwej Neft- Reservearmee nötig werden, so chen wollte ein Bewohner als Gesellschaft, Schmuel Herzfeld werden die Rundfunksender das Kfar Schalem entführen, weil Möglichkeit Vorsorge getroffen. Richter des Tel Aviver Friedens-

seit 15 Jahren. Investo- Vorschläge es den arabischen Aegypter und Jordanier verste- Jariw die seinerzeit zugeteilten Geschäften. Sie verweigerten den mandenten des Befehlsbereichs heisst es in dem Text des Gehen, dass die Genfer Konferenz IL 24 Millionen für absolut un- UN-Truppen Nahrungsmittel- u. Süd den Einheiten Besuche ab. setzes.

> Der jordanische Premier Said gerichtes entliess ihm A-Rifai traf in Damaskus zn Stellung einer Sicherheitskaution kurzem Besuch ein, um die Ge- und untersagte ihm, das Elternspräche Husseins in Washington haus des Mädchens zu betreten. zu berichten.

DIE

LETZTEN

Der US-Delegierte in dem UN-Ausschuss zur Verteidigung von Minoritäten widersetzte sich einer Verlängerung der Redeerlaubnis des israelischen Delegier-hung 34/74 gewannen die Lose ten, der über die Leiden der Ju- Nr. 225175 und 779030 die den in Syrien und in der UdSSR Hauptmeffer. Los Nr. 622608 gereferiert hatte. Israel nimmt wann 1L 50,000. an den Sitzungen nur als Beobachterin teil und hat nur zehr | fern 53 und 72; je IL 4: End-Minuten Rederecht. Derselbe ziffern 062 und 666 je ff. 30 .--; amerikanische Vertreter verwehr- IL 10 gewinnen die Endziffern te dem israelischen Delegierten 361 und 561: IL 8 - Endzifdas Recht, auf gehässigte Angrif-, fern 53 und 72; Je IL 4: Endfe der Araber und des sowjeti- ziffern 3, 4, 5, 7, 9, 14, 21, 24,

Fatah-Führer Yassir Arafat 68, 69, 87, 88, 89. konferierte in Damaskus mit dem libanesischen Präsidenten Franjie. Unter anderem wurden die letzten Unruhen in Zidon (Siehe Bericht in unserer gestrigen Ausgabe) erörtert. Auch die Frage der Zukunft des Westufergebietes nach israelischem Abzug kam zur Sprache.

Ein fünfzehnjähriges Mäd-

PAJIS-ZIEHUNG

Bei der gestrigen Pajis-Zie-

Bei der Kupon (Zuta) Ziehung schen Delegierten zu entgegoen. | 30, 36, 40, 41, 47, 49, 62, 64,

DAS WETTER

Wellengang 60-100 cm. Temperaturen: Jerusalem 17-27, Tel-Aviv 22-28, Haifa 24 -29, Lod 23-30, Galil 17-27. Beer Schewa 18-31, Ejlat 25-38 Grad.

> מל־אביב-יפו TEL-AVIV-JAFO 139

konzediert..." schrieb Theo- Harmonie. Voraussetzung aller- eigentlich

wachsenden Zahl halb- der ein modernes Ohr und Ge- Töne.

"Schönbergs Musik un dem müt beinahe müheloser zu be-Hörer Ehre an indem sie nichts greifen als manche klassische dor W. Adorno im Jahre 1953. dings ist Anfnahmebereitschaft. und entwickelten, denn die Fähigkeit, sich aufzuschlies- zwischen Idee und Materie, zwisionsbereitschaft, vor elf Jahren wusste ansprechen zu lassen. noch vom Konzertpublikum ge- Das nämlich geschieht in Schön- Sprechrolle aufscheint, wird heate doch von bergs "Moses und Aron", trotz nimmt im 1. Akt die Stimme empfunden. Man kann diges Miteinander des hochgei- das Volk Israel aus der ägypti- ehrung, und verzweifelt in der auch politische Anspielungen trünnigen) Aron wiederholt. Die chen Geistes. sagen: fast das Gegenteil ist stigen Wortes und der unerbitt- schen Knechtschaft zu befreien: Erkenntnis der Ohnmacht des auf die Unterdrückung der Ju- Choreographie von Gray Vereeingetreten; denn Schönbergs in- lich strengen, dabei in tiefste

IDEE UND MATERIE Moses, der als

intellektuell-philosophi- Gottes aus dem brennenden des Mittlers zum Volke über-Gott. den Moses verkündet, das mir fehlt!" nicht als Befreier akzeptieren. Es bleibt im Sinnlichen und im Mit diesem Aufschrei, mit

> deln, Mosis Hand mit Aussatz gehenden Kapitulation des rei- grossartigen Deutung des Konbedecken und wieder heilen, um nen Geistes endet die Oper in fliktes der beiden gegensätzlidie Zweifler zu gewinnen. Im 2. Akt finden wir das nold Schönberg hatte noch einen u. spirituellen. Der Tanz um das

Arnold Schönberg selber.

OHNMACHT DES GEISTES

werden dem Bild dargebracht, Viele Interpretationen dran- mit Recht die hamptsächlichen den brachte zahlreiche überra "Moses und Aron" ist recht Fürsten beugen vor ihm das gen sich geradezu auf. Schön-Beifallsstürme mit den Trägern schende und originelle Finfalle Ideendrama. Knie, Kranke finden Heilung, bergs Hauptwerk ist nicht nur beider Titelrollen. Die Regie Und - last but not least; auch Schönberg konzipierte es dahin- ein Warner wird erdrosselt; und eine Vision von Wucht und von Bohumil Herlischka wusste die grossartige Kulisse des Ro gebend, dass er im Konflikt der schliesslich mündet der Kult in Grösse, Inkarnation seiner ma- mit vielen grossartigen Einfal- mischen Theaters trug zur tie g-Es ist erstaunlich zu sehen, wie zicht auf die einlullende Wir- Brüder Moses und Aron eine eine hemmungslose Orgie des gischen Welt- und Gottesschau. Ien sämtliche geführlichen Klip- i fen Wirkung des Abends bei. Diskrepanz Mordens und der Sinnenlust. sondern auch in gewissem Sinne pen des schwierigen Spiels zu , Wer hat Angst von Amold "Hier ist mein Stück wohl am ein autobiographisches Bekennt- umschiffen. Die Kostüme von Schönberg?" Er möge sie über der totale Mangel an Konzes- sen und direkt das Unterbe- Schen Geist und Wort freilegt. meisten Oper!", ausserte sich nis. In Moses erkennt man un- V. ilhelmina Bauer wirkten nicht winden. Es fohnt sich schwer Schönberg selbst. In der nur stilgerecht, sondern so gut "unerbittliche Streben nach dem Hamburger Einstudierung hat durchdacht, dass sich z. B. das Absoluten, das Franz Werfel. man auch deutlich durch den Netzmuster des "grossen Sün- dem Komponisten Schönberg Moses kehrt vom Sinai zu- Maskenbilder dem Moses einen dennetzes" der Orgie als Flit- bescheinigte - in dieser Aufkunstverständiger Men- schen Gehalte dieses Musikdra- Dornbusch. Vergeblich wehrt rück, zürnt über den Rückfall Schönbergkopf samt Halbglatze ternetzmuster auf den Armeln führung wird es zur hohen Apomehr als "Zumu- mas. Es entsteht ein merkwür- er sich gegen seine Sendung, seines Volkes in die Götzenver- und Haarkranz aufgesetzt. Aber des (verführten, dem Geist ab- theose göttlichen und menschli-

> Er verweist auf seine "schwere Geistes gegenüber dem Mate- den fehlen nicht. Im Text wie hinabreichenden Zunge". Sein Bruder Aron (ly- riellen: "So bin ich geschla- in der Musik bekennt sich rischer Tenor) muss die Rolle gen! So war alles Wahnsinn, Schönberg vorbehaltlos zum was ich gedacht habe, und geistigen Prinzip, das in letzter nehmen. Doch das Volk will kann und darf nicht gesagt Konsequeuz sogar die eigene den unsichtbaren, abstrakten werden!. O Wort, du Wort, Kunst negiert, zur Vorherrschaft des Gedankens über die materielle Welt.

> > Musikalisch wird die Oper Alltag verhaftet. Aron muss ihm der Zertrümmerung der Geset- aus einer einzigen Zwölftonrei-"Wunder" suggerieren, den Stab zestafeln und der scheinbaren he abgeleitet und entwickelt und Mosis in eine Schlange verwan- Niederlage Mosis, der vorüber- entfaltet sich dabei zu einer ihrer vorliegenden Form. Ar- chen Sphären der materiellen Volk am Fusse des Berges dritten Akt konzipiert, in dem Goldene Kalb- hat in seinem orgiastischen Klangrausch wenig seinesgleichen in der Geschichte der Musik. Die Anforderung an das Ensemble, der notwendige instrumentale, chronische und szenische Apparat sind gewaltig. Jahrelange Proben waren notwendig, um die Hamburger Staatsoper zu der vorliegenden grossartigen Interpretation zu befähigen.

> > > BLENDENDES BUEHNEN-BILD UND BALLETT

Was hier geleistet wird, .ist die Darstellung des kaum Vorstellbaren, auf der Bühne fast nicht Darstellbaren, die Ouadratur des Kreises. Das grossartige Bühnenbild des Israeli Arnon Adar basiert auf der Konzeption des Hamburgers Roodi Barth. Es besteht aus zwei riesigen Wänden, die aus einer Art stilisjerter Kettenglieder zusammengesetzt scheinen. Das Problem der recht statischen Handlung wird gelöst und die droi hende Monotonie aufgelockert, indem auf den gewaltigen Gerlisten hinter den Kettenringen hier und dort im wandernden Scheinwerferlicht immer andere Gestalten aus dem Halbdunkel gerissen werden - Männer und Franen des Volkes Israel, die zweifeln. mahnen. rebellieren. aufwühlenden Zusammenströmen und Hinauslaufen des Volkes - in die Wüste, zur Wan-

blöcke mit einer Art Riesenfabnen ans Sackleinwand bedeckt. Diese Fahuen fallen gleichzeitig mit den Hemmungen des entfesselten Volkes. Drei Madchenopfer werden später in einem riesigen Fischernetz in die Höhe gezogen, um von drei Männern erdolcht (und missbraucht?) zu werden. In den Netzen auch spielt sich die tänzerische Orgie - grossartig dargestellt vom Hamburger Ballett-Ensemble ab. Ein Einwand europäischer Kritiker (siehe auch eine Rezension der Wiener "Presse" die wir am 26.4.1974 veröffentlichten) betrifft die teilweise etwas zu tingeltangelhafte Ballett-Interpretation der Orgie; dem kann man, muss ihm aber nicht

LOB DER MITWIRKENDEN Der grossartige Franz Maszra (gebürtig aus Salzburg, Jahrgang 1924) lieh dem Moses sein weittragendes Organ und seine machtvolle Gestalt. Thomas Herndon, (geboren in North Carolina, USA) ein herrlicher lyrischer Tenor, bot dem Moses als Aron sangesgewaltig und fast damonisch einen würdigen Widerpart. Das Hamburger Philharmonische Orchester wurde vorbildlich mit der ungebeuer schwierigen Aufgabe der Partitur fertig, und der ismelische hänfiger Gast in Europa, teilte

Mein lieber Mann, Vater, Bruder, Grossvater und

ZADOK (MUCK) STERN

hat une plötzlich verlassen.

Seinen Körper hat er für die Wissenschaft hinterlassen.

Im Names der Familie ELLASTERN

Anlässlich des zweiten Jahrestages nach dem Ableben meines geliebten unvergesslichen Mannes

SIMON PULVER TI

findet die ASKARA am Mittwoch, 28. August 1974. um 4.30 Uhr nachm., auf dem Friedhof in CHOLON statt, Treffpunkt am nenen Friedhofstor:

Erna Pulver, Gattin

Anlässlich des ersten Jahrestages nach dem Ableben meines lieben Mannes

JACQUES MAARSSEN 7"I

findet die ASKARA und GRABSTEINSETZUNG am Sountag, 1. September 1974, um 16.00 Uhr um dem neuen Friedhof Kfar Samir, Haifa, statt.

Treffpunkt beim Friedhofsbiro.

ANNA MAARSSEN-POLAK

und die gesamte Familie

Die ASKARA und GRABSTEINSETZUNG nach meiner treuen unvergesslichen Frau

Czernowitz - Haifa

findet am Dienstag. 27. August 1974, nm 4.00 Uhr nachm. auf dem alten Friedhof Chof Hacarmel, II. Eingang, statt. Sonderautobus um 3.30 Uhr von Kirjat Plieser.

Zahalstr. 61, aus. KARL BRAUNSTEIN, Gatte

Anlässlich des ersten Jahrestages nach dem Ableben meines lieben Mannes, unseres teuren Vaters und Grossvaters

findet die ASKARA am Mittwoch, den 28. August 1974. um 4.00 Uhr nachm., auf dem Friedhof Schikun Vatikim, Natania, statt.

Seine Freunde und alle, die sein Andenken ehren, treffen sich am Friedhofseingang. DIE FAMILIE

Für die erwiesene grosse Anteilnahme anlässlich des Ablebens meiner lieben Fran, onserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester

HEDWIG SOMMER 3T

danken wir auf diesem Wege berzlichet.

EGON SOMMER ALEX SOMMED.

aus sraels DER RABIN-BESUCH

IN DEN USA Haarez ist davon überzeugt, zu sein. dass Aussenminister Prof. Kissinger mit seiner "Vorladung" des israelischen Ministerpräsidenten auf dem Wege politi-

kanische Druck verstärkt. gen zu den arabischen Staaten Ernennung eines Sicherheitsausoffenbar dadurch verbessern wollen, dass sie von Israel weitere Verzichte verlangen. Ministerpräsident Rabin sollte daher schon jetzt nach Washington fahren.

Al Hamischmar beurteilt die Situation noch kritischer: Die USA sprechen zwar fortwäh- gen, die wirklich jene gründlirend von einer Regelung im Nahen Osten, helfen aber Isra- können, die jetzt als dringendste el nur wenig. Es besteht die Forderung der IAP gestellt ist. ren Strom auch die USA und Israel hineingerissen werden Wahlberechtigten. können. Unter diesen Umständen darf nicht allen Forderungen der Amerikaner nachgege-

ben werden. Für Schearim ergibt sich eine ähnliche Beurteilung. Es darf Kontrollberichts über die Einkeine Kapitulation geben, wenn weisung von Israelis in Wohndie USA nicht helfen wollen, Is- heime für Neneinwanderer zu

Omer meint, dass sich Mini- Recht, gerade in einem solchen sterpräsident Rabin bei seinem Vorfall, der deutlicher als viele Besuch in den USA keine Zu- andere Fehlleisnungen der Sochrückhaltung auferlegen muss. mit den herrscheuden Protektio-Schliesslich brauchen die USA nismus bezeugt, die volle Wahrein starkes Israel, das aus die- heit zu erfahren. ser Erwägung herans keineswegs allen Forderungen nachgeben

muss. Hamodia schlägt vor, dass die bisher so sehr vernachläs- schutz-Angebörigen, die sigten Beziehungen zum Juden- ihrer Aufmerksamkeit tum in den USA ausgebaut wer- schweres Unglück verhüten den sollten. Auf diese Weise konnten. In einer Zeit, in der wäre es möglich, eine weseut- immer wieder mit neuen Terliche Stärkung des israelischen roranschlägen zu rechnen ist, Standpunktes zu erlangen und lohnt sich höchste Wachsamkeit.

damit gegen jeden Druck von amerikanischer Seite abgesichert

ABGRENZUNG IN SICHERHEITSBELANGEN

Dawar fordert rechtliche schen Drucks zu einer baldi- Klarstellung in der Frage der gen Beantwortung der Forde- Abgrenzung der Vollmachten in rungen gelangen will, die in die- Sicherbeitsbelangen, wie sie nun sen Wochen von den arabischen durch eine Unterkommission Delegationen in Washington vor- unter Vorsitz des Justizministers getragen wurden. Ministerpräsi- gesucht wird. Vor allem wäre zu dent Rabin sollte sich dennoch klären, wer den Generalstabszu einer Vorverlegung seines oh- chef ernennt. Derzeit schlägt nehin nur unwesentlich später der Verteidigungsminister einen geplanten USA-Besuches ent- Kandidaten vor, den dann die scheiden, um eine Klärung der Regierung ernennt. Angemesse-Standpunkte herbeiführen zu iner wäre es, dass der Verteidikönnen, bevor sich der ameri- gungsminister diesen Kandidaten nach Absprache mit dem Jerusalem Post stellt fest, dass Ministerpräsidenten vorschlägt. die Amerikaner ihre Beziehun- Zudem wäre die Forderung auf

> schusses endlich zu erfüllen. DIE WAHL DES IAP-:GENERALSEKRETAERS Nach der Meinung von Jediot

Achronot ware es passender gewesen, für das Amt des neuen Generalsekretärs der Arbeitspartei Kandidaten vorzuschlache Reorganisation durchführen

KEINE GEHEIMEN

KONTROLLBERICHTE such, die Veröffentlichung des rael aber nur Verzichte leisten unterbinden, einer scharfen Kritik. Die Oeffentlichkeit hat das

Maariw unterzieht den Ver- formen, um es zu zähmen.

WIEDER TERROR IN JERUSALEM

Hazofe lobt die beiden Zivil-

akute Gefahr einer erneuten Keiner der vorgeschlagenen Sinai, auf dem Moses schon seit | Aron in Ketten vor Moses gearabischen Erpressung, in de- Kandidaten verfügt aber über 40 Tagen und Nächten weilt, bracht wird. Moses wirft ihm dieses volle Vertrauen aller um das Gesetz des abstrakten vor, den Gedanken an die Bil-Gottes zu empfangen. Schliess- der, Gott an die Götter, das Der erste Akt endet mit einem lich bricht eine Emporung aus auserwählte Volk an die ande-

DER TERRORISTEN

ins Land einige ihrer führenden Leate einzuschleusen und um Terroranschläge zu organisieren. Letzthin sind Sicherheitsinsti-

genmassishmen ergriffen.

sie Aron töten sollten, gebietet in der Luft der Freiheit nicht zu atmen. Moses aber verweist

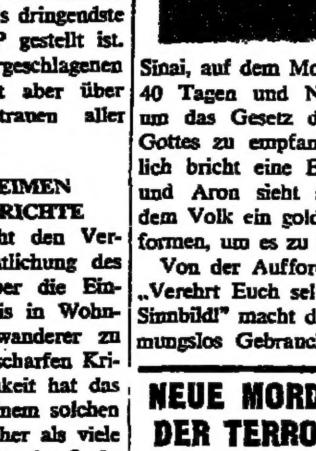
derung in das Dunkel der Freiauf die Unverwüstlichkeit seines Volkes, wenn es wunschlos in

tutionen dahingehend unterrich- Schönberg nicht komponiert tet worden, dass ein hober F3- wurde und nur im dichteritah-Kommandant ins Land in schen Wortlaut vorliegt, endet filtrieren wird. Es handelt sich die Aufführung der Hamburger um einen Terrorführer, der 1967 nicht mit dem intellektuellen festgenommen und des Landes Happy-End. das Schönberg kon-Wie bekannt wurde, verwen- führt hatte. Vielleicht ist den die Terroristen gefälschte: auch sinnvoller so, dass der Pässe. Sie tragen Perücken und kommende Triumph Mosis (und sind bemüht, sich darch Ver- Schönbergs) bloss im Geist des kleidung unkenntlich zu ma- Zuschauers vorausgesehen wird,

chen. Aus diesen Gründen ha- während sein Ohr und Ange ben die Sicherheitskräfte ent- unter dem Eindruck des Unvollendeten - bleibt

HITACHDUT JOZEI BUKOWINA, HAIFA

VORTRAG von Frau JANINA MELZER (Inhaberin des Reisebüros "Univers", Haatzmantstr. 88) über "Eindrücke meiner Reise nach Thafland und



und Aron sieht sich genötigt, ren verraten zu haben. Doch dem Volk ein goldenes Kalb zu auf die Frage der Krieger, ob Von der Aufforderung Arons | Moses, den Bruder freizulassen heit. "Verehrt Euch selbst in diesem Aron, seiner Fesseln ledig, sinkt Simbild!" macht das Volk hem- i tot zu Boden. Befangen in irdimungslos Gebrauch. Blutopfer schem Machtwahn, vermag er

NEUE MORDPLAENE

Die Terrorverbande unterneh. der Wüste lebt, vereint mit seimen letzhin Anstrengungen, um nem Gott.

verwiesen worden ist. Lufthansa

KEIN HAPPY-END Da der dritte Akt (aus Demut? oder Zeitmangel?) von zipiert, aber nicht zuende geunbedingt beistimmen.

spreehende Vorsichts- und Ge- endeten - und doch so Voll-

DIENSTAG, 27.8.1974, im Heim Pevsnerstr. 62 (im Rahmen des üblichen Dienstag-Treffens)

Kambodschan mit Lichtbildern Mitglieder und Freunde höflichst eingeladen

· . . .



The state of the s The state of the same of the s



REHUN NACHMAN IT REHOY PINSKER FE REHOT LITZNELMIN 12 RIHOL HOLESTLEMPS REBUT LOSONSKY So (Base trans REHOY ARLOSOROFF REHOL PEAT HAMMINA Billetter (111), Return the Count 168, 249 The state and Marketing

sucht

MITARBEITER

für die Passage-Abtellung

Deutsch, Englisch erforderlich,

Nur handschriftliche Angebots

erbeten an Lufthansa, Tel Aviv,

mit mindesters 2 Jahre

Erfahrene.

Iwrit erwinscht.

またこの 森田 大年代 年

A.1.1.2.5 A. N. Strick 推出

ALCOHOLD ! TOWNS AND manual To

y 等的,然后是 & 如如此 本 4.5

dea ersten Jahren mach I Sechstageknieg von 1967 st Ismel tien Standpunkt, | chenden ing eines kompletten



. König Hassein: allem Truppentrename

Programm der r Chausee von der tür-Grenzo über n and Israel bis much n verwirklicht wenden

> Jernsalem en Druck der Tatsachen d ist mit der Formei dat mehr oder weniger

an Nachbarland, und leidigung"

Rückung aus den besetzten men verbunden sein. Da keine muss diese Analogie mit aller chen Gebieten nur bei normalen Beziehungen her- Entschiedenheit gestellt werden können, müssen sen.

die Möglichkeit zu allen mög- Kontrollpunkte, und und zur Absichereng.

BEI JORDANIEN... **ALLES ANDERS**

Vällig anders liegen die Dia-Botschafter seinen Platz der Zukunft des Westwierge- Zusammenarbeit in bietes und der Zone von Ga-Beide Territorien liegen in

unmittelbarer Nähe der israelischen Zentren, und die zahlreichen Erklärungen der Regiederholt werden, dass eine ben muss. Rückkehr zu den Grenzen von /orstellungen fatien las- 1967 nicht in Betracht kommt.

Gieichwohl ist die Regie die Einstellung rung Rabin zu einem territoadseligiteiten ohne wirk- i nielen Kompromiss bereit, und kompletten Frieden vor- in unserem Lande aprechen al-Ne Araber haben seit ie möglichen "Tauben" in grosvon isen Tomen von Verzichten und Unter- von Vers Endigung, obwohl Manövrier-Möglichkeiten "Friedenszu- auch der "verzichtsbereiten" (Salanos) gentacht, und Regiegung Rabin sehr begrenzt it nur zum letzteren be- kind. Kein Minister in dieser werden bei Verhandlungen

vengleichbar ist: damais bevölkerten arabischen

amatischen Beziehun- Hussein hat diese Idee als "Be- be noch nicht bewähligt, wie Kowno konste nach und möchte eis ersten Schritt Regierung für Palästina' zeig r auf Uniwegen kom- eine Troppentrennung am Jor- die 1948 in Gaza unter Fühdan mit Thersahe von Jeri- rung des Mufti und von Israel diese Politik cho an seine Verwaltungs med Hilmi gegründet worde. skreptiert, so muss sie beamten erreichen. Was Ägyp- Nach den ersten Zeremonien

Vorsichtsmassnah- Hussein billig sein, aber Israel schnell der Vergessenheit an-

eneschineses in Betracht militärische Schritte ergriffen Wenn die israelischen Trop- etabliert werden sollte, so wird Die Regierung Israel werden, um sich angesichts pen eich am Suechmal zweitels es vor der Frage der Zusam- ums zu beruhigen. Aber sicher Tatsachen letzlich anssehen mö- gen errichtet, so tun es jene, cinem des Febieus regularer Kom- zogen, so gestäntdeten sie noch menerbeit mit Israel stehen, da ist, dass, als mittelbare Folge, gen- klar ist, dass der Grund die das für richtig halten. Und zu nicht das Herz Israels. Es sonst das Westnfergebiet und Wenn auch keineswegs aus- für die Polizeiaktion, können. An der ägyptisch-is- minmt: die Ägypter drohen die Zone von Gaza von vorne- schliesslich auf Grund des Krie- Nicht-Erscheinen beim Militär- fe in den Zeitungen, die zu rachischen Linie auf dem Si- mit Fernraketen, aber sie wer- herein lebensunfähig sind. Dem ges, menschliche Beziehungen Mobilisierungsamt, mit nai ist dese relativ leicht. Die den sehr liberiegen, bis sie König Hussein und seinem ost- in unserer Gesellschaft Raum lem Nachdruck abzulehnen ist ten und ihrer makabren Wet-Temppen wurden getrennt, zwi- zu diesem "letzten Mittel" jordanischen Staat stehen die gefunden haben, Beziehungen, Warnm eigentlich muss sich te in Jerusalem Stellung nebschen beiden Staaten stehen greifen werden. Wenn Israel Führer der Pelästina-Befrei- die man nur als ausserordent- ein Oleh heute bereits wenige men. Es kann darüber diskudie UN-Soldaten, und seibst am Jordan den Rückzng an ungsorganisation ablehnend ge- lich bedauerlich bezeichnen Wochen nach seinem Eintreffen tiert werden, wie schlecht sich wenn die Agypter im Zoge der eritt, so ist des Zentrom des genüber, in Israel seben sie kann. Sicherlich, Anzeichen, so im Lande bei diesem Ann mel- die jungen Menschen benom-Verhandlungen einen weiteren Staates auch ohne "letzte Mit- den Erzfeind. Bei dieser Kon- gar sehr handseste, für die- den? Wossir zwingt man ihn zu drastische stellation sind beide Teile "Pa- se Art zwischen - mensch- immer neuem Erscheinen? Frü- sein, wie ihre Strafe aussehen ohne gefährdet. lästings" von der Aussenwelt licher Relationen negativster Na- her wartete man damit ein Jahr soll. Aber sicher ist, dass all jeprinzipielle Konstellation nicht Die Jordanbrücken sind offen, abgeschoitten - vielleicht mit ur waren auch vorher schon und das war sehr vernünftig ne, die sie mit bombastischen wichtige Ansnahme des Zuganges durch vorhanden. Nur, das Ganze war Inzwischen konnte der Neuein- Worten verurteilen, den Israel muse daher einen Vorschleg Husseins and Touppenentilechtung weiter ablehnen. ge im Verhältnis zu Jordanien, Im Falle Jordaniens kommt ihre Stellung on ihren Nachwenn es um de Beurteilung keine Tremung, sondern ner barn klar werden. Die Hoff- auf diesen einschlug, Wenn Hossein sich sof Kooperation einlassen darm wilrden wahrscheinlich zu Israel vermieden werden ins Krankenhaus, er selbst stellseine Beamten nach Nablus und Jenin zurückkehren können, während weiter israelirung Israels müssen nicht wie sches Militär am Jordan blei- bindungen mit

> AUCH DIE PALÄSTINENSER...

Der König Hussein will auf die "Fanktionstellung" Westniergebiet nicht eingehen, wed er nicht als "Verräter" in der erabischen Weit erscheinen heit der Zentren unseres Staa- verarbeiten. In jedem Falle will and sich nicht weiteren Hass der radikalen Pelästinenser zuziehen möchte. Aber such die Palästinenser

einer seiner Reden hat Regierung ist damit einver- über das Schicksal des Westirt. dass angesichts der standen, dass jordanische Kano- ufergebietes und der Zone von Feintselieheit inen aus d. Altstadt von Jerusalem Guza vor dem Dileman der Frieden erst in kom- oder aus Kalkilio auf israelisches | "Zusammenarbelt" mit Isradente- Gebiet gerichtet sind. Niemand el stehen. Stellen wir uns einen Bis dahin soli wohl ein im Kabinett wird eine ahnliche Moment vor, dass Israel der viel- Situation für die Zone von Ga- Aufgabe des grössten Teils des mit dem an der litau- za zulassen. Am populärsten in Westmiergebietes und der Zo- sich polnischen Grenze in der Regierung ist der "Allon"- ne von Gaza zustimmt. Nach jung" im Westufergebiet eindreissiger Plan, der Rückgabe der stark der Erklärung der Palästinen- lässt, so hat er einen wesentli-Orte ser soil dort dann ein eigen- chen Teil seiner Forderungen n die Litauer die An- an Jordanien unter gleichzeiti- ständiges Regime errichtet wer- erreicht und kann Souveranihistorischen ger Anfrechterinktung der is den Aber mit der Proklamie tätsrechte im Westufergebiet Aber At Wiken durch die Po- raclischen Besatzung des West- rung von Präsidenten und Miat an unterhielten keis ufergebietes vorsieht. König uisterpräsidenten ist die Aufgazurückgewiesen das Beispiel der vernnelückten prer Seite mit entspre- ten und Syrien recht war, mass seinen die "Regierungsleute"

Westungergebiet würde ökono- Unerträglichen gelangt. Jetzt misch lebensumfähig sein, die sind wir soweit. Frage der wirtschaftlichen Bin-Nablus und in Gaza sich über nung dass etwa UN-Truppen einen Korridor zur Aussenweit ite, dass sein Gegner umsank. schaffen, damit Beziehungen er brachte ihn in seinem Anto können, ist als illusionär abzn- te sich der Polizei, als der Tod Ohne genau geregelte. Ver- musste. Sicherlich, er

gendeine Lösung für des West- Gegner zu erschlagen, seine Hie-Regierung Rabin würde sich an der Gegner sowieso vielleicht der Zukunft Israels versündigen, in absehbarer Zeit erlitten hätwenn sie auf die Entflechtungs- te. In jedem Falle wird er forderungen Husseins einge- Gericht stehen. In jedem Falle hen und nicht an die Sicher- hat sein Gewissen das nun zu Hier peigt eich

Manövrierunöglichkeiten beiden in einen Streit um der Jerusalegner Regierung sehr Vorfahrtsrecht, gelangten, gering sind, nod dass wir keiner nachgeben wollte, schon fast an der Grenze der sie sich darüber erregten, Verstandigungschancen kommen sind. Jetet wird es Sache des Kö-

nies Husseln sein, die notwendieen Konsequenzen ans der Si-"Pontaionsteiohne Gefährdung durch die raditation Palästinenser ausiben. Die israelischen Solda- schon oft zumindest der Mög- menschlich entgegenkommen, so weitgehend abhängen, wie König Hussein soilte sich dar- gar auch manchmal ter von der Hand eines Ara- das israelische Autofahren tet wurde, und dass Juden es denbeweises, die zu den trau-

Haltung der ägyptischen Poli- nungen, Schildern, Gesetzen, Reise des Aussemministers die Volk" und dann ein weiteres tik nicht verlassen. Vor ihm und vor den Palästi-

nensenn steht das Dilemma der "Zinsammenarbeit mit Israed", und wenn er zu dieser er weiter auf Amman und das Ostjordanland beschränkt sein. Scione ganzen Reisen und seidiplomatischen Manöver mit den Ziele einer Beteiligung an der Genfer Friedenskonferenz werden ohne Einigung mit Israel zu nichts führen. Die schnelle Reaktion des Je-

Die zwischenmenschlichen Beziehungen

nicht die rein politischen Tatbestände, die sich aus dem Eltern Jom Kippur-Krieg ergeben ha- harten Kampf, bis es ihnen geben, die uns am meisten beun- lang, wenigstens die disziplina- Dechungels. Deshalb nimmt ja ruhigen sollten - obwohl man rische Bestrafung der dafür auch jeder das Gesetz in seine nicht unbedingt behaupten "zuständigen" Besanten zu er- Hände. Es ist nicht die Regiekann, sie seien dazu geeignet, langen. Wie immer jedoch die rung, die in Samaria Siedlunvon Gaza. Das noch nicht an die Grenzen des

Man darf wohl annehmen. dass der Haifaer Autolenker. der, bei einem Streit mit einem Mitbürger, der ebenfalls Steuerrad sass, ausstieg. erschüttert war, als er feststelldes anderen festgestellt werden ist ir- nicht die Absicht gehabt, von be aber dürften wohl den Herz

die anfall ausgelöst haben. hier ein Mensch nms Leben gechen. dass kommen. Und warum? Weil die weiss, schlägt man auf

mehr als die Sache das rechtfer tigte. So kam dann das Recht des Dschangels zu seinem Recht. Wenn man nichts anderes mehr Gegner ein. Und das taten Menschen, die beide durchaus zu der Schicht gehören, die weitaus besser wissen müssten. extremer Fall, das ist wahr. mit warmen Worten zu präsen- hier nicht um eine Aufgabe selbst Auto fährt, wird leug- ohne sie warten zu lassen sam ist. Von ihr kann die Zunen können, wie nabe er doch Würden wir ihnen auch noch kunft von Staat und Volk eben-

ten werden ihm sicher nicht lichkeit gewesen war, Schläge wären sie weit mehr begeistert, von den üblichen Begriffen nach dem Leben trachten, und zu bekommen - vielleicht so- als heute über die schöne Vier- dessen, was wir unter "Sicheran erinnern, dans sein Grossva- auszuteilen. Denn zweifelsohne, bers, nicht eines Juden, getö- eine Spezies persönlichen Helwaren, die Abdalla vor arabi- rigsten Erscheinungen unseret schen Mördern gewarmt hat- Gesellschaft gehört. Noch trauriger ist wohl höchstens, dass Wenn Hossein auch die Trup- die Unfähigkeit der Polizei pentrengung am Jordan durch- anch nur teilweise Abhilfe zu setzen sollte, so wird, der schoffen, auch mir ein Zehntel radikalen Palä- der Verkehrssünder zu bestraihn bestehen fen, weit grösser ist, als die Unbleiben, und auf Sadat sollte fähigkeit des israelischen Autoder jordanische König sich an- lenkers zu anständigem Fahder schwankenden ren. Alles, was es an Verordfahrer am laufende Bande missachtet. Es ist nicht etwa ein Wunder, dass es soviele Gesprächen mit Rabin eine Fornicht viel mehr sind.

der Polizei unglaublich amerikanischen schlecht behandelt, ihn nen bisherigen Wünschen be- ne jeden echten Grund brutal kommen will. harrt, wird er auf hartnäckig- geschlagen wurden. Wir erin-

wanderer die Sprache erlernen über sie brechen, und Land und Sitten kennenler- sten in allen nur erdenklichen nen. Wozn die völlig überflüs- Bannstrahl setzen möchten, vie

in Fall, in welchem dem und abertausender Olim über Volkszorn naunte. Gott ben hier in grotesker Weise: wiirde! einerseits spielen wir den Neueinwanderern Rechte und zu viel, zu weitzehend die niemand benötigt, die ei- schwindet. Wir brauchten uns unserer eigenen Kinder darstel- serer Zeit, unserer Welt voraus

grösseren, aber auch kleineren bei, fast könnte man Monate hindurch von Behörde Weit voraus sind. Unsere Gezu Behörde, verlangen wir Pa- sellschaft hat in den zwischenpiere fiber Papiere, Kontakt menschlichen Beziehungen mit immer neven Beauten, die nen Tiefpunkt erreicht. sind, um wirklich einmal et- können. Die Behörden werden was fertigzumachen. Wir wun- nicht ausreichen, um bier Abdern uns dann aber ausseror- hilfe zu schaffen. Aber man dentlich darüber, dass die m- sollte das wir ihnen geboten haben, notwendigen Rahmen verfügen, wieder zu verlassen. Es wäre um selbst für bezw. gegen solviel besser, ihnen weit weniger che Erscheinungen in Einsatz zu bieten, aber das, was man zu treten. Niemand wird be-Das war nun ein besonders ihnen gibt, mit einem Lächeln. haupten können, dass es sich kaum jemand, der tieren, schnell, leistungsfähig, handelt, die mehr als bedeut-

schlimmer sind als die Studen-Aber das ist ja sowieso mur i ten, die hier über die Stränge schlugen. Denn die Reaktionen Neueinwanderer Schaden zuge- sind übertrieben heftig leidenfilet wird. Hört man sodann schaftlich angefacht, es ist hier weiter die Berichte tausender das zu spüren, was man stets die bürokratischen Schikapen wahre uns davor, dass solcher unserer zuständigen Stellen, so Volkszorn eines Tages auch bei kann man eigentlich nur noch uns von geschickten Volkstriverzweifeln. Denn wir übertrei- bunen angefacht und benntzt

Klar ist, dass auf der Be- zen Welt das Gesetz sitz in die Hände, die weitaus Dschungels an Raum gewinnt sind, and die traditionelle schwere Benachteiligung jedoch nicht so zu beeilen, unlen, und andererseits betzen i zu sein. Und niemand wird besie, für alle möglichen streiten können, dass wir hier-Notwendigkeiten Wochen und zum ersten Male, unserer Zeit mehr als bedrohlich ist, widerwärtig wir nicht einfach dankbaren Olim daran denken, dass es genug Bürger in unsedas schöne jüdische Vaterland, rer Mitte gibt, die über die solche zimmerwohnung, die sie nach heit" verstehen!

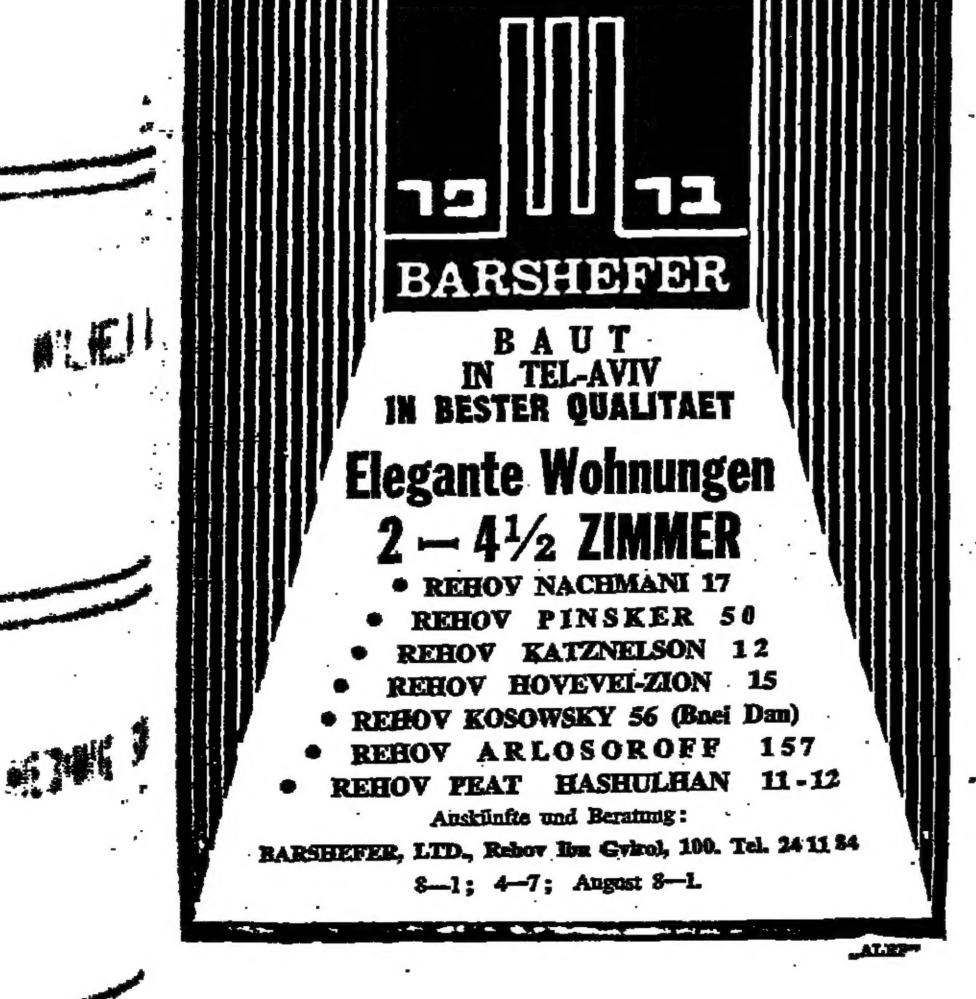
rung hat - dem Vernehmen de geworden. Mosche Dayan des Besuchs von Jizchak Ra- spräch, dass er lange Zeit mit bin gebeten, well sie in ihm dem Abfassen seines bereits heute den "Repräsentanten ei- angekündigten ner versteiften Haltung" sieht. buches beschäftigt sein werde, Rabin hatte an Allon noch Von Abba Eban erzählt manz kurz vor Beendigung der USA- nachdem er ein Buch "Mein üblichen Regeln etc. geben mag. Weisung geschickt, er solle "Mein Land" verfasst hat, soll wird von der überwältigenden sich nicht auf eine Truppenent- das nächste "Meine Partel" fol-Mehrheit der israelischen Auto- flechtung am Jordan einlassen. gen.

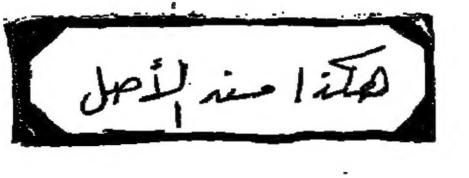
Dr. Kissinger möchte in den Verkehrsunfälle bei uns gibt. mel suchen, die Hussein eut- tung von 10 Millionen Dollar, cherheitsforderungen zu be- Stiftung" vor die Knesset kann Soeben hat ein vor elf Mo- einträchtigen. Der Aussenmi- haben im Kabinett einige Minaten aus der Sowjetunion ein- alster will dann selbst im Na- alster Einwendungen erhoben gewanderter Bürger sich dar hen Osten erscheinen oder Jo- Schulamit Aloni 20g den Zipfel über beklagt, man habe ihn sef Sisco hierher schicken. Im des und sterium besteht die Neigung, und seine Ehre besudelt. Zur Zeit dieses Mal Sisco die Aufgabe riw haben im Kabinett das Communique werden seine Beschwerden un des Unterhändlers zu übertra- die Bedingungen der nach Schloss der Verhanding- tersucht. Nun, es ist bereits gen, damit nicht der Eindruck Stiftung gestimmt. and Ford-Hussein sollte für vorgekommen, dass Menschen entsteht, dass Dr. Kissinger nur Minister haben sich der Stimden kleinen König eine Lehre von einzelnen Polizeibeamten für Jerusalem Zelt hat, wäh- me enfhalten. Aber die Aussicht seig. Wenn er weiter auf sei- über alles Mass hinaus und oh- rend er nach Zypern nicht auf 10 Millionen Dollar

amerikanische Regie- gierung Israels die grosse Monach - um Beschleunigung sagte Almogi in einem Ge-

Gegen die rätselhafte Stiff.

Es ist ein Wunder, dass es gegenkommt, ohne Israels Si- die unter dem Namen "Wolf-Aussenmini- etwas both und enthällte: si and "Ehrenzeremonien" "Israelische Nobelpreise" sten Widerstand in Isnael stos- nern uns an junge Men- Bücherschreiben ist bei den ben alle Bedenken hinwegge-





Wenn das Wort eines Gottesmannes nichts gilt

Von J.E. PALMON

sein. Damals eröffneten die Be- Erzbischof Hakim, ist ein Erzbischofs nicht veröffentli- Kämpfer" ein. hörden gegen ihn kein Gerichts- alter Haifaer und war mit Am- chen, in einer hebräischen Priesterwort genommen hat.

ergibt sich daraus, dass Khonri heute als "Unabhängiger" der Leitung der Palästina-Befreiungsorganisation in Kairo angehört und zu den engsten Mitarbeitern Arafats zählt. Ueber die Planung von Terrorakten und sonstigen feindseligen Schritten gegen Israel ist er sicher gut informiert.

Elia Khouti ist nicht der einzige Priester, der in Straftaten gegen Israel verwickelt ist. Es gibt anch Kirchenführer, die sich nicht mit Waffe und Terror, sondern mitSchmuggel beschäftigen. Die Polizei des Nordbezirkes hat Beweise dafür, dass ein Priester bei seinen Fahrten nach dem Libanon und zurück, sich schlicht gesagt — als Schmuggler betätigte. Wenn ein jüdischer Israels Sicherheitsbefürchtungen Ankömmling in Lod mit zollpflichtigen Waren gefasst wird. so hat er mit Beschlagnahme und Geldstrafe zu rechnen. Der in der Haltung des Gottesden keine Differenzen mit der mation des moslemischen Rates diese Lösung auch völkerrecht- kei im Besitz des nördlichen In- machen, men, geniessen das Privileg des menhänge ging besonders der dere Frage.

sehen . . . Dies gilt auch für den jetzt tätigung getadelt haben. gründeten Verdacht, dass es sich Geschäfte gewähren wollte. nicht um Studenten handelte, und später wurde bekannt, dass

aufgefallen. Im Jahre 1970 wa- haftet. Vor einigen Jahlen wurde der ren der Berater für arabische



Erzbischof Capucci: waren berechtigt

zu d. häufigen Grenzgängern in sind, wurde die Polizei auf eine weitere Wendung nach geschoben. Rosch Hanikra, und er nahm ihn erneut aufmerksam. Zuerst links im Athener Postjuntaregieinige Male junge Araber mit wollte der Erzbischof bestohlen me herbeizuführen, wird sich sich, die im Libanon "studie- worden sein, dann zog er überra- Washington nolens volens

Gesucht

EHEPAAR oder EINZELPERSON

vier distinguierten Gaesten taeglich.

Die angestellten Bewerber sind verpflichtet, im Gästehaus zu wohnen.

FLIESSENDE ENGLISCH- UND DEUTSCHKENNTNISSE ERFORDERLICH.

Geeignete und erfahrene Bewerber werden gebeten, zu schreiben an POB 26176, Tel Aviv

unter Angabe von Lebenslauf und bisheriger Tätigkeit.

ALLE BEWERBUNGEN WERDEN STRENG DESKRET BEHANDELT.

Fuehrung eines GAESTEHAUSES

Bewirtung von durchschnittlich

Finanzoperationen schon längst | dung, und Capucci wurde ver- | Erzbischof in Untersuchungshaft

mein wurde bekannt, dass der tung freimachen konnte.

Die zweite — und scheinbar;

auch letzte - Runde im Zy-

Jerusalem verwickelt gewesen langt. Maximos V., der frühere eine Nachricht über Besuche des für den "mutigen arabischen glaubigungsschreiben überreich- anbahnte und anbahnt.

Die zwischenstaatlichen Beziehungen heute:

Die Lehre von Zypernin Anwendung auf Israel Von HAIM MASS

KONSEQUENZEN FÜER führbar ist. ISRAEL

fall wurde er noch nicht ver- sierung und infolge des neuen mend auf den Westen orientier- wird. Der jetzt verhaftete Erzbischof haftet, weil die Behörden sich antiamerikanischen Windes in ten arabischen Staaten - wie Beiden Konflikten ist vielleicht ganzen, staunenden aber auch schaft einzunehmen, sind Capucci war den israelischen über das Vorgeben gegen den Griechenland die Sowjets offen z.B. Aegypten - wieder in den gemeinsam, dass jede der in erschütterten Welt. Stellen wegen seiner radikal-na- Geistlichen nicht einig waren, die Partei der Griechen ergrei- Sog der Sowjet-Union zieht. Is- den Konflikt verwickelten Sei- Gelernt haben wir aber auch, tionalistischen Neigungen und Erst das Wort des Ministerpräsi- fen sollten, um im UNO-Sicher- rael kann sich folglich heute mit ten nicht das absolute Recht für wer die Neutralisten sind, jene wegen seiner undurchsichtigen denten Rabin brachte d.Entschei- heitsrat und anderen internatio- grösserer Zuversicht als bisher sich beanspruchen kann. Um bei Staaten der nicht sich mit is-

wicklung, die zum Ausbruch des tel der Bodenfläche gehört, seit über zwei Kampfrunden verteil- 1963 schwerer Diskriminierung ten Zypernkrieges führte, für Is- ausgesetzt war und eine Ghetrael einschneidende Gefahren to-ahnliche, durch die Bajonetan. Sie hat bewiesen, dass:

Genfer Friedensgespräche grös- musste. Ohne den von der: sere Kriegsgefahr in sich birgt Athener Militärjunta ausgelöals der gegenwärtige interims- sten Sturz des Erbischofs Mazustand_

der beiden Unterhandlungspart- Trotz der durch den Krieg verner, im Augenblick da er sich ursachten Tragödie von Tod und militärisch stark genug dünkt. Verheerung und der - hofverleiten lassen dürfte, wieder fentlich nur zeitweiligen zu den Waffen zu greifen, so- Entwurzelung von schätzungsbald die Verhandlungen nicht weise 100.000 zypriotischenGriedie von ihm erwünschte Rich- chen werden viele ansländische tung einehmen.

UNO ausserstande sind, Kampf-lung einen Akt grundlegender gegner gewaltsam auseinander Gerechtigkeit erblicken. zu halten.

adass die UNO Kampfhand-

der Hoffnung hingeben, dass die Zypern zu bleiben: es unterliegt gendeinem der grossen Länder USA an einem militärisch und wohl keinem Zweifel, dass die identifizierenden Regierungen, wirtschaftlich starken Juden- 119,000 Seelen zählende türki- die sich ja doch immer als so staat im östlichen Mittelmeer- sche Minderheit (innerhalb ei- heldenhaft vorkommen und präraum ein lebhaftes, egozentrisch ner 659,000 Seelen zählenden sentieren. Zypern war, in der bewogenes Interesse bekunden. Bevölkerung), selbst wenn ihr. Person von Makarios, einer von Andererseits haften der Ent-Jals Agrarelement, rund ein Vierte der UNO-Schutztruppe geeine Wiederaufnahme der währleistete Existenz führen

karios wäre es nicht zur türkidass sich, fotglich, eine schen Invasion gekommen. Zaungäste in der nun erzwungedass Friedenstruppen der nen Föderationslösung oder Tei-

(Fortsetzung auf S. 15)

Richtig ist, dass die Umgangs-isohr. In der Hitlerzeit sah man ihnen. Auf allen international genommen wurde. Der Vatikan formen immer mehr verküm- eine Epoche schwerer Krankheit Konferenzen der Neutralisten Bei den Arabern und beson- "bedauert" diesen Vorfall und merten. Im Laufe eines einzi- eines bestimmten Teiles der hob der Erzbischof seine Sti Priester Elia Khouri in Ramalla Angelegenheiten, Toledano und ders bei den Christen schlug die hofft auf "befriedigende Klä- gen Jahrhunderts sanken sie im- Menschheit, nicht mehr. Heute me. Er vertrat zwar ein ki verhaftet, weil Beweise dafür der Knessetabgeordnete Amnon Meldung von der Festnahme wie rung", die Blätter der Terroristen mer tiefer. Dennoch schien man wissen wir, dass sie wohl ein nes Land, aber er selbst vert vorlagen, dass er Terrorakte un- Lin, mit dem griechisch-katholi- eine Bombe ein. Alle wussten in den Nachbarstaaten und ihre sie noch irgendwie und irgend- sehr extremer Fali war, aber es mit mächtigem Redeanswar terstützt hatte. Er soll insbeson- schen Patriarchen Maximos V. davon, obwohl die Presse nichts Radiostationen sehen in der Ver- wo zu halten — etwa, wenn ein durchaus nicht von dem losge- Wo waren sie denn, die Kam Verbrechen in der zusammengetroffen und hatten berichten kounte. DieOstjerusale- haftung des Priesters ein "neues Präsident einen König empfing. löst werden muss, was sich an genossen gegen die Weltmäch Cafeteria in der Universität in die Versetzung von Capucci ver- mer Zeitung "Al Kuds" konnte Verbrechen Israels" und treten wenn ein Botschafter sein Be- Menschheitsgeschichte überhaupt Wo blieben sie in dem Aug te. Und nach dem Zweiten Welt- Besonders extrem ist der in Blut und Tranen versan Das weitere ist Angelegenheit krieg hatte die Welt nicht sel- Fail Zypern. Wenn heu- Keine einzige Stimme erl

verfahren, sondern begnügten non Lin bekannt. Die beiden Abendzeitung erschien eine Mel-der Untersuchung der Polizei ten den Eindruck, man bemü- te Experten und Professoren sich garnicht zu reden von sich mit seiner Ausweisung, wo- israelischen Vertreter rieten zu dung dass eine Untersuchung ge- und der Verhandlung vor Ge- he sich zumindest sehr darum, Politiker und Diplomaten den hilfreichen Händen, auf v bei der Gottesmann ausdrück- einer gütlichen Regelung mittels gen einen Geistlichen (ohne Na- richt. Hoffentlich wird bei der keine Kriege ausbrechen zu las- Versuch machen. uns einzure- che die Zyprioten vergebllich eine Erklärung unterschrieb. Versetzung des gefährlichen mensnennung) im Gange sei Verhandlung auch die grund- sen. Dass sie dennoch, und in den, das Ganze gehe uns nichts warteten. Zu diesen Helden! dass er sich in Zukunft jeder po- Mannes, aber Maximos V. gab Am weitesten konnte sich d. ara- sätzliche Frage gestellt werden, nicht geringer Zahl, ausbrachen, an, es gäbe überhaupt keinen dern gehören auch die Ara-Litischen Betätigung enthalten nicht nach, und die israelischen bische Zeitung "Al Anha" vor- ob ein Priester das Gotteswort zu steht auf einem anderen Blat- Vergleich zwischen unserer und die doch in Nikosia en Wie ernst er sein Behörden warteten weiter ab. wagen: sie berichtete, dass eine Verkunden und es zu beach-te. Versucht wurde auch die der Situation in Zypern, so re-Freunde sahen, wie übrig-Untersuchung gegen einen Geist- ten hat oder ob er ein Angestell- bereits im Gange befindlichen den sie Unsinn, bewusst oder auch Nikosia in ihnen was lichen betrieben würde, der vor ter von Arafat und Habasch ist. Kriege so schnell wie möglich unbewusst, aber in jedem Fal-Bruderherzen vermuten dur einiger Zeit bestohlen wurde. In unserer von Gewalttaten er- zu beenden. Auch das gelang le Unsinn. Denn was an mensch- Dass wir, in Israel, mit kons-Dieser Tatbestand traf nur auf schütterten Zeit könnte die Er- oftmals nicht, Aber manchmal lichem Verrat, Versagen, Bos- ter Bosheit so taten und wei Capucci zu, und jeder konnte orterung eines solchen Themas gelang es doch. Die Moral, die artigkeit. Verachtung aller Ge- taten, als ob das nicht wahr sich seinen Vers darauf machen. zur Selbstbesinnung beitragen — wir Jahrausende lang gekannt u. setze, allen Rechts, aller zwi- nicht wahr sein konnte, ist Schliesslich gab die Zensur auch im Vatikan, der sich nie anerkannt hatten, galt noch schenstaatlichen Beziehungen ge- ne andere Sache, darüber i die Nachricht frei, und allge- von einer antisraelischen Hal- ebenso wie die Art und Wei- rade hierbei zutage getreten ist, man diskutieren können, vor se, in der man miteinander ver- muss als so ungeheuerlich be- lean, ob das half und ric zeichnet werden, dass es wohl war. Aber die Tatsache best bestenfalls von der Ungeheuer- Der Flirt zwischen Zypern lichkeit der Ruhe, des Achsel-den Arabern war weit mehr : " zuckens und des Sich-Fügens ein Flirt, darüber bestand isüberschattet werden kann, das Zweifel. Und wo blieben - " wir. wie die ganze Welt, an- die warmen Bruderherzen - 400 12

gesichts dieser Ereignisse be- der arabischen Welt? Ihr Schr wiesen. gen war ausserordentlich ber Mit einem kaum noch zu. Niemand im Grunde tat a übertreffenden Mass an Zynis- nur das Geringste. Die W. lungen nur dann zum Abschluss mins und Verachtung aller Men- mächte protestierten schwäch bringen kann, wenn die militä- schen der Erde hat die Türkei und strengten sich n pern-Krieg hat durch den mili- valen Gremien den Abzug der risch im Vorteil befindliche Sei- ihre Pläne in Zypern verwirk- allzusehr an, den Konflikt tärischen Sieg der Türken und türkischen Invasionstruppen zu te ihre strategischen Kampfziele licht. Dabei wurde auf nichts zudämmen. Die UNO wurde ... die notgedrungene Passivität der fordern, müsste Washington, um erreicht zu haben glaubt, und auf niemanden mehr Rück- einem Daumling, denn Zu. Griechen der zypriotisch-griechi- der Kontinuität mit dem stärke- dass sich die Supermächte, sicht genommen. Die Turken zu sagen, wäre eine Ehre. In den letzten Jahren schien schen Inselmehrheit eine de- ren und wichtigeren NATO- geschweige die Grossmächte, kämpften und marschierten ge- man ihr nicht anton kann. facto-Lösung oktroyiert, der Partners im Osten willen, dann nicht aktiv in die Kämpfe ein- nau so lange, wie sie das für Streitkräfte wurden von betreffende Priester wurde je- mannes auch eine Wandlung sich die zypriotischen Griechen den sowjetischen Druck mit mischen vor Angst. eine West- notwendig hielten es interes- Türken einfach beiseiteges doch auf höchste Weisung in eingetreten zu sein. Früher hat- und ihr griechisches Mutterland pro-türkischem Gegendruck kon- Ostkonfrontation berzeizufüh- sierte sie überhaupt nicht, was ben, worden sie irgendwo Ruhe gelassen, weil die Behör- te er jede antiisraelische Prokla- seit je her widersetzt hatten. Ob tern. So oder so bleibt die Tür- ren und die Détente zunichte zu die übrige Welt dazu sagte, in derlich, griff man sie rücksiwelchem Rahmen sie auch im- los an. Man darf wohl an Kirche heraufbeschwören woll- in Jerosalem mit unterschrieben. lich ohne Zustimmung der grie- seldrittels, wird es wohl zu Be- dass auf internationale Ver- mer ihrer Ansicht Ausdruck ge- men, dass die Araber das ten. Kirchenvertreter, die nach dann war er jedoch schweigsam chischen Kriegsverlierer legali- völkerungs-Umschichtungen und einbarungen kein Verlass ist, ben mochte. Mit einem kaum mit grosser Aufmerksamkeit Libanon reisen oder zurückkom- geworden. Auf diese Zusam- siert werden kann, ist eine an- schliesslich zu einer de-facto wie die israelischen Regierungen noch zu überbietenden Mass an trachtet haben. Wenn sie Teilung der Insel zwischen Tur- immer wieder zwischen dem Ohnmacht erhoben die Vertre- gen Israel anzugreisen geder-Uebergangs bei Rosch Hanikra Distrikts-Beauftragte von Jerusa- Wie immer dem sei, die Tur- kei und Griechenland kommen, Sechstage - und dem Jom- ter der Staaten in der UNO ih. mitsten sie also, nach to (der gewöhnlichen Sterblichen lem Raphael Levi ein, der Ca- kei wird ihre auf Zypern ge- ist Griechenland und der grösste Kippur-Krieg im Laufe von re Finger und ihre Stimme, um schem Benspiel, nach fürkiegen. versperit ist), und sie werden pucci gut kennt. Der Erzbischof wonnene Vorzugsstellung unter Teil der Insel Zypern - in dem sechseinhalb Jahren betonten. irgendetwas zu verkünden, was Lehre, nicht mehr, wie sie dort noch in ein "Prominanten- soll sich in der jüngsten Ver- keinen Umständen wieder auf- es ebenfalls britische und daher Trotz dieser zweifelles negati- mit dem Zypern-Konflikt zu- gedacht halten, das Ende zimmer" geführt und mit Kaf- gangenheit auf die Angelgenhei- geben. Falls die Sowjet-Union, NATO-Militärstützpunkte gibt von Konsequenzen für Israel sammenhing, kein Hahn krähte Mandates von UNO-Trufee bewirtet, bis sie ihre Reise ten seiner Gemeinde konzentriert die anfänglich die Invasion der - dem zunehmenden Einfluss enthält die Zypern-Tragodie danach. Nicht einmal die Pres- abwarten. Das ist altmod fortsetzen konnen. Nicht immer haben. Als Erzbischof Raya im dritten Juli-Woche indirekt gut- der Sowjet-Union ausgesetzt, hat auch gewisse Lichtpunkte zur se widmete den Beschlüssen des längst überholt. Man tut sind die kirchlichen Würdenträ- Norden seinen Kreuzzug wegen hiess, nunmehr die Partei Grie- Moskau, ohne sich anzustren- Veranschaulichung der seit dem Sichenheitsrates etwa besonde fach so, als ob es diese 1 ger, die dieser Ehre teilhaftig der Dörfer Birem u. Ikrit führ- chenlands ergreifen sollte, um gen, nicht nur die südöstliche Sechstagekrieg von Israel vorge- ren Raum. Diesmal wurde das, Truppen garnicht gäbe. werden, so würdig, wie sie auste, soll er sich missbilligend ge- den zwischen Athen und der NATO-FlankeEuropas durchbro- brachten Argumente. Sie beweist was er sagte und beschloss, in ganze Fall Zypern ist eine äussert und diese politische Be- NATO geschlagenen Keil zu er- chen, sondern auch einen ge
dass die von den palästi- wenigen Zeilen abgetan. Nicht tere, peinliche, kaum g. weitern, die Auflösung der ame- fährlichen Keil zwischen Wa- nensischen Terrorverbanden nur das bisherige Zypern hat im noch richtig abzuschätz. verhafteten Erzbischof Hilarion Seit jedoch bei Capucci gros- rikan. Militärbasen in Grie- shington und das mit den Grie- und ihrer PLO vorgeschlagene Osten des Mittermeeres zu be- Lehre für die ganze Mensch

Capucci. Er gehörte ebenfalls se Geldbeträge verschwunden chenland zu beschleunigen und chen sympathisierende London Lösung, Israel durch einen bi- stehen aufgehört, auch die UNO Sie ist der Beweis dafür, nationalen demokratischen-seku-hat im Grunde in dieser Zone unsere Moral nicht mehr i., lären Staat zu ersetzen, undurch- das Bisschen an Seele, das sie kannt wird, dass die zwisc noch besessen hatte, ausge-istaatlichen Beziehungen in dass der im Sicherheits- haucht. Hatte man sich noch bedauerliches Mass an vol ren" sollten. Einige unverfäng- schend seine Anzeige zurück, gezwingen sehen, nach fehlge- Eine derartige Schwächung der ratsbeschluss 242 von No- stark machen können mobili- Gleichgültigkeit liche Fragen der israelischen weil er anscheinend den Behör- schlagenen Appeasement-Versu- NATO ist natürlich nicht nur vember 1967 in der Praam- sierten die Rossen die UNO-De- sind. Er zeigt uns aber 1 Grenzbeamten erregten den beden keinen Einblick in seine chen gegenüber Athen, dem schwerwiegend für Westeuropa. bel enthaltene Grundsatz der legierten, damit man die perfi- dass selbst die Ansdrucksfor NATO-Partner Türkei post sondern auch für Israel Zwar Unzulässigkeit von Gebietsan- den Juden stoppte, wenn sie es all dessen, was einmal ents Capucci wurde unter Ueber- factum Rückendeckung zu ge- wertet sie die militärisch-strategi- eignungen durch Waffengewalt wagten siegen zu wollen, - im dend war, nicht mehr eing sie in den Nachbarländern ar- wachung genommen, u. vor sei- währen. Die Türken werden sche Bedeutung Israels gegen- seitens der Sowjet-Union und ih- Falle Zypern stand niemand ten werden. Die Umgang beiteten oder ihre Reise nach ner geplanten Reise nach Bei- dann bestimmt nicht mehr die über den Amerikanern gewisser- rer Mitläufer auf den Zypern- auf, der die Marionetten zog men menschrichen Anstande Enropa fortgesetzt hatten, um rut wurden in seinem Auto 34% der Inselfläche im Norden massen auf. doch darf diese Konflikt unanwendbar und da- Und so blieben sie liegen, leb- wie sie jeder erlernen mit Waffen und Sprengstoff ent- raumen. Aber selbst wenn in Aufwertung nicht so ostentativ her auch logischerweise für den los, wie sie sind, und das er- der auch nur irgendwo deckt. Auch nach diesem Vor- Reaktion auf eine solche Polari- sein, dass sie die letztens zuneh- Nahostkonflikt unverfechtbar wies sich, endlich, vielleicht lei- sichtigte, einen Platz, auch der, nun vor den Augen einer bescheidensten, in der G

Kosten Sie das

österreichische BIER EXPORT In den Supersol-Läden im ganzen Land und im

mit dem internationalen Ruf KOL-BO SCHALOM erhältlich. Import-Agency ILANOL Reiness 4. 1el-4viv.

lei. 243041

mehr da Dass wir an das Ende. Epoche der Umgangsformer langt sind, ist ausserst bev higend. Denn Erziehung, stand, Höflichkeit - selbst sie manchmal auf Unaufric keit berühten - garantierte. ne Welt, in der man leben te. Gibt es sie überhaupt mehr, und wir scheinen i

ne solche Zeit eingetretes ginn einer Epoche, die WENTS-ERMEUERUNG wicht anders nennen kanny finsterstes Mittelalter Sicht werden wir dagegen nicht a viel unternehmen können. storische Entwicklungen net nun einmal unbeiert ihren . and dem Menschen ist es sehen, nicht mehr gegeben.

ist, dass wir one für diese lie Zeit und Muche! ist, dass wir one rur
che zu wappnen haben;
wenn auch nur dadurch, Sie lie Abonnetzent per Post. in Lines never Abennementslem noch in einer heilen

Falaschas

as is the

and the second the second second

The stranger from the many 一樣 如此其事 (學) 医毒性性 (教) 五 the second second second second The same that the same stage grades

The second second second second second THE ISRAEL! PHILHARMO:IIC!

Diais LEGRAPH GARY NER ALDO CECI ANDREW 1

ORCHESTRA

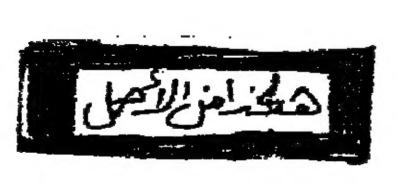
1 to 122 18mm; 1 4 Mg

39. SEASON

1974 1975

James Dai LORIN MAJ 21 Nam 199 PAUL

AURE



Falaschas geschieht beiden Oberrabbiner Is-

Schlomo Goren und ia Joseph, haben beschlosdass die Falaschas, die Juden Athopiens. formell ann Judentum

i Schlomo. nem aus Israel und der gewährt hat vor dem grossen, der Falaschas". 1881 in Lodz Märtyrer mit ansehen sollte, hatte.

Israels!

bitteres Unrecht

Von SCHALOM BEN-CHORIN

reten müssen, um als Ju- Faitlovitch, gesandt habt, zu welche für alle Zeiten sich nicht tig aber wuchs auch der n Israel einwandern zu uns gelangt ist, und dass er ländert. So möge es uns allen Druck auf diese trene jildi- kannte amerikanische Militär- Infanterie ist nämlich die omf- rie überquerte nämlich in den m, wie der amtsführende ums auch erzählt hat von dem, beschieden sein, zu schauen, sche Minderheit im christli- historiker und Kommentator, Ge- wendigste Wallengattung. was ersten 24 Stunden des Krieges onsminister Chaim Za- was seine Augen gesehen und wenn jener Tag kommt, an chen Athiopien. suf Interpellation von Ge- was seine Ohren vernommen dem Gott seinen Geist ausohen (Liked) in der Koes- haben, von Eurer Seelennot und schüttet über alle Völker, blizierte Dr. Faitlovitch in sei- Paten des Marshall-Plans), be- modernen Kampipanzers hat vorragende Qualität unserer Armitteilte. Der aschkenssi- der Bekütmmennis Eures Geistes, an dem sie alle werden zu nem Buche "Quer dorch Abessi- hauptete nach dem Jom Kippur- zu ihrer Verfügung: ein Pan- tillerie hier nichts ausrichten Derrabbiner Schlomo Go- darüber, dass schon seit lan- einem Bunde, um seinen Willen nien" einen Appell an diejeni- Krieg, die israelische Strategie zergeschütz von mindestens konnte. Sie hütte ganz einfach at seinem tiefen Zweifel ger Zeit Eure heiligen Bücher auszuführen mit ganzem Her- gen Juden, die damals an der habe Schiffbruch erlitten, weit 105 mm Kahlber, zwei schwere mehr Geschütze einsetzen mitsich der jüdeschen Identi- Euch gehanden gekommen zen, an dem er uns sammelt jüdischen Identität der Fala- sie die Entwicklung der Infante- Maschinengewehre, von denen sen, als ihr damals zur Verfür Falasches Ausdruck ge- sind, und dass Ihr keine Leh- von den vier Enden der Ende schas scheiterten: "Wer wie rie -uf Kosten der Kampfpan- eines der Luftabwehr dient gung stehen konnten. während sein Kollege rer habt, die Euch unterweisen und uns bringt auch Zion sei- ich Zeuge der Seelennot, des zer und der Kampfflugzeuge und ein mittleres Maschinena Joseph die Möglichkeit können auf dem Wege, auf ner Stadt Jobel und nach Jeru- unermesslichen Jammers, und vernachlässigt habe. Marshall gewehr, welches mit dem Ge- der damaligen Situation vfischehen bei den Fala- dem Ihr wandeln und in den salem, seinem Heiligum, in des Heroismus war, mit wel- erklärte, dass Israel noch 1973 schütz im Drehturm parallel ge- Suezkanal ist also wohl kann Taten, die Ihr sun sollt. Und es ewiger Freude. zuständige Abteilung im geschah, als wir die Worte des maninisterium, die sich erwähnten Bruders hörten und en Beziehnngen zur Dia- als wir Euern Brief lasen, da schwan 5667 (Herbst 1906)." on befassen bat, unter- erbebte unser Herz, und unser sich natürlich bedin. Erbarmen wurde rege mit Euch. rischen Erklärung, die an die dass die Hillerufe dieser un- in der zweiten Hälfte des Zwei-

führenden Euch, und dass er Euch Gnade jahrzehntelang ans der "Vater Bhites den Untergang dieser nügend Bedeutung beigemessen amerikani- frommen und rechtlichen Kaiser geboren, studierte er orientali- weil einzelne Persönlichkeiten Es bleibe den Historikem be und es verzage nicht Euer kennen zu lernen, ihre religi- untat versagen!"

akoh Reines aus Lida (da- Berge werden weichen und die te. Die lenzien beiden Jahrzehn- Fleisch und Blut". Russland), der Gründer Hügel wanken, aber meine Lie- te seines Lebens verbrachte Dr.

England (Chief Rabbi lassen Enern Fuss. Folget nicht in seiner schönen Villa eine behandelt? Chacham Gaster). Un- und gebt nicht Gehör der Stim- zweistöckige Bibliothek, "die Bulgerien, Rumanien, me jener Verführer, deren über sechstausend seltene n der Schweiz, Holland, Mond Falsches redet und de- cher und Handschriften nark, Deutschland, Schwe- ren Zunge eine Lügenzunge ist, Athiopien, insbesondere igypten und Amerika ver- die versuchen, Euch abtrünnig Falasches umfasste. n sich zu dieser Sympa- zu machen von dem Ewigen Ich genoss den Vorzug, den tarung für die Fakschas. unserm Gotte, dem einigeinzi- Forscher noch selbst zu kendem Lande Israel unter- gen Gotte, dem Schöpfer des nen und in seinem Hause

zen ausser dem Oberrat- Himmels und der Erde, der logieren. Er verband seine stuvon Jerusalem auch die uns aus Agvoten geführt hat, pende Gelehrsamkeit mit tiefer ver Ridbis und Couwitz mit starker Hand und mit aus- jüdischer Frömmigkeit, im orded und Alchadib aus Ti- gestrecktem Arm, der Wun- hodoxen Sinne. Niemals äusserder und Wundertaten ohne Zahl te er den geringsten Zweifel au

skobs, die Hir in Abessi- Euch Hilfe herbeizuschaffen, ropa und kehrten dann in ihre Bürger als Zeugen fungierten. für Euch bereitzustellen Leh- Dörfer zurück. ton Ench kund, dass Eu- rer und Blicher, damit Eure Dank der Tätigkeit des un- Tragodie der indischen Benei bleiben, oder nun als das aneref. den Ihr uns durch un- Kinder ternen, den Ewigen al- vergesslichen Dr. Faitlovitch Israel in unserem Lande, denen kannt werden, als was sie sich den geehrten For- lein zu fürchten alle Tage und worden die Falaschas mehr und man die judische Identität von selbst bezeichnen, "Söhne des

men und Bränchen des europaischen Judentums vertraut gemacht, sociass thre judische Identität in den tetzten siebzig Jahren nicht geschwächt, sondem gestärkt worde. Gleichzei-

indrucksvolle Schreiben ne Liebe und seine Trene von Faitlovitch hergestellt. Er galt sion überlassen und rubigen lung ihrer Infanterie nicht ge-

der Herz, denn der Gott unserer ösen Vorstellungen und Brän- Das wurde vor zwei Gene- auf Israel aus einem ganz einhas als Teil des judischen Vater, der Euch und uns im sei- che zu studieren. Er durchquer- rationen geschrieben und hat fachen Grunde nicht in Frage dar. Unter den Rabbi- per grossen Kraft aus vielen te mehrmals ganz Athiopien seine Aktualität behalten. Fait- kommt: wir haben nicht genüdie damals dieses histori- bösen Nöten befreit hat, die und errichtete ein weit ausge- levitch nannte die Falaschas gend Menscheureserven cor Dokument in hebräischer ums bisher umgeben haben, er dehntes Erziehungs und Hilfs- Bannerträger des Glaubens an Verfügung, um grosse Infantee mit unterschrieben he- wird Euch nicht verlassen und werk für die Falaschas, mit Un- den Gott Israel... Tausende zur der Oberrabbiner von nicht verstossen auch in Zu- terstützung des von ihm be- meeres Stammes". Die vierundlem. Chacham Baschi Pa- kunft. Gedenket seines heitigen gründeten Falascha-Komi- vierzig Rabbiner, darunter die stritt, bis sie zu Hungerstreik

Sold das atles nach über gen. be wird von dir nicht weichen. Faitfovitch in Tel-Aviv, wo er sechzig Jahren weniger oder und mein Friedensbund wird ebenfalls ein Falascha-Komi- nicht mehr gelten? Ist es nicht Oberrabbiner Nissian, der keiaus Italien, Österreich und vertrauet auf ihn zu jeder Präsident Israels, Salman Scha- von diesen heldenhaften Juden der Benei Israel hatte (wovon abbiner Dr. Güdemann. Zeit, er wird zu Eurer Rechten sar, angehörte. In der Witkin- einen Übertritt zum Judentum ich mich selbst überzeugen Theodor stehn und wird nicht wanken strasse errichtete Dr. Faitlovitch fordert, sie also wie Fremde konnte), musste schliesslich

> In den letzten Jahren haben Dr. Alexander Rosenfeld von Hebraischen Weltbund, Rabb Dr. Israel Goldstein von Sochmuth und Rabb. Zaoui namens der "World Union Progressive Judaism" die lasches besucht und konnten sich von ihrer fragiosen fildi when Identität und ährem Willen zur Alija überzeugen.

woll, dass es hier im vol- sen hat, und der une eine bei- laschas, die freilich der Unter- lerusalem, der seine jüdische aller Welt inklusive der Falalige Lehre gegeben hat durch weisung, der Ausbildung und Brant nicht heiraten durfte schas, die nicht erst zum Ju-erlitt, Namen des Ewigen, des Moses seinen Knecht, den Ver- Fortbeldung im Judentum be- und schliesslich zu einer soge- dentum übertreten müssen. trauten seines Hauses. Wir, dürfen In diesem Sinne stu- nannten Privattrauting vor ei- "Falaschas" beisst Fremde, sei Euch, Ihr Brüder, Ihr Brüder, wollen alles tun, dierten junge Falaschas an jüdi- nem Anwalt Zufweht nahm, bei denn fremd fühlten sie sich öhne Abrahams. Isaaks was in unsern Kraften liegt, schen Lehrerseminaren in En- der angesehene Jerosalemer durch die Jahrhunderte unter

Jakob. Sohn des Moses seine Lehre zu beobachten, mehr mit den religiösen For- seiten des Oberrabbinats be- Hauses Israel"?

Tanks, Flugzeuge statt Infanterie oder umgekehrt?

Von Dr. WILLI THEIN

Kein geringerer als der be- rieverbände anfantellen. Die stand. Die agyptische Infantechem die Falaschas, diese hel- versuchte, die deutsche Panzer- richtet ist. Eine solche Fener- jene, welche Macshall vordenhaften Bannerträger, des strategie — wie sie seinerzeit kraft besitzt noch nicht ein schlägt, nämlich unsere Infan-Geschrieben im Marche-Glaubens an den Gott Israels, im Blitzkrieg ihren klassischen mal ein Infanteriezug von saterie wesentlich zu vergrössern. alle Heimsuchungen ertragen Ausdruck fand - anzuwenden, gen wir 40 Mann, ganz abge- Vielmehr muss Zahal für einen Wie kam es zu dieser histo- haben, kann es nicht fassen, obzwar diese Strategie bereits os dem Diktat aus dem dem Br seid ja unser Fleisch Häupter der Falaschas gerichtet glücklichen abessinischen Ju- ten Weltkrieges Schiffbruch erlitund Blut. Wir danken dem war? Der Text seibst sagt es: den verhallen, dass man so vie- ten hatte und zwar eben geraaber möchte die Herren Ewigen, dem Gotte Israels, die Verbindung wurde durch le Tansende unseres Stammes de de halb, weil auch die deutabbiner fragen, ob ihnen dass er nicht entzogen hat sei- den Porscher Prof. Dr. Jacques wehrlos den Händen der Mis- sche Wehrmacht der Entwick-

Diaspora vom Marche- Menilek, Seine Majestät möge sche Sprachen in Paris und be- von Einfluss mit rechthaberi- überlassen, ob die Theorie Mar-1906) be- erstrablen! Seid stark und fest, reiste zum erstemmale 1905 scher Unbelehrbarkeit in ei- shails für den Zweiten Weltkrieg Dieses Send- Ihr Brüder, fürchtet Euch nicht Abessinien, um die Falaschas ner grossen echt jüdischen Kul- auch tatsächlich zutrifft. Mar

disches Bürgerrecht zu erzwin-

Der damalige sephardische den Fehlern seines unmittelbaren Amtsvorgångerts lernen und gänger, der sephardische Oberden Abessiniern. Sollen Unvergessen ist ferner die auch bei uns Falaschas, Fremde-

den Feuerkraft und Mobilität, rien zu vernichten und dabei nachgeben. Sollte Oberrabbi- wenn wir die modernen Kampf- ausserhalb der Reichweite der ner Obadja Joseph nicht aus flugzeuge zum Vergleich heran- feinstlichen Boden-Luft-Rake-Es kann also für Israel gar rung unseres "Artilleriepotensich das Dokument vorneh- nicht darum geben, die Infan- tials" durch eine bedeutende men, das sein mittelbarer Vor- terie zahlenmässig wesentlich Vermehrung der Zahl unseren zu vergrössern. Die Schwäche Feldgeschütze. An beiden dierabbiner von Jerusalem, Panisel, der Marshallschen Theorie wird sen Problemen wird derzeit fiemit unterzeichnet hat? Dieses gerade am Jom Kippur-Krieg berhaft gearbeitet - wobei at-Dokument schloss mit der klar. Es hätte unseren Kampf- lerdings die Bekämpfung der Hoffmung, dass der Gott Israels panzern wenig genützt, hätte feindlichen Luftabwehr ganz uns sammelt von den vier En- uns eine Vielzahl der damali- wesentlich von der Entwicklung den der Erde und uns nach Zi- gen Infantenie zur Verfügung der amerikanischen Rüstung ab-Unvergesslich ist aber auch on und Jerusalem führt. Uns gestanden. Die schweren Ver- hängt - unter der Voraussetas Schreiben ist so ein- uns und unsern Vätern erwie- der jüdischen klentität der Fa- die Tragödie eines Falaschas in - das meint hier die Juden in luste, welche unsere Panzerwaf- zung, dass wir die dort eber fe in den ersten Kriegstagen entwickelten neuen elektronidurch den massierten Einsatz tatsächlich in gemügenden Mender Anti-Tankraketen vom Typ gen erwerben werden können "Sagger" verursacht. Diese Ra- Unsere Artillerie ist bekanntlich keten sind zwar eine Infante- vorallem mit Geschützen ameriewaffe, aber es ware wohl rikanischer Herkunft ein vergebliches Unternehmen rüstet und hier dürfte gewesen, sie durch unsere eige- die Beschaffung lediglich aut ne Infanterie bekämpfen zu eine Begrenzung stossen: unsewollen. Dies war auch eigent- re finanziellen Möglichkeiten. lich gar wicht nötig. Unter nor- Damit soll allerdings keinesmalen Umständen hätten unse- wegs gesagt werden, dass mit re Kampfflogzeuge diese Auf- elektronischen Geräten und

> taktischen Unterstützung mserer Panzer war allerdings an Westufer des Kanals eine Angeschossenen

neral i.R. Samuel L. Marshall Menschenmaterial betrifft. Die den Suezkanal in solchen Men-Schon im Jahre 1910 pu- (nicht zu verwechseln mit dem vierköpfige Besatzung eines gen, dass die zweifelsohne her-



Zohal hat leichte Antitank-Rakete "Law

von Wortes, das er uns durch seine tees, das Zentren in Paris, grössten Autoritäten ihrer Zeit, und anderen Demonstrationen sehen davon, dass der Kampf- nächsten Waffengang an der I Joseph, und Rav Jiz- Propheten entboten hat: Die Frankfort und New York hat nannten die Falaschas "unser Zuflocht nahmen, am ihr jii- panner natürlich bedeutend Sinai-Front zwei Probleme löschneller ist als die Infanterie sen: die Unschädlichmachung und ench seine Besatzung we- des ägyptischen Luftsbwehr-Rasentilich besser schlitzt, selbst ketengürtels durch elektronials dies ein moderner Schützen- sche Störgeräte und die nötirende rabbinische Autori- nicht wanken. Glaubet an ihn tee gründete, dem der dritte eine tiefe Kränkung, wenn man ne Ahnung von der Geschichte wird dieses Verhältnis zwischen welchen unsere Kampfflogzeuder Anzahl der Kämpfer und ge imstende sein werden, die der ihnen zur Verfügung stehen- feindlichen Luftabwehrbatte-

Selbst nach der "klassischen" das Problem anserer Menschendeutschen Panzertheorie

das enge Zusammenwirken das gilt für einen klinftigen zwischen Kampfhombern und Krieg ebenso wie für eine fort-Kampipanzern eine unumgäng- essetzte Waffenrube. Zahal tut liche Voraussetzung für den Er- daher derzeit alles, um die Refolg dieser Strategie. Dieser Einsatz von Kampf- Politik auf weite Sicht, denn bombern zur camittelbaren es geht hier im wesentlichen der Sinai-Front nicht mit dem gungen - beides Dinge, die nötigen Erfolg durchzuführen, nicht von heute auf morgen zu weil nämlich der ägyptische verwirklichen sind und bei Luftabwehr-Raketengürtel am welchen auch politische Faktonäherung unserer Flugzeuge zureden haben. Die Vergrössean das Ostufer äusserst riskant rung unserer Perufsarmee ormachte. Die Zahl der bei die- folgt vor allen deshalb, um die sen. Annäherungsversuchen ab- Einberufung von Reservisten zu Kampffhuzzeuge spricht für lichst einzuschränken. Die Ersich selbst. Es wäre aber durch- fahrung hat gezeigt, dass die aus möglich gewesen, die ägyp- Wirtschaft des Landes unter tische Infanterie mit ihren Pan- der ständigen Beanspruchung zerabwehrraketen mittels ent- der Reservisten leidet - so sprechendem Artillerieseuer so lange das Regime der Vollbelange niederzuhalten, bis unse- schäftigung andavert. Es wäre Kampfnanzer über diese re zwar denkbar, dass die neue noch nicht eingegrabene in Wirtschaftspolitik der Regiefanterie bioweggerollt wären. rang den Arbeitermangel mit Daza gehört allerdings eine siner weitgehenden Einerhein-

ten zu bleiben: die Vergrössewurden bekanntlich schen Geräte und Waffen auch übernehmen müssen, mit zusätzlichen Geschützen ist reserven bereits gelöst ist rufsarmee möglichst zu vergrössern. Doch dies ist eine um die Verbesserung der Besoldung und der Lebensbedinren ein gewichtiges Wort mitisraelischen Zeiten der Waffenrube mög-

THE ISRAEL PHILHARMONIC ORCHESTRA

Freitag 10-13 Uhr,

39. SEASON 1974/1975

ABONNEMENTS-ERHEUERUNG

Abompements können ab MITTWOCH, 4.9.1974 ba Mann Auditorium, täglich 16-13, 16-18,

erneuert werder.

Die üblichen Piktze bleiben zur bis SONNTAG, £10.1974 reserviert

Sparen Sie Zeit und Muehe! Erneuern Sie Ihr Abonnement per Post.

Registrierung neuer Abonnements-Anwaerter

wird fortgesetzt, in Tel Aviv, IPO-Büro, Mann Auditorium (Eingang Dizengoffstr.), täglich 9-14, Freitag 9-13 Uhr.

12 Abonnements-Konzerte in Tel-Aviv

DIRIGENTEN: LEONARD BERNSTEIN GARY BERTINI

ALDO CECCATO ANDREW DAVIS

JAMES DePREIST LORIN MAAZEL **ZUBIN MEHTA**

PAUL PARAY ADRE PREVIN ELYAKUM SHAPIRRA

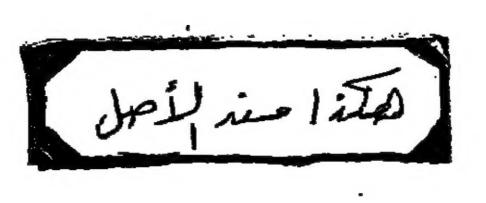
MICHAEL TILSON THOMAS WALTER WELLER

GEZA ANDA, Klavier JANET BAKER, Mezzosopran DANIEL BENYAMINI, Viola MENAHEM BREUER, Violine KYUNG WHA CHUNG, Violine HORACIO GUTIERREZ, Klavier DA HAENDEL, Violine JUDITH LIEBER, Harfe JEROME LOWENTHAL, Klavier

SOLISTEN:

MICHAEL MAISKY, Cello ISRAELA MARGALIT, Klavier URI PIANKA, Violine HENRYK SZERYING, Violine

CHAIM TAUB, Violine BARRY TUCKWELL, Horn Tel-Aviv Philharmonie-Chor PINCHAS ZUKERMAN, Violine



es

In einer Fernsehsendung in der vorigen Woche hörten wir eine traurige Mär von den nngeheuren Kosten, die durch die Stillegung der "Dan" und "Nili" für den Staatsbürger er- wie eine ew ge Krankheit fort. wachsen. Von Millionen war da die Rede, die von der Wartung rigkeiten wuchsen noch der beiden Schiffe verschlungen werden. "Seid ver-(nicht weiten Krise der Passagierschifum-)schlungen. Millionen!" Die beiden Schiffe nehmen aus- hatte die Hamburger Deutsche serdem am Wellenbrecher wert- Atlantik Linie ihre vollen Ankerplatz weg, und das i "Hanseatic", die wird noch viel mehr stören. "Schalom" verkaufen müssen, ten finden, die bereit sind, aus sobald der Winter mit der Zitrussaison anbricht

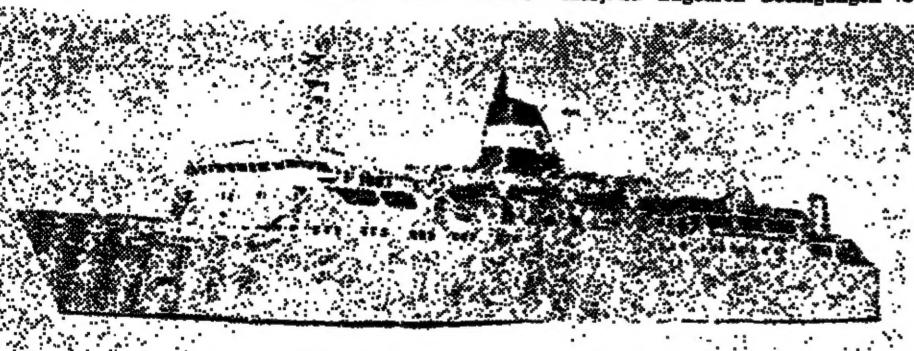
Vo ALICE SCHWARZ

potheken und andere Schulden Die wirtschaftlichen Schwie-Verlauf der allgemeinen, weltfahrt. Schon im Oktober 1973

wa - wie der heutige Inhaber der Ex-"Schalom" - Vernicos Eugenides heissen... Sie können mit billigen Arbeitskräften unter panamesischer Flag. PFLANZT EINEN ge amerikanische Touristen zu den Karibischen Inseln schip

Natürlich gabe es noch eine letzte Chance für unsere stillschöne gelegten Schiffe "Dan" ebemalige | "Nili". Falls sich Mannschaf-

rein zionistischen Gründen und



Stillgelegte "Nili": Viel Geld für nichts...

"Rumpfmannschaften" | dass vollbesetzt ein-und ausfahren, Meeren liegt die Zukunft beu- vom Wellenbrecher abholt. Sie sebrieb Prof. Koch. "Wann Kriegsgegner: während die israelischen Schif- te höchstens für Reeder und sind sehr teure Mauerblüm- wird ihnen auch die Welt ihm drei fe stilliegen und nichteinmal Passagierschiff-Besitzer, die et- chen. Da ware es dann schon draussen Gehör schenken?" verkauft werden können". Von Seiten ehemaliger Besatzungsmitglieder ergeht auch lant der Ruf nach einer Neu-Belebung der israelischen Passagierschiffahrt. Es fragt sich nur. unter welchen Bedingungen dies möglich wäre.

In der Tat haben die Mitglie-

der der Wartungsmannschaften recht mit dem Hinweis. dass die "Dan" und "Nili" relativ modern sind, während die Griechen and Italiener mit oft recht alten Kästen gut besetzt und lustig über die Weltmeere segeln. Allerdings "liegt det Unterschied in der Differenz", denn die israelischen Seeleute sind nun einmal keine Griechen oder Italiener. Thre Ansprüche sind anders — und leider gibt es auch Elemente unter den israelischen Seebären, die nicht gerade zum Ruhme unserer Seefahrt beigetragen halfan. Das ging so weit, dass die Seebären zwar nicht brummten, wohl aber - manche Strafe wegen Schmuggel aufgebrummt beka-

GROSSSCHMUGGEL UND DEFIZIT

Der letzte grosse Skandal auf der "Dan" ereignete sich im September 1973. als Schmuggelwaren im Werte von zehntausenden Pfunden an Bord entdeckt wurden. Die Zollfahnder hatten Nachrichten über geplante Grossschmuggelaktionen auf der "Dan" und "Nili" erhalten und hatten in einer gut geplanten Razzia zugeschlagen. Geschmuggelt wurde schon vorher. Krach mit den Zollbehörden und Beschwerden von Fahrgästen gab es schon vorher; aber das war sozusagen der Anfang vom Ende.

Zum Jahresanfang kam es dann zur endgültigen Liquidierung der Passagierlinie "Zim Passenger Lines", und das war keineswegs eine Überraschung. Die Passagierschiffahrts-Gesellschaft war fünf Jahre vorher eigens errichtet worden, weil der damalige ZIM-Generaldirektor die defizitären und Passagierproblematischen schiffe "los werden" wollte. Die neue Firma "charterte" die beiden Dampfer von der Regierungsgesellschaft "Kawim", die sie ihrerseits wieder hatte nolens-volens übernehmen müs sen, als die Privatfirma "Somerfin" in Konkurs ging.

auf der "Dan" und "Nili", die schiffahrt in Ländern mit bo- such) die Schiffe zu bemannen, den ". Aus diesen Gedanken riss für die Wartung der beiden hem Lohn-Niveau einfach liesse sich vielleicht etwas ma- ihn "ein erschütteruder Schiffe sorgen müssen, beklag- nicht mehr auszahlt. Die Zeit chen. Andernfalls kann man der druck: Die verdunkelte Sym- : ten sich bitter vor den Presse- ist längst vorbei, als Kaiser Regierung nur raten, dass sie bolhalle der Gaskammer" (Jad leuten, weil sie "mitansehen Wilhelm noch stolz behaupten nicht mehr viel länger auf den Wa Schem). "In der Totenstilmüssen, wie griechische und konnte. Deutschlands Zu- Käufer wartet, der unsere un- le hörte man "das Pochen der Passagierschiffe kunft" liege auf See. Auf den abstossbaren "Schönheiten" Herzen aller Anwesenden",

stillgelegte Schiffe alliährlich immense Steuer-Gelder auszu-

RIN ISRAELFREUND

Dass ein Israelfreund "Gerechter unter den Völkern hier bei uns einen Baum pflanzen darf, kommt nicht selten vor. Wenn dies aber ein 84-jähriger Herr ist, der eigens diesem Zweck aus Toronto anreist, dann ist das denn doch buchenswert.

ten Herrn Prof. K. F. Koch, der Gastgebern einen rührenden und gerührten Brief schrieb. habe er sich gefühlt, als ihn "ein Zauberteppich in das märchenhafte Morgenland brachte". Und hier war Prof. Koch von allem angerührt und griffen, nicht zuletzt vom such der "ewigen Stadt". allem aber von "Jad Schem". Am grünen Hérzlgrab musste der Gast "an Masaryks Plan denken, schon in Europa jeglichen Schmuggelver- eine zweite Schweiz zu grün-

Er seibst, der Ehrengast, hat-; schrottet und das Metall einer te nicht auf die "Welt draus- l'étoile" verlieben. Um dort versteckte er während der schaft des "Vereins der dunklen Nazijahre gefährdete sisch Verfolgten und die Juden und rettete ihnen so das ladung nach Israel für nant, dem Abgesandten des In- ner BAUM ternationaleu Roten Kreuzes in Freunde, als ersten Bratislava (Pressburg) zusam- Bamm pflanzen ... men und kounte so sein edles Werk in vielen Fällen zu einem guten Bode führen. Unter den Kommunisten wurde er dann verhaftet -- als "Demohen Alters, mit Hilfe der Orga- neuesten

nisation "Jad Wa Schem", der! (Rosenknospe) Hitachdut Olej Tschechoslo- O'Toole zu drehen. Den Hai- nen ersten "Rosebud"-Hai wakia und des Jüdischen Welt- faern (und insbesondere dieser Tage seinen israelischen kongresses eingliedern. Der Besitzern des Hotel Zion) ist erte ... " Dass der Ex-Büre Rabbiner der Synagogenge- Preminger wohlbekannt: hatte meister von New York J. meinde von Toronto überreich- er doch hier sein Haumtquar- Lindsay in dem neuen Film e Wie im seligen Kindertraum" te ihm eine Auszeichnung vom Jüdischen Weltkongress. Nach Israel wurde Prof

> Koch eingeladen von der Hi tachdut Olei Tschechoslovakia und einem Komitee, bestehend aus Dr. Oskar Neumann. Bumi Lazar. Alexander Eckstein und Simon Orenstein (bekann aus dem Slansky-Prozess). Die meisten dieser alten Freunde hatten auch schon in Pressburg in Sachen "Judenrettung" mit dem alten Herren zusammengearbeitet. Nur Orenstein lernte ihn erst bei den Kommunisten - in der Gefängnis-

Prof. Koch war stets ein kreuze, darunter sogar

"Croîx de la Leben. Prof. Koch arbeitete und seine Gemahlin an. Als nat

In Israel eingetroffen ist

doch wurden Prof. K. Koch: Verzicht auf und hat dort mit seinem

nieman- zum "Exodus" ... Auch gehe Krach mit dem hiesigen Rabi damals auch mit George Du- Altesten liess man ihn, vor ei- ging es um die "hidischke Gruppe holländischer der Braut.

granhie der Marilyn Moni behamptet der Norman Mailer, Otto Prem ger unterliege zuwellen rühmten Wotanfällen". Zur H fact Presse war er aber im auch seit gewiss ist, dass berühmte 67 jährige Peter nisch-füdische den darsteller Robert Mitchum "1

Fpisodenrolle spielt, haben ereits berichtet. "Rosebud" ist eine

schichte von fünt reichen hübschen jungen Mädchen. von Terroristen auf einer Lu: iacht des gleiche. Namens führt werden. Die Geschie ist einem Roman von Joan mingway, Urenkelin von Er-Hemingway, entnommen: Drehbuch wurde von Otto mingers 29jährigen Sohn -Lee P. geschrieben. Den a --- schen Terroristen spielt gerechnet ein Israeli, nan . Josef Schilo ...

Preminger mietete jetzt Zimmer im Hotel Dan Ca Kriegsverdienst- Kriegsorden. Ehrenmitgliedschaft samten Stab sein Hauptqur das bei den "Rassisch Verfolgten" aufgeschlagen.



* White The missing Ser.

Market Market

The state of the second of the to I whate the . The

李·林· 重新一夜

The state of the s The Tree of the police. The state of the state of the state of the Contemporary man Brand.

4 of the secondary Distant burt was The fire of the page of - 14 11 The 2 and 20 Warmen griftet gentlich gent W. St. K LANGE Marine E. 2 The Policy word Made, Last with the The state of the second of the

THE ST IT DOLLAR

and the first had betrieber 1984.

the street was the same of the

I'm for the way in the second

The state of the s

21 . 41 km 4.

The same of the same of

THE REAL PROPERTY AND THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PA The second of th the first and printed by the The state of the s

> **建本代别》中** ZU ROSCH! ATT PER And with the state of HASCHARA TATE · 一种中心中国1944年 the state of the lates and the A trade gar in the togic and The minutes of to I speciment See primary

> > **新村大学**

The County and I became one has Same and the contract of CARMEL ORIENTALS EXPORTWEISE CIFT PARCELS Ltd: TTL 45 TV, Ashad Huste to 7 Tal SHALL I mad her maintained whitestay Cant Separate Principal is ARISALEM

-art true Ben beliebe ?

Johannes Mario Simmel JIMMY GING REGENBOGEN ROMAN

C Droemersche Verlagsanstalt Th. Knaur Nachf.

"Ja, Herr Aranda. Als ich sie endlich wiedersah nach dem Krieg, im Februar 1946, da sagte sie es

"Februar 1946? Ich verstehe nicht..." ..Im Sommer 44 wurde mein Mann verwundet. Sehr schwer. Er lag in einem Lazarett bei Breslau. Lange sah es so aus, als ob er sterben müsste. Ich bekam die Erlaubnis, ihn zu besuchen — Frauen von Offizieren erhielten eine solche Erlaubnis damals noch."

"Sie fuhren mit dem Kind — fast sechs Jahre war es damals, nicht wahr? — also nach Breslau?"

...Ja. Wir fanden ein Zimmer in Untermiete. Und ich blieb bei meinem Mann. Langsam, ganz langsam besserte sich sein Zustand. Die Front kam ummer nüher. Wir hatten dauernd Luftangriffe. Die Postverbindung zu Valerie riss ab. Briefe gingen verloren... Und dann, Februar 1945, mussten wir binaus auf die Strassen, denn die Russen kamen. In einem Treck fuhren wir westwärts, dann nordwärts... immer beschossen von Tieffliegern . . . in eisiger Kälte ... in Schneestürmen ... die kleine Irene ... mein immer noch schwerkranker Mann... Zuletzt landeten wir in Lüneburg. Da musste Hans sofort wieder in eine Klinik - die Strapazen waren zu gross für ihn gewesen. Er erlitt einen Totalzusammenbruch. Die alten Wunden begannen zu eitern. Neue Operationen waren nötig. Das ganze Jahr 45 lag mein Mann in der Klinik. Ich arbeitete dort als Putzfrau . . . "

"Konnten Sie denn nicht nach Oesterreich zurück?" "Mein Mann war erst Ende des Jahres so weit, dass er die lange Reise riskieren durfte. Sie wissen ja nicht, wie man damals reiste! Und wieder im Winter... Wir kamen über Wien...

"Da sahen Sie dann Ihre Schwester endlich."

"Ja, da sah ich sie. Ein Gespenst, mehr tot als lebendig, erschütternd, Herr Aranda! Richtig verwirrt kam Valerie mir vor. Was hatte sie mitgemacht! Ihr Mann, den sie so liebte, war bei einem Luftangriff auf London ums Leben gekommen - ein britischer Offizier hatte ihr im Sommer 45 die Nachricht gebracht. Ihr Mann, mit dem sie nach dem Krieg wieder zusammenleben und glücklich sein

wollte! Aber nicht nur das. Heinz..." "Ja?" Manuel richtete sich auf.

"Eine ganz böse Sache. Dieser elende Prozess hatte ihn der Mutter entfremdet." "Wieso?"

"Ich weiss es nicht genau. Es war zu Zerwürfnissen gekommen zu Streit. Er hatte ihr dauernd Vorwürfe gemacht... Es war nicht möglich, von Valerie eine klare Schilderung zu erhalten. Sie wog knapp fünfzig Kilo und schien dauernd am Umkippen. Jedenfalls war ihr der Sohn, den sie mit so viel Mühe durch die Nazizeit gebracht hatte, davongelaufen."

"Davongelaufen?" "Irgendwohin aufs Land. Er arbeitete bei Bauern. Er wollte nicht mehr bei der Mutter wohnen. Und er wartete nur darauf, dass die Kanadier Auswanderer ins Land liessen. Nun, 1947 ist er dann ja auch ausgewandert... und ein Jahr später umgekommen in Quebec, bei einem Autounfall . . . Wenn jemand ein schweres Leben geführt hat, dann war es Valerie! Und nun dieses Ende... dieses furchtbare Ende! Was für ein Geheimnis schleppte Valerie noch mit sich herum? Was kann es gewesen sein? Was. Herr Aranda. was?"

Ja. was . . . Manuel presste die Stirn gegen die kalte Fensterscheibe des Zugabteils. Er fühlte sich plötzlich todmude, völlig erschöpft. Nur mit Mühe sass er aufrecht. Vor seinen Augen flimmerten Lichter in der Finsternis. Die Achsen der Räder schlugen gehetzt und lant.

Was ist los mit mir? dachte Manuel. Ich kann nicht mehr richtig sehen, nicht mehr richtig hören, mir ist so unheimlich. Die Luft im Abteil, die zu warme Luft. Ich will auf den Gang hinausgehen. Da werde ich

mich besser fühlen, da werde ich ... Ohne einen Laut sackte Manuel Aranda zusammen. Im nächsten Moment schon war Frohner aufgesprungen und hatte den Reglosen an den Schultern gepackt, um zu verhindern, dass er auf den Boden-

Der schwarzhaarige Gamitz zog schnell die Rollvorhänge an den Abteilfenstern, die zum Gang sahen, herab und befestigte sie. dann trat er zu Frohner, hob Manuels Kopf und drückte eines der geschlossenen Augenlider hoch.

"Der ist bedient", sagte Gamitz zufrieden.

"Noch neun Minuten bis Klagenfurt", sagte Frohner. "Klappt wie am Schnürchen. Los, hilf mir." Er hatte Manuels Kamelhaarmantel vom Haken genommen. Die beiden Männer richteten den Bewusstlosen halb auf, hielten ihn fest und mühten sich, seine schlenkernden Arme in die Mantelärmel zu bringen.

"Diese Zigaretten sind erste Klasse", sagte Gamitz. "Wirken in so kurzer Zeit. Die haben uns schon was Feines gegeben."

"Sind ja keine Idioten", sagte Frohner. Er hat abor auch brav sofort eine genommen."

"Wo ist der Stummel?" "Im Aschenbecher."

Frohner fischte das Ende heraus und steckte es in die Packung mit den präparierten Zigaretten, die er vor Manuel hingelegt hatte. Dann öffnete er kurz das Fenster und warf die Packung hinaus. "Die nächsten Stunden schlummert der jerzt selig", sagte er dazu. "Setzen wir ihn dahin. So. Und den Vorhang vors

Gesicht. Er schläft, wenn draussen wer im Vorbeige hen sieht." Gamitz liess die Rouleaus an den Gang fenstern wieder hochschnellen. Danach setzte er sic neben den regiosen Manuel. "In Klagenfurt nehme wir ihn zwischen uns und schleppen ihn raus. Tot besoffen, so muss er aussehen. Lachen und Witz machen, kapiert?"

"Ja", sagte Frohner. "Wo ist das Auto?" ...Wartet vor dem Bahnhof. Ueberhaupt keine Aff. re mehr."

Nach kurzer Zeit verlangsamte der Zug sein Ter po. Viele Lichter huschten vorüber. Die beiden Mär Tan Barten ner zogen ihre Mäntel an und setzten ihre Hüte at Gamitz nahm den Vorhang wieder von Manuels G sicht. Auf dem Gang draussen war niemand.

"Jetzt können wir, denke ich", sagte Gamit Er drückte Manuel die braune Pelzmütze auf d: Haar. Gemeinsam mit Frohner bob er den Betäu ten hoch, der sinnlos vor sich hinlallte. Jeder Mar:--schlang sich einen Arm Manuels um die Schulte Gamitz packte den Griff der Abteiltür, um sie : ... öffnen. Im nächsten Moment stand ein junger, gro ser Mann, der einen Dufflecoat trug, in ihrem Ra men. Er hielt eine schwere Pistole in der Hand.

"Was soll...", begann Gamitz. "Zurück", sagte der Mann mit der Pistole. I sprach schwer akzentuiertes Deutsch. "Sofort zurücl. Den Mann auf die Bank."

Frohners rechte Faust fuhr hoch. Er versucht dem Eindringling die Waffe aus der Hand zu schl. R gen. Der Mann im Dufflecoat trat ihn mit voll Wucht in den Bauch. Frohner jaulte auf, liess M's nuels Arm los und ging zu Boden. Gamitz fiel n seiner Last aut die Sitze. Entsetzt sah er, wie e zweiter Mann — er trug einen pelzgefütterten Lede Abteil betrat und die Rouleaus wieder herabzog.

"Wir müssen hier aussteigen", stammelte Gamit -"Diesem Mann ist schlecht... zu viel getrunken... "Zu viel getrunken, Scheisse", sagte der jun Mann im Ledermantel. Er sprach gleichfalls mit A zent, es klang aber anders.

"Arme hoch!" Gamitz bob gehorsam die Händ "Steh auf!" sagte der Mann im Ledermantel. Gamitz stand auf.

Manuel sank der Länge nach auf die Bank. Der Mann im Ledermantel durchsuchte Gaminach Waffen. Er fand einen Revolver in einem Gi telhalfter, zog ihn heraus und steckte ihn ein.

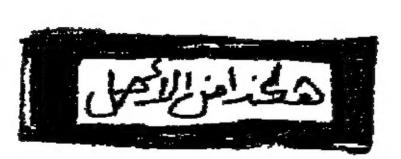
"Hinsetzen! Hände oben lassen!" befahl er. Sein Begleiter hatte inzwischen den Mann, der sie Frohner nannte, hochgerissen und gegen das Fenst gestossen.

"Ich kann nicht ... kann nicht stehen ..., jar merte Frohner.

"Halt dich am Griff fest! Los!"

Auch bei Frohner fand sich eine Waffe.

Der Zug ratterte fiber Weichen und führ langsa: in den Bahnhof Klagenfurt ein.



lerusalemer Panorama

bleibt bis Ende August in

Touristik-Minister

Jerusalemer S.B.C. - Korrespondenter

WIEDERSEHEN MIT JÖRG SCHMEISSER

Zum 11. Male weilt der jun- geöffnet, am Mozae Schabbath Hamburger Künstler Jörg aber bis Mittennacht. meisser in Jerusalem gt hier seine dritte Ausstel- Kol nahm die Eröffnung g, in der Nora-Kunstgalerie. Ausstellung zum Anlass einer Schmeisser, Jehrgang deplacierten politischen Erkia-12, studierte an der Kanst- rung. Er betonte, dass Jeruss demie in Hamburg, war ken niemals wieder geteilt weran aber zu weiterer Vervoll- den darf und dass Juden aus nmnung von 1968 - 1972 in aller Welt die Stadt besuchen no (Japan), sowohl eis Stu- soften, um ihre Verbindung wie als Lehrer. Seit mit der Hauptstadt Israels zu '2 ichrt er en der Kunsteka- betonen. den letzten acht Jahren als se Binsenwahrheiten bestrel- (nicht ner Studenten),

A STAGE TABLE

سعطنات تأثثا

4 4 4

Radierens und fernöstli- verzeichnen. Das sollte Graphik darstellt. In szi- betonen und die Künstler und men. Vision des Tempelplatzes in salem zeigen sich Pagoden Hinterground, Begegoung Welten in der Seele eines en Künstilers. — Die 37 ter, die Schmeisser gegenig zeigt, sind für die Kenseines Werkes insofern zum eine Überraschung, als er nehr auch zur Farbradiegelangt ist und dabei

m nhafte Wirkungen on er-· w 1 vermag. Lime, Schrift verschmelzen in näre Einbeit, sind zu eistilistischen Ganzen gewordas die Individualität die-Weiten: Büngers oweier na und Asien. aufzeigt fiegt Israel, Jong Schmeisersiegender Inspiration.

Stilformen pflegend.

JERUSALEMER KUNSTMESSE

manen.

Schatten des Davidsturegenüber dem Berge Zion, die vierte Jeruszlemer v d Knnstgewerbeneshuzoth Hajozer" erőffnet. hundert bekannte, weninoch ek≥mnte und mote Künstler stellen as: Bader ond Graphiken, rbeiten und Geschmeiederproduktion und Keam populärsten aber langstielige Glasblumen aent Jugenéliche und rei-Besucher der festlich ilerten Konstmesse met anden Glasblumen fiber ehr unbequemen) Schot-Ausstellungsareals zie-Venn die Glasblumenträmit verklärtem Lächeln die Nacht wandeln, ermich das an einen Vers aem Bilderbuch meiner

කළදහ භාදන්දහස Lalienstengel,

ist's? Es sind die heben Engel ... iesem Falle sind es nicht ben Engel, sondern die Jeruselemer, denn Tougibt es so gut wie gar

Kaustmesse mit ihren Ansstellmnesständen

an der Knastmesse tellzunchmen Giashiume wandeit, soil nicht mit anders gearteten Gegenetänden rassein.

Die Kunstmesse wird veranstaltet voor Touristikministeri um, der Jernsalemer Gesellschaft Abendstunden von 7 bis 11 Ub waltung und der Gesellschaft zer Entwicklung von Ost-Jeru-Neben eigentlicher Kunst und Konstgewerbe westesten Sinne sind abor such Damenmoden am Stil sehr gefragt. Musik. sang and Tanz bereichens das Programm und selbst der Wissenschaft yom Judentum ein eigener Stand eingeräumt. den die "Enzyclopaedia Indalea" okkupiert hat.

Besonders erfrenlich ist die Niemmed von uns wird die- Tatsache, dass junge Menschen archäologischen ten, aber sie waren en dieser Kunstmesse zu Tansenden begrabungen in Griechenland Stelle-ebenso unnötig wie takt- suchen und iebendiges Intereslos. Hier, zwischen Nenstadt se zeigen. In einem Lande wie Al dies spiegelt sich en sei- und Altstadt, wo früher Nie- dem unsrigen, das ständig von graphischen Werk, das ei- mandsland sich in tödlicher Kriegsgefahr bedroht Synthese der besten europä- Öde erstreckte, ist jetzt pulsie- kann trotzdem der Wille en Traditionen der Kunst rendes künstlerisches Leben zu Schönheit, der ästhetische Imman puls, night zum Stillstand kom-

Von der Studentenolympiade in England bringen wir eine bemerkenswerte Gewinnpartie von Meister Agur. Leider spielte er nicht in allen Partien so gut.

Weiss: Timann (Schweiz) Schwarz: Agur (Israel)

Französisch mit Zugumstellung. 3. Sf8-g6 ++. 1. d2 — d4 d7 — d5; 2. Sbi - c3 e7 - e6; 3. e2 - e4 Da8-al ++. dritte Wahlheimat ... and | 5. Ddl - g4 Sg8 - e7; 6. a2 - 3. De4 ++. lersen Israels wiederum Je- a3 Lb4 - a5; 7. b2 - b4_ moler 1928 in Haifa gebore- x d6; Sb8 — c6; 15. Sf3 — e5 ler, M. Borinski, M. Ellenbogen, idhaner hat in Israel und Th8 - g8... Schwarz bereitet J. Goldstein und M. Peretz. Bundesrepublik Deutsch- die grosse Rochade vor..; 16. susgestellt. Man spürt Dg4 - h4 g7 - g5; 17. Dh4 x

Einfluss Backachs, wenn- h7 0-0-0; 18. Se5 x d7 Ko8 x der Zug zum Abstrakten | d7: 19. Dh7 x f7 + Kd7 x d6; kennbar ist. Das Abstrak- 20. Df7 x b7., Weiss nimmt er wird wiederum trans- Bauern, aber Agur hat weiter get und überaus konkret in sehen und kommt nun zum Anther Anschaumng. Es ge- griff gegen den weissen K., Td8-Rafacii, die Schönheit ge- f8; 21. f2 — f3 Tf8 — f4 mit Holzes sozusagen der Drohung Txd4; 22.Db7 Sprechen zu bringen. Er | b3., den gefährlichen Bb3 kann der Vielfalt israelischer Weiss liquidieren, aber seine eine ganz eigene Note Königsstellung ist zu unsicher. die Tg8 - b8 -gewinnt noch ein as noch wenig ann Tra- | wichtiges Tempo..; 23. Db3 c2 Sc6 — d4; 24. Dc2 — d Tb8 - b2 +: Weise gibt auf; er kann für seinen K keinen sicheren Platz finden und Matt in wenigen Zügen ist unvermeidlich. Theoretisch zeigt diese Partie die Schattenseite der Modevariante 7. b2-b4 in der Nim-

> ZU ROSCHI schicken Sie JETZI

zowitschverteidigung der Fran-

zösischen.

Verwandten im Ausland CARMEL ORIENTALS ausgezeichnete EXPORTWEINE

GIFT PARCELS Ltd;

TEL AVIV, Achad Hazm 15 Tel. 51823 und bei unseren Agenten

Unser never Vertreter in JERUSALEM: Café Atara, Ben Jehuda 7

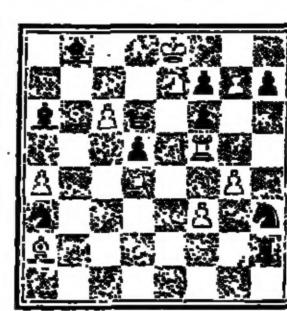
PROBLEMTEIL von A. Dobruski.

-Schlüsselzug: Da6 interessanter Schlüssel mit Da- der ein bombensicherer, menopfer!

Drohung Te5 ++. 1. Kxe4 2. LbI + Kxe5 3.

Richtige Lösungen des Proem. Diese Begegnung wor- dern und schwierig. c5 x b4; blems Nr. 27 sandten uns Käte ir Schmeisser- eine Quelle 18.Sc3 - b5 b4 - b3 +; 9. Lel Bershtel, Paula Zerkoff, Susanne - d2 La5 x d2 +; 10. Kel x d2 Striem, Frida Teitelbaum, Edna sichtzeitig bringt die Aus- Se7 - f5; 11. Sgl - f3 Dd8 - Klar, Dr. D. Taubes, Prof. S. ng 17 Plastiken, vorwie- a5 + 12. c2 -- c3 Lc8 -- d7; Altaras, S. Gross, J. Zimbler, in Holz, von Dani Rafa- 13.Sb5 - d6 + Sf5 x d6; 14.e5 N. Kümmel, M. Reizes, N. Stenz-

> PROBLEM Nr. 30 von Elie Visserman. Preiss "Bonano Memor" 1955



Weiss: Ke8, Td4 und £5, Sc7 La2 und b6, Bauern: a4, c6, f3, g4 und g7.

h3, La6 und b8. Bauern: d5, f6, f7 und h7. 10 Figuren.

Matt in 3 Zügen. SCHACHNACHRICHTEN AUS ISRAEL

Jehuda Grünfeld aus Petach Tikwa gewann die israelische Jugendmeisterschaft mit Punkten aus 17 Partien vor Eli Feffer (liberraschend stark!) 12, lett mit Leanderblüten; 3 Kr Gulden auf Heller-Kronen, Ihren Freunden und I Schneider und Schrenzel je 11,5. Lemberger 11. Grünberger 10.5 und Comay 10.

Die schweren Spielbedingungen, oft 2 Partien am Tage, vermindern den sportlichen Wert der Jugendmeisterschaft und sollten unbedingt verbessert werden. **SCHACHNACHRICHTEN**

AUS DEM AUSLAND

Universität T. A. siegte gegen Damals befand sich die ungari- Retuschen ergeben bei der Briefeine gemischte englische Studen- sche Staatsdruckerei noch im kuvert-Muster-Serie von Ungarn tenmannschaft 6:3 und verlot Stadium der Versuche auf dem jein beispielhaftes Lehrobjekt für gegen Cambridge 3:5. Bei der Gebiete der Markenerzeugung jede philatelistische Schulung Jugendweltmeisterschaft in Ma-Obzwar die vorangehende Aus- und rechtfertigen vollauf die nila verpasste der israelische Ju- gabe (Franz Joseph I, im Kup- Jahrhundertfeier mittels des sogendmeister D. Bernstein um el- ferstich-Druckverfahren). nen halben Punkt den Aufstieg der mangelhaften Zähnung abgesehen, zu den schönsten klas-

Idealistische Jugend siedelt auf den Golan-Hoehen

auf den Golan-Höhen. Zur Zeit bemerkt die Stellung praktisch als Kib- ste, die bereit war, sie aufzu-Kindererziehung der acht Kinder, Die

Gründungsmitglieder liebten sich in diesen Ort, be- zu nehmen bereit ist.

schlossen dort ihr Heim zu errichten, im Namen von vier ge-Wir sitzen im Kulturraum,

1. Sb6xa8 2. Le5-g7 mit der Wand ist bunt angemalt, eine rachi-Bewegung an, und wer hen. Es gibt bereits 750 Kühe, 2. Lxa8 2. Te4xf4 + Kf5xe5 bedient uns mit einem Grape- halt und mit Mitgliedern nen Hühnerfleisch werden verfruit-Getränk.

in Japan ohnegleichen ist.

beträgt 10 Forint.

Nevel- Ativ Begt an den Ab- ("Birkat-Ram") werden interes- gen ein Korrektiv zur scha- verlassen können. Kein Zweiliche Lebensweise jedoch weist Progressiven Partei war die er- Magschimim hat viel notgedrungen", war diese Siedlung

Mutter von zwei Kindern ist. die Evakuierung bei Ausbruch heissen, hier in Ramat-Mag-"Wir warten, bis wir die neu- des Krieges. "Ein zweites Mal schimim, in Nob, in Kfar Ezion en Wohnungen beziehen kon- kommt eine Evakuierung nicht gibt es bereits ein neues intelnen, dann werden wir ein rich- in Frage", wird uns gesagt. lektuelles Potential, wie Motiger Moschav Schitnfi wer- Sollte ein Kiosk bei den nahe sche, der Sekretär von Ramatden". Schosch hofft, dass man bei gelegenen Ruinen der Kreuz- Magschimim, oder Chanan Po-Wohnungen fertigstellen wird, richtet werden, so hat sich No- Diese jüngere Generation bedann wird man weitere 20 Fa- vej-Ativ bereits seine Rechte sitzt überdies den Vorteil, permilien aufnehmen können. Die gesichert. Der allgemeine Ein- sönlich an der Besiedlung teildieser druck ist der einer kleinen, zunehmen, und nicht nur über Siedlung waren Soldaten in der homogenen, und zielbewuss-Aufklärungs-Truppe der Nord- ten Gruppe, die hartnäckig alfront "Sajeret Egoz". Sie ver- le Schwierigkeiten auf sich

fallenen Kameraden, deren An- von den Syrern im ersten An- ser wurden bereits ausgebes-Lösung des Problems Nr. 28. fangsbuchstaben eben "Ativ" sturm des 6. Oktober überrannt sert, die schweren Verluste in en, gegenüber 21 vor dem Ok- alle Hühner fielen den Artillege- tober-Krieg. Ramat-Magschi- rieduellen zu Opfer). Neue Luftkühlter Luftschutz-Keller ist; die i mim gehört der Hapoel-Hamiz- schutz-Keller sind im Entste-Saft-Maschine sich einige Zeit im Hofe auf. u. 150 Kälber, an d. 500 Tonspricht ist beeindruckt

Hier werden Schwämme ge- Geist, der Opferbereitschaft grosse Hilhnerställe. 4000 Duzlichtet, es gibt bereits Apfel- und der Dynamik dieser Men-Lf8 - b4; 4. e4 - e5 c7 - c5; 1. Ld5-f7 2. Txf4 + Kxe5 plantagen, und im Ram-See schen. Hier bietet sich sozusa-

MONA LISA, die unsterbli-sischen Briefmarken gezählt wer-

che Schöpfung von Leonardo da den kann, gab es in vieler Hin-

Vinci, blickt uns mit ihrem sicht noch recht wenig Erfah-

gätselhaften Lächeln von der rung. So waren die Farben noch

neven 4.- Ft Sondermarke von nicht standardisiert u. bei ihrer

Ungarn entgegen. Die wunder- Mischung kam es zu den vielen

schöne Kunstmarke wurde im Farbschattierungen von heil bis

Rahmen einer Serie "Ereignisse dunkel, blau bis violett, rosa

des Jahres 1974" ausgegeben. - ziegelrot - bis karminrot

Am Bogenrand oberhalb der usw. Von der anfänglichen Li

Marke seben wir eine recht nien- über Kamm- gelangte man

kitschig, im Stile südamerika- zur Kastenzähnung und die ver-

nischer Republiken anmutende schiedenen Versuchszähnungen

Palette mit vier Grundfarbet bilden eines der interessantesten

und zwei Pinseln, unterhalb je Studiengebiete der Ungarnsamm-

der Marke ein Anhängsel mit ler. Eine andere Besonderheit

Jahre unearischer Briefmarken lern besondere Beachtung.

hängen des Hermons und ist sante Versuche, in der Fischzucht blonenmässigen Vorstellung des fel: ein Teil der idealistischen der am weitesten nördlichgele- angestellt. "Fast alle Famili- Horrn Kohn und Levi über Jugend Israels befindet Siedlungspunkt Israels en hier sind "Mischehen", - das Image der religiösen Par- heute in den 17 Siedlu en Schoch; sie meint tei an Diese Leute sind mo- auf d. Golan-Höhen. Die befinden sich nur 12 Familien Ehen zwischen Aschkenasim dern, technologisch geschult gen Menschen sind nicht und drei Einzel-Mitglieder dort, und Sfardim. Die Siedler ka- und ausserst disziplinert. Sie wirtschaftlichen Nevej-Ativ soll gemäss der Be- men im Februar 1972 hierher sind keine Fanatiker, aber der kommen, sondern schlüsse der Mitglieder ein ko- und suchten eine Moschav-Be- Tradition, dem Volk und dem politischen und operativer Moschav (Moschav wegung, die sie "adoptieren" Gedanken der Besiedlung tief Herausforderung, die die Go-Schimfi) werden, seine tagtäg- würde. Die Siedlungsstelle der ergeben. Ein Ort, wie Ramat lan-Höhen beute immer noch, hungskraft für jüdische ans: Ein gemeinsames nehmen, und so gehört Nevej gend aus Amerika, - eine Rei- mat-Magschimim, Nevej-Ativ, gemeinsame Auv heute dieser Bewegung an he von Mitgliedern sind Ein- Merom Golan und Ejn-Zivan Sicherheitsbedingungen wanderer aus den USA. Er il- auf den Golan-Höhen bleibt, ist und gemeinsame Bearbeitung verlangen erhöhte Anfmerksam- Instriert auch einigermassen es gut um den Galil bestellt. "Dies keit und Wachen, trotzdem das Phänomen der politischen In Dafna, während Unruhe und des Generationen- (trotz allem), Ejn-Gev und Tider Sekretär der des letzten Krieges nicht von konflikts innerhalb der religi- berias wird man energische, den Sypern erobert worden. ösen Partei. Wenn auch die mo- ruhiger schlafen können. sachliche, und Kraft und Ruhe Auch hier hören wir, wie in mentan führenden Persönlichausstrahlende Schoch, die bei- den übrigen Siedlungen des Go- keiten der "Emmim" - Gruppe nahe männlich wirkt, jedoch lan, Worte des Erbitterung über heute Hammer und Ben-Meir bis Ende September die neuen ritterburg Kalaat Nimrod er rat aus dem Gusch Etzion. Emsiges Treiben herrscht in

> Ramat-Maeschimim, das nur 4 km von der syrischen Gren-In Ramat-Magschimim, das ze entfernt ist. Zerstörte Häuwurde, leben heute 29 Famili- den Hühnerställen ersetzt (fast vom kanft, und man baut weitere nam Boden wurden bereits vom KKL für den Ort vorbereitet und zur Verfügung gestellt, Im Betecha-Tal, nördlich des Genezaret-Sees bekommt Ramat Magschimim anstelle der den Syrern im Rahmen des Entflechtungsabkommens abgetretenen 200 Dunam Obst-Plantagen, 200 andere Dunam für Mangobäume.

Abnlich wie in Nevej-Ativ man es hier mit einer Gruppe von jungen und fähigen, geschulten und gebildeten Leuten zu tun, auf die man sich in schweren Zeiten wird

Anzie- | wie 1967, darstellen. Solange Ju- eine Jugend wie diese in Ra-

R. ASSOP



wurde 75 "Hitcheocks Morde sind

die besten" - diesen Ausspruch produzierte der typisch britische Hamor des Gruselfilm-Regisseurs. (Siehe biographische Einzelheiten unter "Kulturpotizen" auf Seite 10).

DIE REDAKTION

DAS WORT HAT der Leser

Von den zahlreichen Leser- 1 ren. Wir raten aber unseren Lebriefen, die uns in der Angele- sern, die sich mit der Sache begenheit Alfred Frauenknecht er- fassen, sich zu einem Komitee

Der vergessene Alfred Frauenknecht

Vor einiger Zeit fiel mir ein Artikel zu diesem Thema in Ihrem Blatt auf. Ich hatte mich schon oft sehr gewundert. dass man den Namen dieses Mannes überhaupt nicht mehr erwähnt. Angeblich sind wir das Volk mit dem langen Gedächtnis, hier kann aber wohl nicht einmal von "einem kurzen Gedächtnis" die Rede sein. Man kann dazu nur sagen, dass oben wir bzw. die dafür zuständigen Stellen sich schämen milssen, sich einem Mann gegenüber so zu verhalten, der unsertwegen nicht mir seine Existenz verloren hat, sondern auch noch ins Gefäugnis musste. Es werden doch sonst alle möglichen und ummöglichen Leute eingeladen und es ist Geld für alles da. Nach seinen eigenen Worten ist er noch nie eingeladen worden. — Wenn eines Tages Herr Frauenknecht in unser Land kommt u. ihm in feierlicher Zeremonie ein Baum in der Allee der Gerechten gepflanzt wird, ist es zu spät und ihm jetzt nicht damit geholfen. Scheinbar hat dieser Mann doch auch durch uns materielle Schwierigkeiten und man sollte sich beizeiten um ihn kümmern und nicht denselben Fehler wiederholen wie bei Polizei-Hauptmann Grüniger aus St. Gallen, an dem man sich laut Herrn Frauenknechts Worten erst kurz vor seinem Tode erinnert hat. H. A. (Name u. Adresse der Redaktion bekannt.)

einem Flugzeug, zum Zeichen, dieser Ausgabe eutstand dadass es sich um eine Flugpost- durch, dass die Druckplatten reichten, veröffentlichen wir zusammenzuschliessen. Diesem marke handelt und der Zweck- den Anforderungen der rasch hiermit "stellvertretend" eine werden wir dann einen Scheck inschrift "Asienbesuch der Mo- steigenden Auflagenzahlen nicht Zuschrift; sie drückt etwa aus, von IL 100 übergeben, der bena Lisa 1974". Wie aus der Ta- gewachsen waren, sich vor der was alle Briefschreiber feststell- reits bei uns eingegangen ist. gespresse bekannt, wurde das Zeit abnützten und retuschiert ten und forderten. Wie wir er- Die Israel Nachrichten können weltberühmte Porträt in Japan werden mussten. Diese in Form fahren, wird die Israel-"Be- aber keine Sammelaktion ungezeigt, wo es eine Welle von von Nachstichelungen durchge- suchssperre" für Alfred Frauen- ternehmen und raten daher dem Schwarze Kd6, Th2, Sa3 und Begeisterung erregte, die selbst führten Nachgravierungen, unter knecht im kommenden Jahr zu gründenden Komitee, evt. ein dem Namen "Zigeunerstriche" (1975) zu Ende gehen. Gewiss Bankkonto zu eröffnen. Wir Auf einem Sonderblock "100 bekannt, finden bei Sondersamm- wird es ihm sehr helfen schon werden gern Notizen über die

lietzt zu wissen, dass ihm dann Arbeiten eines solchen Ausim Briefkuvertmuster" sind vier | Später (1881) wurde als Vor- ein entsprechender Empfang im schusses veröffentlichen, können Werte der Markenausgabe aus kehrung gegen Fälschungen das Lande bereitet wird. Die Israel aber selbst wie gesagt keinerleit dem Jahre 1874 (zu 2, 3, 5 und Papier geändert und Wasserzei- Nachrichten sind administrativ Funktion darin übernehmen. 10 Kreuzer) in den Originalfar- chenpapier mit dem Wasserzeiund praktisch leider nicht in Wir sind nur der "Katalysator"! ben abgebildet, jeder Wert mit chen "Kr in Ellipsen" eingeführt. der Lage, etwas zu organisie-

der Zeichnung einer einheimi- Das Briefkuvertmuster blieb in schen ungarischen Blume zu- Ungarn bis 1900, dem Jahr der sammenhängend: 2 Kreuzer vio- Währungsänderung von Kreuzergrün mit einer Herbstrose: 5 Kr Verwendung. Geändert hat sich rot mit einer Chrysantheme und dreimal das Wasserzeichen 10 Kr blan mit blühendem (1887, 1898 und 1899), ferner Vierblattklee. Der überaus ge- die Druckart: ab 1888 Buchlungene Entwurf des Blocks druck mit schwarz eingedruckstammt von Michael Füle. Der ten Wertziffern und einem in Postverkanfspreis des Blocks Steindruck ansgeführten Unterdruckmuster. Die verschiedenen Die Ausgabe 1874 der mga- Druckarten, das verschiedene rischen Post im Briefkuvertmu- Papier, die verschiedenen Wasster gehört zu den interessante- serzeichen mit den Fabrikzeisten Markenserien dieses anch chen IV, VI und Rhombus, die Eine starke Mannschaft der sonst beliebten Markenlandes. zahlreichen Zähnungsarten und von eben erschienenen Sonderblocks.

Y, H. Kolar

til ner ten s

T: 40 \$160

stact wird den Amerikaners

tver elektronische Apparate ve

the state of the s

the to the second with the second to the sec

The second secon

The second second second second second

the transfer of the second

The state of the s

The state of the fact of the f

The second second second

I have been about the

there are there is a second

blieb arbeitslos

DER KURZ-KRIMI

...Onket Willie ist draussen,

"Angeblich hat James

Der Mann, den Sergeaat

Cano "Onkel Willie" genannt

Fr hatte von seinen zweiund-

fuenfzig Lebensiahren acht-

zehn in verschiedenen Ge-

faensnissen verbracht, und er

wusste, dass er den ganzen

Rest graes Daseins hinter

Gittern verbringen wilrde,

wenn er noch einmal etwas

Gesetzwidriges beging. Er

verkehrte in vielen Lokalen,

in denen sich Maenner tra-

fen die zur Unterwelt Lon-

dons gehoerten. Einmal war

er bei einem Taschendiebstahl erwischt worden, und

Morris hatte ihm vorgeschlagen, die Sache fallenzulassen

- unter einer Bedingung.

Willie hatte nicht allzulange

darueber nachgedacht und war auf diese Bedingung ein-

gegangen. Manches, das war

Inspektor Morris klar, mel-

dete Willie nicht, obschon er

davon gehoert hatte. Aber

wenn es herauskam, dass er

als Spitzel arbeitete, genueg-

te schon das, was Willie ge-

legentlich anbrachte, ihn in grosse Schwierigkeiten zu

"Was gibt's heute, Willie?"

"Na schoen Inspektor, Ja-

mes Bottle hat sich ein

bringen.

hatte, war ein Polizeispitzel.

Sir. Wollen Sie ihn sehen?

Bottle etwas vor. Sir."

ROLF SIMON

ton hatte und durch dessen baut ist. Wachsandeit die Einbrecher im

die schwerste Verfassungskrise Kalifornien und gibt zur Zeit in der Geschichte der Vereinig- Unterricht fuer Mannequins. ten Staaten begannen, aber Wills musete sehr bald am eigenen Die Lebensmittel- und Dro-Leib erfahren, dass er der erste gen-Verwaltung gab einen neuen war, der unter seinem Pflichtei- Suesstoff frei, der von der Firfer zu leiden hatte. Er wurde ma G. D. Searle bergestellt wird. naemlich von seiner Organisa die Bezeichnung Aspartame hat

lung gefunden. Fr fand bald heraus, dass we den der eine Firma noch ein privater Arbeitgeber ihn fuer irgend- Den juengsten Bankraenber klaert mit Stolz, dass er hoffe, suchen konnte etwas zum Wohle des Landes

dem das Geschrei von Kleinkin ker Hugh McNatt gegen den dern wachrend des Gottesdien-Rev. Dr. Donald Manuel, den stes zu sehr auf die Nerven Pfarrer seiner Kirche, einen ging, ist der Pater Frank E. Fort- Str-fantrag ein. Er erklaerte, kamp aus Grand Coulce. Wa. dass Mannel in einer Predigt shington. In der Zeitschrift "US ausfnehrte, wer der Kirche den Catholic" schrieb er einen schar- zehnten Teil seines Barvermoe. fen Artikel gegen die Eltern, die gens veberlasse, dem werde Gott! ihre Babies mit in die Kirche baldigst helfen. Daraufhin stifbringen und verlangt, dass je- tete McNatt 800 Dollar, aber er des Gotteshaus einen Raum mit wartete mehrere Monate vergebschalldichten Waenden hat, wo lich, ohne dass ihm himmlische man diese kleinen Stoerenfriede Hilfe zuteil wurde. unterbringen koennte.

getan zu haben

** Watergate-Skandal. ben. Aber neber andere Dinge 12.595 Dollar galt, betrug es durfte er vor seiner Verurteilung fuer Schwarze nur 7.269 Dollar. ler und erreichten es. dass ihre letzteren noch eine zusaetzliche Beschwerde bis zum Obersten Verringerung erfuhren. Gerichtshof der USA ging, der aber mit acht gegen eine Stimme die Explosion doch genehmigte. John Dean behauptet, dass Praesident Nixon seinerzoit gewillt war, auch im Falle Zwsi junge Leute, in deren Beeines Einspruchs des hoechsten Gerichts die Explosion anzuord-Maenner befanden, sagten ihm, nen und zwar ..im Interesse der

Landesverteidigung". In einer Zone in Kalifornien, aufhin eine ziemlich schroffe die von der Kriegsmarine als Antwort gab, feuerte einer der Gebiet fuer die Erprobung von Meenner ein Gewehr auf ihn ab Waffen verwendet wird, ver- und Sisler starb nach wenigen zeichnet man unter den dort her-; Tagen an den erhaltenen Wunnmstreifenden Herden von wil- den. Das waere an und fuer sich den Eseln und Pferden die unter ein reiner Kriminalfall, hat aber bestehende Ge-trotzdem noch eine besondere Haftieren schlechtskrankheit "Dourine". Es Bedeutung Der Erschossene war wurden bereits mehrere von die- ein Lobbyist der "National Rifle ser Krankheit befallene und ver- Association", d.h. er war hauptendete Tiere entdeckt und auf-iberuflich damit beschaeftigt, die grund eines kalifornischen Ge-Politiker in beiden Kammern setzes muessen alle erkrankten dahingehend zu beeinflussen. Tiere getoetet werden.

Fuer den Monat November Feuerwaffen zu Orlassen. plant des Netzwerk NBC eines landweite Televisions-Uebertra- In Peoria, Illinois, verstarb im gung des Marlon Brando-Films, Alter von 73 Jahren "Baby .The Godfather" (Des Pate") Dott" Cowan, die seit mehr ale

 $\gamma^{\prime\prime}\dot{\gamma}\dot{\dot{\gamma}}\dot{\dot{\gamma}}\dot{\dot{\gamma}}$

eine einmalige Sendung die Sum- Beruf der Welt ausuebte und Journal", Lynda Johnson Robb,

Fin neuer Artikel fuer das Peeria sie zum 50. Mal verhaf, aussezeichnet, obwohl sie ze Neger Frank Wills, der als Badezimmer: Eine Firma bringt tete und wieder freilassen muss, stische Gegnerinnen sind, Angestellter einer privaten Si-leinen Halter fuer Toilettenpa- to. Bei dieser Gelegenheit ver sprachen hauptsaechlich cherheitsfirma Dienst in dem pier auf den Markt, in dem ein anstak in sie eine Pressekonfe. Buerher, besonders Kinderbue-Watergate-Gebaeude in Washing- Transistor - Radioapparat einge-

Greichen Von Shepard ist der schen Partei von der Polizei in Name der 24-jachrigen Negerin, ertappt wurden. An je- die in India apolis den Titel der Juni 1972 konnte nie, fuenften "Miss Black America" dass damit der gewann. Sie hat einen akademigroesste politische Skandal und schen Grad der Universitaet von

tion ohne Angabe von Gruen- und 180 Mal suesser als Zukden fristlos entlassen und hat ker sein soll. Allerdings darf er bis jetzt noch keine neue Stel-noch nicht fuer Sodagetraenko und zum Kochen verwendet wer-

liche Altersversichertag zum ten, weil sie befuerchteten, Re- von Alameda, Kalifornien, Ein pressalien vom Weissen Haus Emwohner bemerkte gegen Mit- Leben nicht ausreiche, so dass chungen aufgab oder einer Regierungsbehoerde ternacht Lichtschein in einer Fi- sie woechendich immer noch zuausgesetzt zu werden, wenn sie liale der Bank of America und saerzlich ein Dutzend Kunden den Mann beschaeftigen, der die schlug Alarm Als die Polizisten bedienen muesse. Lawine ins Rollen brachte. Aber unter den groessten Vorsichtsder einfache, keine hoehere Bil- massnahmen in den Schalter- In Wuerzburg, Deutschland, dung aufweisende junge Mann raum eindrangen, fanden sie ei- wurden vier Angehoerige der wurste sich zu helfen. Er ver- nen achtjaehrigen Knaben. Er amerikanischen Militaerpolizei legte sich auf Vortraege und es hatte Taschenlampen, Drahtsche- von einem Militaergericht gelingt ihm tatsaechlich, im gan- ren und einen grossen Sack bei langen Gefaengnisstrafen verurzen Lande vor den verschieden- sich und gab an, durch einen teilt, weil sie einen Einbruch in sten Gruppen zu sprechen, die Lueftungsschacht in das Innere einem deutschen Restaurant verihm die veblichen und nicht ge- der Bank gelangt zu sein. Er be- nebt hatten. rade kleinen Hosorare zahlen dauerte es nur dass sein zehn-Er entwickelte sich zu einem jaehriger Komplize noch vor Kenner der Verfassung und er- Eintreffen der Polizei das Weite! des Ex-Praesidenten Nixon, der reitet.

In Miami, Florida, reichte der 3 Ein katholischer Priester, 42-jachrige arbeitslose Elektri-

Das Zensusbuero in Washing-John Dean, Ex-Praesident Ni- tou teilte mit dass sich die Kluft xons ehemaliger Rechtsberater im durchschnittlichen Einkomund sein staerkster Anklaeger im men der weissen und schwarzen darf auf-Familier in den letzten vier grund eines Gerichtsbesehls kei- Jahren weiterhin vertieft hat. nerlei oeffertlichen Kommentar Waehrend im Jahr 1973 fuer im Zusammenhang damit abge- Weisse ein Einkommen von reden und deshalb gab er kuerz. Dabei ist noch eine inflationslich eine Einzelheit neber die maessig bedingte Zunahme des grosse unterirdische Atomexplo- weissen Einkommens in Hoche sion in Amchitka im Jahr 1971 von 6.1 Prozent zu beruecksichbekannt. Gegen diese Explosion tigen, die es fuer die schwarzen protestierten die Umweltschuetz-Familien nicht gab. so dass die

> In Washington oeffnete eines Anends der 48-jachrige Louis A. Sisler die Tuer seines Hauses, nachdem es geklingelt hattegleitung sich noch weitere vier dass sie nach einem Mann fahnden, der eine ihrer Schwestern vergewahigt haette. Als er dar-

fragte Inspektor Morris. Der kleine Mann mit dem zerknitterten Gesicht, nahm die Zigarette, die ihm der Inspektor hinhielt. Er sagte: Zehn Pfund sollte die Sache wert sein, Inspektor." Morris zog die Brauen "Woher soll ich das wissen fragte er. "Aber dar. ueber roden wir spacter. Al-

keinerlei gesetzliche Massnah-Schweissgeraet besorgt. Aber men gegen den Verkauf von

was er vorhat weiss ich tor, ich wuerde es Ihnen sa-

Von unserem Korrespondenten und zahlte der Verleihfirma foer fnenfzig Jahren den aeitesten Reporterin des "Ladies Home me von zehn Millionen Dollar. erst knerzlich landweite Publizi- ein Interview. Die beiden Präsitaet erhielt, da die Polizei von dententoechter verstanden

ter, waehrend sie ein Kind war ihr oft Geschichten vorlas, und maerchen Grimm.

Um der Rauschgiftsucht un Armee zwangsweise Harnunter. muege. suchungen eingefuehrt, mit de

fregte das Pentagon auch die Abschaffung der Code-Num-

ren Hilfe es tatsaechlich gelang, Musterlaendle Schweiz bleibt Rauschgiftsuechtige zu entdek- Musterraendle Schweiz. ken und Entziehungskuren zu. Merschen sind wortkarg, muten treffen wir ihn wieder; diesmal so zentral gelegene Rue zufuehren. Da in vielen Faellen unproblematisch an. Dennoch olizie Rucksack, aber dafuer von Paix an unser Meah Sch die betra Tenden Soldaten aber ist die Schweiz nicht mehr. was deswegen auch "mit Unehre" sie einmal war: einer der Muenans der Armee ausgestossen wur- zen-Telefonautomaten am Flugden also der vielen Vorteile hafen funktioniert nicht, ohne fuer ebemalige Dienstoflichtige dass darueber ein Schild irgend-Frank Wills: Watergate-Wächter verlustig gingen, erhoben sich einen Hinweis gibt. Ansonsten digt die spontane Prozession kei- arbeiter, deren die europa verfassungsrechtliche Beden praedominiert die Goettin Orken. Verschiedene Gerichte ur- ganisation. Det eingetroffene welche Taetigkeit einstellen woll- der Welt verhaftete die Polizei renz und sagte, dass ihre staat- teilten zu Ungunsten der Armee. Fluggast will Kleingeld haben?

Von ERNST ALBERT

sagte Morris nachdenklich.

"Wann hat er zuletzt ein

Schweissgeraet benutzt? Ich

tippe auf den Tresor bei

Hackley and Smith? Oder?"

te Onke! Willie, waehrend er

sich den Schweiss von der

.Ach! Und warum schwitzt

Hoeren Sie, Inspektor, ich

habe es nachher erfahren.

Was haette es genutzt, es Ih.

nen damn noch zu sagen?

Der Bursche ist schlau. Sie

baetten nichts mehr machen

"Vielleicht, vielleicht auch

nicht", brummte der Inspek-

tor. "Er hat sich also ein

Schweissgeraet besorgt. Hat

che Inspektor. Er war vier

Naechte lang in Flippers

Bar und hat maechtig ge-

trunken. Weiss der Kuckuck.

warum ihm Bier so gut

schmeckt. Ich trinke nur

Pinkel" scherzte Morris.

Und nun hat er kein Geld

mehr und moechte irgendwo

einen Tresor knacken. Aber

gen, Inspektor, Kann ich nun

meine zehn Pfund haben?"

"Ich wuerde es Ihnen sa-

"Fuent", sagte Morris.

"Und wenn wir ihn schnap-

pen, sollst du noch fuent be-

kommen. Und nun schwirre

"Hoeren Sie, Sergeant",

sagte Inspektor Morris, "Wir

koennen James Bottle na-

meriich beobachten, aber

wer weiss, wann der Bursche

sein Schweissgeraet benutzt

and wo. Naturalich koennten

wir eine Haussochung ma-

chen, aber so dumm ist er

nicht, dass er das Geraet im

Hause aufbewahrt Schicken

Sie einen der Maenner in die

Schweissgeraet": Gegend Er soil mich sofort

Du bist eben ein feiner

.Die hatte er letzte Wo-

Stirn wischte.

конпьел."

Whisky'

er seine Tcur?"

du, Soehnchen?"

"Keine Abnung", brumm-

tragen das schlechte Wetter in ruec't ist merken wir seine toden mueden Knochen mit sich tale Nachtheit. Ein "Streaker" al- vierzehrstuendiger und sehnen die seit Tagen lan-190 aber im Unterschied zu sei- bringt gleicht einer von A desscheue Sonne herbei. Nur der nen amerikanischen Gesinnungs- nern, Asiaten und Amerik eingetroffene Israeli genossen, die ihren Protest im besttzten Grosstadt. Un herbstlichen raschen Dauerlauf absolvieren, den Schweizern, Deutscher sengenden wandelt dieser, von seiner Um- Oesterreichern haben die Sonne ha er zuhause zur Ge- welt fast ignoriert, in stoischer zosen bei allem technolog-

nes Blickes

die die Bedeutung dieser Num- der unter die Langhaarigen, die te Israel irgendwie geistesver de Pres den Gaukelkuenste mern kannten, die Moeglichkeit, sich am Fusse der Gedaechtnis- wandt. Das muss es sein, was Schlagerdarbietungen gesc mehr geber die Bewerber zu kirche haeuslich niedergelassen dem Israeli in Berlin ein gewis- trechtiger Hippies von der erfehren als diese ahnten. Die haben, Von unserer Aussichts- ses Gefuehl des Verstandenwer- fortablen Geborgenheit r In New York gab Julie Nixon ser verfassungswidrigen Heim- warte auf der gedeckten Terras- dens vermittelt, und dem Berli- liener Terassencafes her z Eisenhower, die aeltere Tochter tnecke wurde jetzt ein Ende be- se einer Gaststaette koennen wir, ner eine unleugbare Hochach- gen ihnen zu applandiere

anrufen. wenn James seine

Wohning verlaesst. Hente

nachmittag wird er ja kaum

etwas unternehmen, dieser

Bursche geht natuerlich

Zwei Stunden spaeter war

Inspektor Morris unterwegs.

Freund Bottle hatte also tat-

Hackley and Smith aufge-

waren nich, viel fuer vier

schweisst. Dreihundert Pfund

oder fuent Stunden Arbeit.

Und Bottle hatte seine be-

sondere Methode, wenn er

"Sie haben Bottle er-

wischt", sagte Sergeant Whee-

ler, der in dieser Nacht

Dienst hatte, "Eben kam die

Meidung vom achten Revier.

Stellen Sie sich vor. Sir. der

Mann. der die Heizungen in

den Bueros von Norman

Brown bedient, hoerte vom

Flur aus Schnarchen. Er geht

hinein und da liegt James

Bottle mit seinem Schweiss-

seract vor einem halb aufge-

pennt! Die Polizei musste ihn

wegtragen - er schlaeft jetze noch. Allerdings in ei-

ner Zelle. Was sagen Sie da.

Inspektor Morris grinste.

Er kann eben ohne Fla-

schenbier nicht arbeiten", er-

klaerte er Damais, bei

Hackley and Smith, fanden

wir vier leere Flaschen. Als

tch gestern nachmittag in sei-

ner Webning war, hatte er

schon drei Flaschen im

"Ja". sagte Wheeler. "Zwei

Hoffentlich hat sie kein

Polizist ausgetrunken, mein-

te inspektor Morria. Sonst

kann er heute keinen Dienst

machen. Ich bin mit Schlaf-

pulver nicht sparsam gewo-

im Kuchischrank praeparier-

hatte er bei seiner Arbeit

ansgetronken. Die dritte war

Kuchischrank stehea."

noch voil"

schweissten Tresor

Schwererbeit vollbrachte.

saechlich den Tresor bei

nachts los.. "

Stunde spacter, als wir uns in teleuropes nicht nachsteht ein Kaffeehaus auf die andere besonderes Organisations Die Seite des Ku-Dammes begeben Am Sonotag erinnert selb einer grossen Schar schmun-, - die einzigen; die vor di zehrd-untuesierter Passanten, dar schlosseuen Laeden die !unter zahlreicher weiblicher ferster studieren sind die Backfische begleitet. Ein vor-Iristen, die einzigen, die sich beifahrender Polizeiwagen wner dem Trottoir bewegen, die

so dass diese jetzt die Untersu- Die Dame am Zeitungskiosk nem Ghetto-Komplex. Die ael- re Heimkehr nach Ablar zeigt stumm in Richtung der tere Generation manifestiert ihn Arbeitsvertrages zu befue Wechselbank, vor der sich eine durch Fuehrungen des Gastes an haben. Aufgrund zahlreicher Be- Schlange gedoldig wartender De- die Mauer, die Jugend will ihn schwerden, die besonders von viseninhaber staut. Der Kauf ei- mit Hilfe des Bekenntnisses zum Doch die Wirtschaftsflat... der Presse erhoben wurden, ver- ner Zeitung loest das Problem. grenzendurchbrechenden Nihilis- im Baugewerbe und in de Rerlin, wo wir zwei Tage da- mus abreagieren. In ihrer beson- tomobilindestrie "esonders meer auf den Erlassungspapie- nach einfliegen ist wie Zuerich deren Eigenart ist die trotz De- haelt Hunderstausend ren der Soldaten. Diese Code- kosmopolitisch angehaucht, nur tante und Ostpolitik belagerte Studenten Malern und L Nummern gaben den Personal- noch mehr so Am Kurfuersten. Stadt Bertin mit dem von drei sterren nicht davon ab che's von grossen Unternehmen, damm mischen sich die Auslaen-Richtungen her belagerten Staa-Quartier Latin oder St. Ge

die defilierende Menge beobach- tung vor dem Israeli einraeumt. sie mie Nickel-Franc-M

schwieler Sommerhitze, ist liche Mence wie eine Sr selbst das als so gemnetlich be-schar in Theater-Reiheno sungene Wien nicht gerade be- beim Bier oder Cafe a haglich, am wenigsten fuer den oder wandelt die nicht israelischen Besucher, dessen beisreelhaft sauberen S -meiste Freunde und Bekannte ent'ang vor der Hitze, dem Menschenge. Am Pigalle mischt sich wuchl und der Umweltver- welt mit sexhongrigen A schmutzung die Flucht ins stadt_ dere vor den Striptease-L. ferce Gruene ergriffen haben, und Sex-Shops, aber verr Diesenigen, die trotz allem in mit Hamburg und sogar Wien verblieben sind, beschraen- wirken sowohl die Pornoken ihre Anwesenheit auf die automaten als auch die k fuenftzegige Arbeitswoche. Am ten Entkleidungskuenstle

Grinzing des zur Tourist lisse degradiert worden ist.

Wirtschaft in ihrer Al-

Abend, wenn sich die Hitze legt, des Pariser Vergnuegungs

(Wire fortgesetzt)



REMBRANDT: "Schlafendes Madchen". Pinselzeichnung (1 Aus dem Band "Rembraudt, Zeichnungen" von B. Haak, etc. nen als preiswertes Paperback im Verlag DuMont Schau Köln (228 S., 107 Abbildungen, 4 Farbtafein, 19.80 Di

INR REISEBUERO FUER ERHOLUNG!

in Groppen u. individuell nach allen Teilen der Weit. HOTEL-RESERVIERUNGEN in EUROPA zu Originalpreisen. Informationen und Beratung kostenios.

"Swissair" den Weg durch die ten unter ihr den entbloessten dern in die weniger neberim Oberkoerper eines schmaechti- ten ehemaligen Dorfbezirk Vormittagsnebel kaum sichtba-igen blassbruestigen Juenglings, seits der diversen "Ringe". landet der seinen Rucksack, von einem | Guertel" die fuer die rou-In Zue-Stock an der Schulter baumelnd, sche Walzerstadt heute be: uebliche traegt. Erst als er aus dem Aust nender sind als der Wein

Gemuchlichkeit einher. Eine Fortschritt, der demjeniger

ing ueberdruessig gev Die Westberliner leiden zu ei- ist und die mit banger Son

zu belonnen. Bis in die fim Juli/August, mit deren Morgenstunden sitzt die j

stroemen die Wiener zum Heu- eher puritanisch. rigen — nicht unbedingt nach

TRANSLLOYD TOURS LTD Tel-Aviv, NACHLAT BENJAMIN STR. 39 SCHIFFS- UND FLUGREISEN

anpassen

Die Wirtschaftslage nahmen zu engreifen, als die, merksam, dass die Kredithe militärische Aspekte so bedeutshien werden- noch könne rungen kommen mag all das Uniform an den Fronten stansan nicht erwarten, dass sie zu erwerben, das sie sich zu den. Und auch jetzt machen zreits Erfolge zeigen. Der Fi- kanfen vorgenommen hatten die Reservisten einen weit länwangsanleihen noch mehr an nicht vernünftig. eldern ans der Öffentlichkeit ziehen werden.

eetsbesoch des den der israelischen Wirtaft, besonders der Industrie, Staaten unterstützend ein dem Krieg im Herbst des verifen können. Auch auf die gangenen Jahres entstanden Weise wikten grössere Devi- sind, und die jetzt abgedeckt willisse nach Israel gelan-

n Israels Wirtschaftskreisen, auch bei der Regierung man sich darüber klar, dass edingt in den nächsten Won bereits eine Annäherung Standpunkte zwischen der Rorang emerseits, den Argeberverbänden und

adent andererseits geforewerden müsse, wenn Auseinandersetzuuin maker Zukunft verhinwerden sollen. Das Gesetz the Mehrwertstener wind sitich bereits nach der Sompanse der Knesset vom Parcat versbschiedet werden, ist dann Taisache, anch in Israel üblichen Weg der kollegen stattfinden.

unggebend für Löhne und [des Staates stark in Mitleiden-Preise im Lande gewesen war, schaft gezogen werden würden. ist | Die Industriellen und die Exporschwerer als sie je zuvor gewe- teure warnen entschieden vor sich sehr darum, den Export sen ist. Wenn sich die Bürger einer Fontsetzung dieser Praxis. entscheidend zu verstärken und nicht dieser Situation anpassen. Zogieich jedoch machen die auf diese Weise die richtige werden, bleibt kanm anderes Arbeitgeberverbände mit al- Form des Ausgleiches für fibrig als noch schärfere Mass- lem Nachdruck darauf auf- zu grossen Import, bei dem

weiche wir bereits ergniffen ha- schränkung, welche soeben auf enm eind, en finden. Es ben" - meinte Israels Finanz- Anordoung der Staatsbank von auch gelongen, die Ausfrihr minister, wis er, in ellen Details, allen Banken des Landes für verstärken, wenn auch, in iem Finanzansschuss der Kor- drei Monate eingeführt worden ersten sieben Monaten des Jahset Bericht über die Gesamts- ist, für die Geschäftsleute eine ren, webescheinlich rund zehn nation der israelischen Wirt- Katastrophe darstellt. Sie wei- Prozent der Exportvergrösseschaft erstattete. Er war davon sen darauf hin, dass gerade rung auf die erhöhten therzougt, es müsse möglich angesichts der allgemeinen marktpreise und nicht auf eimin, das Schwinden der Devi- schwierigen Lage der Banken- nen wirhlich gesteigerten enreserven, welches seit Janu- kredit von aussergewöhnli- port zurückzuführen sind. Denr trieses Jahres un beobach- cher Bedeusung wäre. Sie beto- noch bleibt ein anzuerkennenen ist, aufzuhalten, vor allem nen, dass schliesskich die unge- der Prozenisatz von fast nenn teshalb, weil in den nächsten heure Ausweitung ar Anleiben! Prozent übrig, den Israel bei rei Monaten grössere Devisen- in den letzten Monaten -um seiner Ausführ steigern konnte, chibe nach Israel zu erwar- rund einbundert Prozent- dar- und das obwohl schliesslich an sin... Aber er meinte auch, auf zurückzuführen sei, dass bis fast April dieses Jahres noch ass die Wirtschaftsmassnah- zuviele Privatieure ihre Bank- immer Tausende von lebensen, welche die Regierung Ra- konten dafür ausmutzten. An- wichtigen Arbeitera und Angein vor einem Monar verkün- leihen aufzunehmen um noch, stellten der Wirtschaft dadurch et hat, ihre Wirkung nicht ver- bevor es zu meuen Preissteige- entzogen waren, dass sie

anzminister bezog sich dabei Es mag richtig sein, diese Art geren Dienst als in früheren af die erheblichen Budgetkür- des Kredites einzuschränken, Jahren und natürlich schlägt ngen eller Ministerien, dar- meinen die Geschäftsleute, aber sich das nicht gerade günstig in af, dass die Bantätigkeit im eine allgemeine Verfügung zu der israelischen Wirtschaftsande stark eingeschränkt wor- erlassen und damit das ganze entwicklung nieder. Zugleich al- vor einem halben Jahrzehot en ist und dass Abgaben und Geschäft schwer en treffen, ist lerdings erweist sich die Armee der Fall gewesen war-

In den letzten Wochen hat die Preissteigerung im Im November dieses Jahres meinen erwas nachgelassen, rd sich Finanzminister Rabi- auch wenn es nach wie witz mech Washington bege- ganz bestimme Branchen gibt, a, um mit seinem amerika- die Preiserhöhungen bestätigt schen Kollegen Simon über bekommen. In Jerusalem sagen = amerikanische Finanzhiife offizielle Sprecher eine Mässir Israel, so wie sie bei dem i gung der Tenerung vorans und damafigen zeigen sich davon überzeugt, Präsidenten dass die inflationare Entwickton in Israel festgelegt wor- lung in Israel bis sum Johnesa war, in allen Details zu ende auf ein durchaus ertragrechen. In Jerusalem ist man liches Mass herabgedrückt von überzeugt, dass die Ame- sein werde. All das könnte mögmer nicht nur offizielle. Wich sein, wenn es gelingen solls beisst winklich standliche te, das Absinken der Devisenwendungen und Anleihen für reserven unter eine Linie, die and geben werden, so wie sie etwa bei neunhandert Milli-Auslandshilfegesetzen ge- onen Dollar liegt, zu verhinse festgelegt wurden ins den ensten sieben Moamt etwa deshundert Mil- naten des Jahres 1974 sind die nen Dollar - sondern, dass Reserven um rund sechshundert ren der erheblich grösseren Millionen Dollar abgesunken litärhelfe auch Privatiosti- und zur Zeit hat die Abwärtsbeonen dazu eebracht wer- wegung noch nicht aufgehört. i dürften. Israel mit Anlei- Allerdings kann hierbei nicht gibt es venschiedene Punkte, diese Zulage nicht unbedeuten- de des Wortes), denn dann setz und schnell verschwanden in beiden Fällen auch auf den 1 zu helfen. Dazn kommt, übersehen werden, dass es sich ierselisch amerika nicht nur darum handelt, dass che Kommission dabei ist, der Israeli zu leichtfertig lebt, was zu prüfen, an welchen wie ihm die offiziellen Stellen unaufhörlich sondern um die Zahlung von estitionen aus den Vereinig- zahlreichen Schulden, die mit

Israel wird den Amerikanern Zollfreiheit

fuer elektronische Apparate vorschlagen freien Handel mit elektronischen ist im Rahmen des Vertrages an USA vorsieht, wird von Jerusa- tronische Anlagen, Kommunikalem den Vereinigten Staaten tionsgeräte, ärztliche elektronivorgeschlagen werden. Der Vor- sche Instrumente u.a.m. schlag wird einer gemischten Die Verhandlungen über ein amerikanisch-israelischen Kom- derartiges Abkommen werden mission unterbreitet werden, die als schwierig bezeichnet. In Isnach dem Besuch des amerika- i rael wird der Angelegenheit aber nischen Finanzminister in Isra- grosse Wichtigkeit beigelegt, weil el William Simon zusammenge der Ausbau der elektronischen Industrie auch eine erhebliche

werden müssen. Es war klar,

stellt wurde. Die erste Zusammenkunft der Auswirkung auf die Entwicklung Kommission findet im Septem- der Technologie und technischen n die wirkliche Realisie- ber statt. Es soll ein Programm Wissenschaften hat. 3 bis nächstes Jahr warten fur grössere amerikanische Inve- KEINE SCHWIERIGKEITE 2. Die Arbeiter sind sich stitionen in Israel ausgearbeitet BEI DER DECKUNG VON iber that, dass sie, sobald werden, a zwei Monaten wird b Stever enhoben wird, dann in Washington eine neuerh tiefer in die Tasche grei- liche Begegnung zwischen dem ten in Israel zahlten bisher den müssen als guvor und ver amerikanischen Aussenminister Hinterbliebenen von Kriegsge en eine Entschädigung fiber und seinem israelischen Amts- fallenen IL 35 Millionen, ohne

Der Vertrag, der auf gegensei- beeinträchtigt hätte. Dies geht aus verbände wiederum beto- tigem Zollverzicht beruht, folgt einem Bericht bervor, den der los-richtig, wenn man das Ar- einen Schritt weiter und ge- sen erfolgte die nächste Abwer- Parlament (Knesset) müsste jedie Tatsache, dass diese dem Modell eines ähnlichen Ver- Vorsitzende der Vereinigung der beitsprodukt vom niedrigen stattete durch die Vermittlung tung am 9. Febr. 1962 und seit der Gesetzesantrag mit der Zahlung an die Ar- trages zwischen den USA und Versicherungsgesellschaften Ab- Stand von 50 Prozent auf der halboffiziellen Gesellschaft damals noch zwei weitere Ab- Warnung beendet werden: Ubnebmer ene dang en absor- Kanada. Sonst gibt es hierfür vaham Teicher der Presse vor- den annähernd erwünschten "Kahal" f. S-Checks einen Kurs wertungen (von IL 3.- auf IL rigeos meine ich, das schlechon sei, wenn die Preise er keine Präzedeuzfälle. Die mei- legte. t werden können, und so sten israelischen Firmen, die Die Gesellschaften schufen auf bringen könnte, man hierdurch Das bekannte Wirtschaftsge- deren Publizierung erleichtent seitigkeit der Wechselkurse t man vor dem Teufels- elektronische Geräte erzeugen, freiwilliger Basis Fonds, aus einen nicht unwichtigen Bei- setz von Thomas Gresham be- wurde dadurch, dass es auch müsse verwieder werden.

schaftsfaktor, den man für Is rael micht unterschätzen sollte.

In Jerusalem bemühr

In Kreisen der Gesetzgeber, die sich mit wirtschaftlichen gen, ist man, wie sich aus der Debatte der Finanzkommission der Knesset mit dem Finanzminister ergab, heute durchaus der Ansicht, es missten ganz neue Wege für die israelische Wirtschaft gegangen werden. Es gab sogar Abgeordnete, die meinten, ein ziemlich radikaler Abbau der Kontrollen und viel freiere Zügel für die Wirtschaftsemwicklung würden vielleicht zuerst zu gewissen Schwierigkeiten, später jedoch zu einer steilen Aufwärtsentwicklung führen. Jedenfalls will man dafür sorgen, dass die Steuergesetzgeboom als Gesantheit einer Revision untergozen and modernisiert wird. Und. last not icest, soli alles geschehen, was nur denkbar ist um die Arbertsmoral zu stäcken und zu einer Produktionsfähigkeit des Einzelnen zu kommen, die der entspricht, wie sie in Europa, durchschmittlich geseben, üblich ist. Dean, leider ist Israel davon noch immer zu weit entfernt, wenn auch nicht

WOHNUNGEN FUER JUNGE PAARE:

Von viertsusend Wohnun-Die Hälfte der Wohnungen steben im Nordbezirk, meisteus im Gebiet der Stadt

NEUES WARENLAGER FUER JERUSALEM:

Haife.

Aufbewahrungslager heisst die Firma. ten Staaten und aus Israel neben dem Jerusalemer Flugplatz gegrändet wurde. Hier können Waren, die eintreffen, gelagert werden und die Firma will gleichzeitig den iüdischen und den arabi-Bewohnern Happtstadt dienen. Sollte sich wirklich der Flughafen Atarot zu einem internationales Flugfeld entwickeln, würden diese Warenlager von Bedeutung werden - wie die Sprecher der Firma be-

STARKES ANSTEIGEN DES WARENEXPORTES

renexport Esraels 1.051 Miltionen Dollsr, gegenüber 891 Willionen Dollar in derseiben Epoche des Vorjahres. Die Steigerung beträgt also achtzeba Prozent, allerdings dijufte die Hälft auf die inzwischen eingetre tenen Preiserhöhungen zu schreiben sein. Für 29 Millionen Dollar gingen Landwirtschaftsprodukte ins Ausre waren es in den Monaten

ERHÖHUNG DER LAND-

onen Dollar gewesen.

Die Produktion iandwirt Erzeugnisse schaftlicher der besetzten Gebiete stieg in dem Budgetjahr 1973— 74 mm fast fünfzig Prozent gegenüber dem Vorjahre, von vierhundert Millionen IL auf 590 Millionen II Damkt ecreichte diese Erinsgesamt 17.5 Prozent der Gesamtpre duktion der Landwirtschaft Israels und der von Israel verwalteten Gebiete.

WIRTSCHAFTSPRODUK-

PRIVATKONSUM

12 Prozent zurükgegungen. erreichte aber wieder fast das Vorkriegsniveau in sten Viertel des Jahres 1974 Oeffentliche Ausgaben allersteigerten Ausgaben für Verteidieune zurückzuführen. Rüstungs- und Verteidigungskosten beliefen sich auf 38 Prozent des Sozialproduktes. Januar ble Juli 85 Milliim Vergleich zu 18 Prozent im Jahresviertel vor dem Jom Kippur-Krieg (and 74 Prozent

ABSINKEN DES

DIAMANTENEXPORTES

19731)

im letzten Viertel des Jahres

Auch im Juli 1974 bielt die Tendenz der Verminderung der Diamantenausfuhr Israels an. Insgesamt wurden Diamanten im Werte von 46 Millionen Dollar ausgeführt. gegenüber 63.4 Millionen Dollar im Juli 1973 and 48 Millionen Dollar im Juni 1974. In Kreisen der Diamantenbörse erwartet für dieses Jahr keine Erhe lung mehr auf diesem Geblete, rechnet aber für das nächste Jahr mit einem neuen Ansteigen der Exportzif-

Keine «Finanzpolitik» ohne Leistungssteigerung

Nachdem es nun nicht so wei- gung, Produktion". Finanzministeriom Policy — NEP) vor's Pu- genannten Tenerungszulage (d.b. ausländische Faktoren — tige Einfuhr (wie Getreide, Zuk- Importzölle der Importzolle der Importzolle der Importzolle der Importzolle der Importzolle d blikum; das Unglück ist, dass berechtigt oder neberechtigt wie Energiekrise, Teuerung der ker. etc...) Kurs B von 740 mer versuchen wird, solche sosfort mit der Bekanntma- ist, aber wenn über die Art der ausländischen Rohmateriali- mils per Dollar für Instituti- W. en zu importieren, die ihm chung des NEP-Programmes Zulage zwischen der Regierung en, etc... - über die wir bier onen und Kurs C für alle ande- einen billigeren Zoll gewähren. der Bruderkrieg zwischen den und der Histachtut ein Abkom- in Israel keine Gewalt haben). ren Zwecke (von IL 1.- per Dol- und dass bei verschiedenen interessierten Krei- men getroffen wurde, so glan- Gib dem Arbeiter, was ihm (ar). - Diese unglückliche Zu- Höhen von sen ausbrach, der es verstander be ich, schon um die Glaub - laut Abkommen - gebührt, sammenstellung von 3 ver- der Exporteur versuchen wird, hat, während des letzten Vier- würdigkeit der Ahmachungen aber verlange auch vom Arbeit- schiedenen Kursen enthielt solche Waren (im weitesten Sinteljahrhunderts bei uns jedes der Regierung zu stützen, dass nehmer, was dem Arbeitgeber schon in sich den Kern für die ne des Wortes, auch "Dienstenene Programm von vornhe- die Regierung ihr Wort zu rechtmässig gebührt, d.h. quan- nächste Abwertung; mit uner- Scherutim") zu exportieren, die

rein zunichte zu machen. Kritiken aus weiter Ferne), und herrschen, bemerkten nicht mit Politik. mores, der Produktivität, and dass dabei die Devisepreserven einem Wort: "Erhöhte Erzen-

KRIEGSSCHÄDEN

Die Versicherungsgesellschaf-

dass dies ihre Zahlungsfähigkeit

den quantitativen Geldmenge Zukunft. Ein Handelsvertrag, der zoll- amerikanischen Firmen. Gedacht im weitesten Sinne des Wortes, und immer mehr Subsidien al- portsteuern und verschieden er suchen, in eine günstigere incl. Dienste, etc...) gegen- ler Art von verschiedener Höhe höhte Subsidien für Exporte; Kursgruppe sich einzuschlei-Geräten zwischen Israel und den Computer, Schalttafeln für elek- überstehe. Dies ist völlig auf Exporte uns wieder in das und da ferner iede Abwertung chen; dieses System wird daher dass das Arbeitsprodukt unse werschiedenartigen" Wech niedrig gemacht wurde und die Devisenstromes beitragen, dies rer Arbeiter und Angestellten, selkurse (multiple currency- cesannte Wirtschaftspolitik sich bilft vielleicht der fiskalischen

Arbeiters beträgt.

tion" ist doch: "Geld jagt Wa- tong filbren muss!

Stand von 100 Prozent heran- von 910 mils per Dollar.

cine normale gemässigte and

Die grundlegende Definition Wechselkurse genaant wurde, wird infolgedessen zu

tes Jagen gibt, gibt es auch ein von 250 mils per Dollar; die er schaffen wurde, d.h. als sozu- phalen Folgen. Als vor mehr als zurückhaltendes Jagen und pa- sie Abweichung war im Juni sagen einmaliger Akt gleichzei- 2000 Jahren der Carthager raffel hierzu gibt es eine 20- 1948, als über die Jewish Agen- tig mit einer grundlegenden Hannibal das Reich Roms berückhaltende wie auch eine cy der Kurs von 330 mils per Anderung und strenger Durch- drohte, da sagte Cato, der rö-"überstürzte Inflation". Ich be- Dollar zugestanden wurde; als führung einer neuen Wirt- mische Senator, am Ende aller haupte ann nicht dass ein er- sich jedoch der schwarze schaftspolitäk, sondern als End- seiner Reden: "Cererum censeo. höhles Arbeitsprodukt allein ei- Markt hier im Lande und in zweck bei gleichbleibender fal- Carthaginem esse delendam" nen Inflationsvorgang stop, der Schweiz verbreiterte, ging scher Wirtschaftspolitik (al. (Übrigens meine ich, Carthago nen kann, aber es ist zweifel die damalige Regierung noch so: Flickarbeit!). - Infolgedes- müsse zerstört werden): hier im

Freie Min hierzu sage ich: "Ein schlechter rend 26 Jahren gab es 6 Deva-

ten Wechselkurs". titatives und qualitatives Ar- warteter Geschwindigkeit be- ihm eine höhere Subsidie ge-In dem neues Programm Es stimmt natürlich, dass beitsprodukt im weitesten Sin- wies sich das alte Gresham-Ge- währen und das bezieht sich die den fiskulen wie auch den de liquide Mittel in den Markt wird sich Herr J. Rabinowitz die "guten" Wechselkurse A, "unsichtbaren" Import und monetaren Sektor betreffen, strömen lässt, die den inflato- und seinesgleichen nicht fra- und B und es blieb bloss der Export (wie z.B. auch Tourimm — sozuszegen — die galio- nischen Druck sehr erhöben gen müssen: "Wo ist die Ware, Kurs C — Aber als die dama- stik, Geldüberweisungen, etc...) pierende Inflation zu stoppen; können. Aber sowohl Finanzmi- die der erhöhten Quantität lige neue NEP-Politik vom und beide worden daher sich aber eine grondlegende Forde- nister Rabinowitz wie andere des Geldvolumens gegenüber- Febr. 1957 nicht mit starker nicht nach dem wahren Interrong finde ich im ganzen Pro- massgebende Persönlichkeitern steht??" Das sind die fiskali- Hand durchgeführt wurde und esse des Staates richten oder gramm nicht erwähnt (nur von der Regierung, d. d.Finanzen be schen Aspekte der neuen NEP- immer neue Kurse durch erhöh- der wahren Rentabilität te Steuern für Importe und Unternehmens, sondem fragen: zwar: "Enhöhung der Arbeits- Unrecht, dass dieser zuzügli- Was die monetaren Aspekte neue Kurse durch erhöhte Sub- wo kann man billigere Zelle che inflatorische Dauck des der neuen NEP-Politik betrifft, sidien für Exporte geschaffen oder höhere Subsidien erzicien. der Leistungsfähigkeit", mit helb so gefährlich sei, da der so sehe ich (bezügl. Zahlungs- wurden, fand schon am 1.7. Und derjenige, der genötigt ist sich immer mehr vergrössern- bilanz) sehr schwarz für die 1955 die nächste Abwertung seine Devisen zum billigen von IL 1,80 per Dollar statt: Wechselkurs zu konvertieren, eine immer mehr sich quanti- Es ist doch klar, dass immer aber dieselbe "alte" Entwick- wird versuchen, entweder dies

> keit, nur 50 Prozent des USA- 1950-52 und 1960-62. die l'Abwertung schon den Kern der Seite (Zahlungsbillanz). Es ist des terminus technicus "Infla- und unwiderruflich zur Abwer- "konjunkturalen" Abwertung, der Wirtschaft beweist, dass d.h. eine Abwertung, die sich die "multiple currency-systems" re" (money chasing goods); Noch im Mai 1948 gab es periodisch wiederholt, da sie nur zur Hysterie der Wirtschaft genauso, wie es ein überstürz- einen off-ziellen Kurs des PL nicht als Mittel zum Zweck ge- führen, mit all ihren katastro-

3.50 resp. per Dollar IL 4.20), to Arbeitsprodukt und die Vielaben ein Abkommen fiber den denen sie alle möglichen Kriegs- trag leisten könnte, die über- sagt: "Schlechtes Geld ver- im Anvlande sowohl Ab- wie

Wechselkurs verdrängt den gu- knierungen, und das als unerbitthiche Folse des Und so fand am 13. 2. 1952 currency-system". tergehen konnte, brachte das Es lässt sich sehr wohl dar zurückhaltende Inflation zu die erste Abwestung (en sich: kant Gresham-Gesetz — zur Abschliess- über diskutieren, sowohl "pro" transformieren, die man sowie- die zweite) statt, die wieder auf wertung führen müssen. Es ist ihr "Neues Wirtschafts- und als auch "contra", ob un- so nicht vermeiden kann, 3 Knise untgebaut west Knis doch klar wie die Sonne, dass programm" (New Economic sere ganze Methode der. so- u. zw. ans objektiven Grilladen A) (der alte off Kurs) für wich- bei verschiedenen Höhen der

tativ und qualitativ vermin- mehr Stouern aller Art von ver- lung ging weiter, d.h. schwache nicht zu tun oder keine Devidernde Warenmenge (Waren: schiedener Höhe auf Importe Hand, verschieden erhöhte Im- sen bereinzubrungen oder verrichtig, denn es ist nachgewiesen, Estastrophale Zeitalter der sowohl zu spät als auch zu nie etwas zur Erhöhung des d.h.: Arbeitsmoral. Produkti- system) bringen. Wer erinnert in ihren Grundprinzipien nicht (erhöhte Zölle und Steuern), und Leistungsfähig- sich nicht an die Periode von länderte, so trug in sich jede keinesfalls aber der monetaren damals die Periode der "100 nächsten Abwertung und sie klar, dass Abwertung allein gar einer nichts hilft, aber die Historie

Literatur und Kunst

Von Mozart zu Mozart

Kaleidoskop von den Salzburger Festspielen

Der Verfasser unserer beiden Festspielberichte, Claus Henning Bachmann, wurde soeben mit dem Salzhurger Kritikerpreis fuer seine Rezension der Urauffuehrung von Carl Orffs "De temporum fine comoedia" ausgezeichnet. Der mit 10.000 Schilling dotierte Preis des Kulturfonds der Stadt Salzburg wird alljaehrlich fuer eine "werkgerechte, stilistisch und publizietisch gelungene Kritik veber lie Auffuehrung einer Oper. zines Schauspiels, eines Balletts oder eines Konzerts der Salzburger Festspiele" ver. geben. Claus Henning Bachmann, der auch fuer juedische Publikationen in Europa schreibt, wird in Zukunft fuer die ISRAEL NACHRICHTEN oefters ueber Kulturereignisse DIE REDAKTION referieren.

1974 wurden bis jetzt beherrscht jan auf dem Programm stehenvon den widerspruechlichen den "Figaro" war nichts zu kuenstlerischen Aktivitaeten des spueren italienischen Regisseurs Giorgio Was koennten sich Giorgio Strehler, die erregte Diskussio- Strehler und sein Buehnenbild-

immer in solchen Faellen die kulturpolitischen und persobert von Karaian haelt sich in der Oeffentlichkeit aus den De-

Direktorium der Festspiele, hatten ihre Liaison mit unklar formulierten Abmachungen begonnen: beide erwarteten sich vom Partner jeweils etwas anderes. sich vorgestellt harte. wenig bis gar nichts: seine Einflussmoeglichkeiten waren gering und seine Initiative erlahmte dementsprechend bald, worne juristische Klausel des Vertrages vorgegeben) war man gene und Papagena ergaenzten tett" einzustudieren. ueberein gekommen, eine neue Basis zu finden. Dann aber kam einheit des neuen Menschen. die zwiespaeltige Eroeffnungs-"Zauberfloete" (Regie: Strehler.) musikalische Leitung: Herbert laeset sich auch Giorgio Streh-Festspiele mit dem Touristen-Strehler (DM 170.000.- netto) dresteiligen Jugendwerk "Hein-

nierungen beanstandete. lichkeit gelangen konnte, weiss anderfolgende Abende in der dabei seine Haende im Spiel ge- malig 1973 eingerichtet. "Il Gionen "Krach" der beiden men-nicht "Spiel" auf dem Theater, mente ging vom Pult keine nen der gemeinte Sinn zum blossen aber von Schauspielern kreiert. nenswerte Inspiration aus, es Dekor zu entarten. Tempohast dazu. Von der aus- sten Akzente gesetzt: vor allem aus Aegypten, der seit Jahren nostalgischen Abends" liegt in "Marnie", "Die Voegel" "To-

Festspiele auch in diesem Jahr unter Kara-

nen ausloesten - wobei, wie ner Luciano Damiani bei der

sie zur lebenskraeftigen Wesens-

Als Volkstheater grossen Stils

von Karajan), und es kam vor lers achtstuendiges Tableau nach Relikt "Jedermann" nur unzuallem die Ruege des oesterrei- Vorlagen von Shakespeare be- laenglich ein; sinnvoller wird das Rechnungshofes, der greifen: "Das Spiel der Maech- Libretto der Strauss-Oper "Die der Jahresgage von tigen", eine Collage aus dem Fran ohne Schatten" - die Preniemand so recht: dass Karajan Salzburger Felsenreitschule erst- einer Veranstaltung, die nicht Ben-Sira, Gideon Singer und numittelbar zu den Festspielen Renben. habt habe, entspringt der tratsch- co dei Potenti": das bedeute (so gehoert, ja von ihrem Volkssuechtigen Spekulation ueber ei- der Uebersetzer Loek Huisman) fest-Charakter her einen wirk- aus einer Auswahl der Chansamen Kontrast zu den Vertal so unterschiedlichen Kueustler Man will nicht so recht
ler Man will nicht so rec dass die "Zauber- tive Werte, vor Spielregeln be- Sphinz" erinnert, ein Stueck. floete" wirklich bis zur Premie- stimmt. Die Regeln auf den das vermutlich nach der Urauf- te Faden des Abends ist eine wiedererkennen und ab. re im Grossen Festspielhaus ge- Brettern sind die des Theaters, fuchrungs-Binstudierung im Feist. Taisaechlich haben doch Strehler setzt sich weber bonar 1906 an Reinhardts Deut-Wie es sich berausstellte, sind Aifred Hitchcok wurde 1899 Dirigent und Regisseur - beide den Kanon kuchn hinweg, setzt schem Theater in Berlin (mit gleich prominent, doch nicht die Regeln selbst, will mehr als Aiexander Moissi als Kreon) Mozart-Interpreten a priori - "nur" Theater: die Wahrheit nicht mehr gegeben wurde. Der cher aneinander vorbeigeschwie- ueber die Gesellschaft der hone Rang des diffizilen Textes, gen als einen heilsamen Disput Maechtigen und die der Ansge- der im Steintheater von Hellausgetragen; Karajans trotzig beineten die Entlarvung der Ge-brunn ungeahnte Monumentaliklingende (angebliche) Bemer- schichte als frivoles Spiel. Das taet gewann, ist gegeben durch kung: "Diese "Zauberfloete" spie- grandios Gedachte und ebenso die fruehe Thomatisierung erster len wir zehn Jahre" laesst sich grandios Erfuehlte stiess wie im Erkenntnisse der Psychoanalyse. - je nach Betonung - sehr ersten Jahr an die Grenzen der Regie fuehrte Oscar Fritz Schuh, verschieden auffassen. Wesentli- Machbarkeit; Unertraegliches der knenstlerische Leiter des Fecher ist: er musiziert neben der steht neben Faszinierendem, Pastes, der gleich noch eine zweiambitionierten, wenn auch reich thos neben anniehrender Stille, te Paritaet in Szene gesetzt hatlich vergueren Strehler-Inszenie- Ueber der Schoenheit flutender te Graf Alexander Poccis Parorung her, als interessiere ihn das Bilder, choreographischer Mas die "Kasperi in der Zauberfloe-Ganze nicht sonderlich. Bis auf senszenen, filmischer Sequenzen te", geschrieben foer die Mawenige hervorlenchtende Mo- und tonmalerischer Musik droht rionettenbuchte, in Hellbrunn

nigen, perlendes Brio bis zur spiel bis zur Stunde die staerk- zur Villa des Prinzen Tamino rische Leitung dieses "satirisch- mod?"

Auf das Hofmannsthal-Jahr

(Hundertjahrfeier des Geburts-

tages) stellen sich die Salzburger

Auftragswerkes, der Komoedie (Zauber-)Floete blaest und da-"Die Macht der Gewohnheit" mit seine noergelnde Gattin Pa- gel von Bayrenth hat der obervon dem Oesterreicher Thomas mina penetriert, waehrend zwi- fraenkische Festspielhort eine Bernhard An ein Versoehnungs- schen Sarastro, dem Magier im der seit Wieland Wagners Tod struck war gedacht, nachdem Ruhestand und Koenigin Nok- Tar gewordenen "grossen es vor zwei Jahren nach der turna mit ihren "Hofdamen der mieren": Carlos Kleiber, Sohn urd zur Absage weiterer Vor-dem rund hundert Jahre alten sorgten. Neuinszenierung von stellungen gekommen war. Doch Stueck ist Raum fuer zeitbezo- "Tristan und Isolde". Kleibers gar so versoehnlich ist auch gene Anspelungen gelassen, von bernehmter Dirigenten-Kollege das neue Spiel nicht, und jene, dem leider wenig und ohne Bril- aus der gleichen Generation die hinter der Augsburg-Be- lanz Gebrauch gemacht wurde. Chandio Abbado - haelt den

Wagners Regenschirm LERAULNIG und «Tristan»-Blitze

Notizen aus Bayreuth 1974

VOR CLAUS-HENNING

Der "schlimmgrosse Genius schimpfung (....in diesem muffi- Dem Publikum gefiel's trotzdem, Deutschen neidlos fuer den er-

(so Ernst Bloch) geht wieder um.

verabscheuungswuerdigen ebenso wie - durchaus begruen- sten "Tristan'-Dirigenten Nest, in dieser Lechkloake...").det — die Nestroy-Posse Welt. Ein grosses Wort — be- leuchtender, sich regielich nicht "Zauberfloeten"-Inszenierung ge- den Namen Salzburg vermuten. "Tritschtratsch" Begeisterung sonders, wenn es auf einen ge- vordraengender Weise arran-

batten um Strehler heraus, wenn Bergere und von Science fiction ten Stucckes. Thomas Bernhard, _ bei freiem Eintritt. Die Ne- von 1974 debuetierte. ihm auch ein (unbewiesenes) hat. Der Anklang an psychedeli- hat Musik studiert, und so folgt stroysche Vaudeville-Bearbeitung Bayreuch hatte sich einige Ku- ten Giauben geschenkt werden sche Erfahrung ist darin, vor die Form - darin ist "Die wurde im Couplet noch einmal riosa einfallen lassen und unter darf, ist fuer den neuen "Ring" sagt wird. Soviel ist gewiss: Die alkem jedoch der Wunsch des Macht der Gewohnheit" sogar modernisiert: "In Salzburg fan anderem ebendiese ausgestellt: von 1976 die musikalisch und Salzburger "Aera Strehler", de- Wieder-Kindseins. Strehler und ein Tribut an Salzburg — mu- gen die Festspiele an — doch die "Richard-Wagner-Gedenk- szewisch gleichermassen hochka-Beginn im Vorjahr beispiels- Damiani sind Menschen, die ger- sikalischen Prinzipien. "Die leider nicht fuer den kleinen staette" — ein Aenderung die raetige Sensation zu erwarten: guren einander neberholen zu weise von Hilde Spiel in der ne spielen und sie wollen die Kunst ist, dass man hoert", sagt Mann..." Um auf die solcherart ses reliquienhaften Namens ist Pierre Boulez soll am Pult ste-"Frankfurter Allgemeinen" hym- Zuschauer zu Mitspielern in Ge- Zirkusdirektor Caribaldi zu sei- kritisierten Spiele und vor al- ins Auge gefasst — unternahm hen, Peter Stein von der Berlinisch begruesst wurde, hat nicht danken machen, zu Kindern, die ner Enkelin, die er vergeblich lem auf die Musik zurueckzu- eine amnesante Attacke gegen ner "Schanbuehne" — operainmal ein Jahr gedauert.

Beide Seiten, Strehler und das und der genzen Auftlagenne für klassische Musik zu sensi-kommen: Hochepunkt war bis Auswoschse der Wagner-Vereh- unerfahren, aber an theatraliund der ganzen Aufklaerung bilisieren sucht — ebenso wie jetzt die seit zwei Jahren im rung mit der Praesentation von scher Praegekraft unerreicht — so dass die Isolde-Besetzung bis gleich dazu nach Mozarts Glöck- die drei anderen Mitglieder der Programm stehende "Cosi fan "Kuriosa. Kitsch und Kostbar- inszenieren. Doch wie gesagt: Zur buchstaeblich letzten Minuchen Fangball spielen. Ihr Herz Truppe, seinen Neffen, den tutte" Inszenierung von Guen- keiten". Zu sehen gab es nicht Vertraege sind noch nicht abgegehoert Papageno: er geriet zu "brutalen" Dompteur, den ther Rennert mit Karl Boehm, mur Wagners Himmelfahrt in schlossen... einer Symbiose von italienischem Jongleur mit seiner Perversi- dem in mer wieder bezwingen- Cel, sordern auch eine (angeb- "Müsik ein Tollsinn, Text ein und wienerischem Volkstheater, taet und den Spassmacher mit den Mozart-Kenner, am Pult. liche) Haarlocke des Meisters Unsinn, das Ganze ein Irrsian, einer gesanglich und darstelle-Hermann Prey musste unauf-dem , entsetzlichen Charakter". Kann denkbar, dass ein an- neben einer solchen von Liszt nirgends ein Sinn, aber desto hoerlich springen, gestikulieren, Die Schmiere, der Wanderzit- derer Mozart-Dirigent das glei- und Schopenhruer — und den mehr Similichkeit" (der Moench. sein der Similichkeit der Moench. Konsulent des Direkto- in die klassische Arlecchino-Po- kus ist aufgebaut — die immer- che Gefuehl fuer Masse, fuer von R. W. selber konstruierten ner "Volksbote" nach der Ursition einrasten. Wie er dabei waehrende Schmiere, der Brot- Proportionen aufbringt — je- Regenschirm, der zwar mit bei- auffrehreng): die kuriose Schel- Begeisterung entfachte.

baren Easembles.

Claus-Henning Bachmann tisch als werbend - ebenfalls

dacht haben? Ich denke mir's koennten recht haben — aber ausloeste: das "Salzburger muenzt ist, der noch weit vor giert; der Musik wurde sinnvolnellen Aspekte das kuestlerische so: Weltschoepfung aufs Neue, letzten Endes waere das neben-Strassenthearer brachte sie un- der fuer solche Praedikate sonst le Stueize gegeben. Das ist fuer auf spiegelblankem Grund, der saechlich. Wichtiger ist die Vielter Schuhs Rogie in Hoefen und reservierten Altersgrenze steht, Bayreuth, wo zu Wielands Zeidas Menschenbild reflektiert, schichtigkeit des von Dieter Parks, in einer Schule, einem ja in dem Bayreuther Pruefungs- ten das Regietheater dominierte, aber auch etwas von Folies. Dorn etwas einspurig inszenier- Altersheim, einem Krankenhaus tempel erst mit dem "Tristan" ein Ereignis.

noch so liedhaft-leicht, mit erwerb, der auch eine Kunst ist, des Tempo, jeder agogische den Haenden gehalten werden te von 1865 hat in zeittypischer schoenstem Legato, singen konn- aber als Mittel fuer eine ganz Nachdruck wirkten einfach rich- muss, aber dafuer auch beide te, bleibt sein Geheimnis. Ta- andere Kunst, die erstrebt wird: tig. Er gab mit den Wiener Schultern schuetzt. Wagners miro (Rene Kollo) und Pamina fuer des Vollkommene, die Philharmonikerr einen zeitweise einst vermisster Backenzahn war auf beide Seiten begannen, ein.
auf beide Seiten begannen, ein.
ander offen oder versteckt Vorander versteckt versteckt versteckt versteckt versteckt versteckt versteckt versteckt vers den Umwelt mit Libido-Schlan- aber niemals aufzugebende Ver- faltete, sich verwirklichte in den Bayreicher Banken liessen ge und Tugend-Ritualen; Papa- such, Schuberts "Forellenquin- Stimmen eines kaum uebertreff- sich nicht lumpen und veranstalteten — weniger maezena-

Kulturnotizen in

● Des seinerzeit bernehmte: Die Texte schrieben seinerzeit miere unter der musikalischen mid beliebte "Theaterklub-Quar- Dan Ben Amotz, Josef Millo Aufwand seiner Insze- rich VI" angereichert mit meist Leitung des achtzigigehrigen tet" (Rewict Moadon Ha-Thea- und Schraga Friedmann. Die reflektierenden Passagen aus Karl Boehm steht noch bevor tron) hat seine Vorstellungen Musik stammt von Jizchak Gra-Wie dieses vorlaeufige und spacteren Shakespeare-Dramen, __ zur Auseinandersetzung mit nach langjaehriger Pause wieder ziani, Jochanan Sarai, Frank interne Papier an die Oeffent- von Strehler fuer zwei aufein- dem Dichter anregen. Im Rah- aufgenommen. Der Gruppe ge- Peileg und aus dem Schatz von men des "Festes in Hellbrunn", hoeren an: Schimon Bar, Jakob Volksweisen.

Adolf Hitchcock, der Gross. Das jetzige Programm besteht meister des Gruselfilms, feierte sons, die das Quartett seinerzeit tag. Psychologen erklaeren so erfolgreich dargebracht hat. Hitchcocks Erfolg unter andeschrieb Dan Almagor. Der "ro- unserer Kindheit in seinen Fil-Art Historie der Gesangsgruppe. reagieren. viele der Probleme, die seiner in London als Sohn eines Ge-

zeit in satirischen und parodisti- fluogelbaendlers geboren. Er beschen Liedern von dem Quar-suchte das Jesuitenkolleg -tett aufs Korn genommen wur- man vermutet, dass er hier eine den, immer noch aktuell. Einige Przegung erfuhr, die in ihm die der Lieder wurden aktualisiert. Faszination fuer die Thomas Doch beute noch zeitgemasss Verbrechen, Suende, Schuld, sind die Chansons neber die Strafe und Erloesung weckte. Gehaltmisere. "Wer ist Jude", In einem seiner Kriminalfilme die Geschichte vom Aufstieg ei- spielte nebrigens ein katho inor Wanze, die sich in der Re. scher Pliester die Hauptrollag gierung einnistete, u.a.m. Vor Hitchcock studierte kurze Zeit 1? Jahren war das Quartett in Architektur, war dann als Res. der gleichen Zusammenstellung mezeichner tuetig, und kam erstmals anfgetreten. Inzwischen 1920 als Zeichner zum Film. hatten sich die Wege geschie- Sein erster wichtiger Film, "The den, und die einzelnen Mitglie-Lodger", eutstand 1926. Ab der machten -- jedes auf seine 1929 drehte er die ersten Ton-Kasperl, des haeuslichen Ei- Weise - auf der Buehne und im filme. Er ging 1939 nach Holly-

BACHMANN (Eigenbericht) von der kulturpsychologisch und gesellschaftlich manches zu le ueber einen an sich lappalien- mens Giorgio (Strehler) liest ei- gust Everding (Regie) und Johaften Streitpunkt zum Eklat ne babylouische Zeitung... In sef Svotoda (Buehnenbild) beGeranden bestimmten Ranadi. chen duch nicht nur mit Wasser Gegensetz zu Karajans Salzburger Osterfestspielen) nicht lei-. ster, aber die teuersten Tenoere Orchesterprober - "Zehn Pro-- sagte Wolfgang Wagner mit Recht - sind nicht immer die besten; die weniger teuren sind

es allerdings, wie sich an Helge Prilioth dem diesjachrigen Tristan, zeigte, auch nicht. "Ehebruch onter Pauken Trompeten' (so der Muenchner "Volksbote" vor der Urauffnehrung von 1865) war von August

Musik erkannt, ibr dec strukti stechendes Klangereignis, so dass sogar Muenchens Kulturpapa seinen Segen gab; Kleiber habe (was immer das heissen mag). In unvergleichlich intensiven zent menr als das hier nebliche Mass" (Wolfgang Wagner) erreichte er einen klanglichen Standard der allenfalls mit der Arbeit von Boulez am "Parsifal" vergiichen werden kann. Bei Kleiber schreibt die Musik das Drama. Die Geschichte wird mit allen Ab- and Hintergruenden musikalisch so "erzachlt". dass sie fuer jedermann verfolgbar and einsichtig ablaeuft. Kleiber baut Racume mit musikalischen - dynamischen und klangfarblichen — Raeume, die man betreten kann: er brings Valeurs zum Klingen,

die kaum je zu hoeren waren, ... und er kontrapunktiert sie mit einer ungemein knapp gepackten. Rhythmik. In den Fieber-Phantasien Tristans scheinen die draengenden rhythmischen Fiwollen - so, als waere Tristar vor sich selbs: auf der Fluch: Reales Fieber hat am Tage vorte gefachrdet war: die glaubhaft jung wirkende irische Koc. nigstochter geriet dann - vor schlossenen Figur, die neben der Ela

Von unserem Benelux-Korrespondenten HERMANN BLEICH 'Den Haag)

Im Schloss Doorn in den Niederlanden, wo der chemalige deutsche Kaiser Wilhelm II. im Exil lebte, haben Einbrecher dieser Tage zogeschlagen und unersetzliche antike Schmuckstuecke im Werte von etlichen Millionen Gulden entwendet. Schloss Doorn ist als Museum fuer Besucher zugaenglich. Man vermutet, dass die Taeter sich nach einer Foebrung im Hause verborgen bielten, um dann im geeigneten Moment ihren Diebesplan auszufuchren.

Aus dem Ranchsalon des Kaisers sind 51 antike Schnuuftabakdosen verschwunden, die noch aus der Samm. lung Friedrichs des Grossen stammen. Ferner fehlen 11 antike Schmuckdosen, die zum Teil mit Gold und Edelsteinen besetzt sind. 14 antike Uhren mit Ketten und 8 Goldringe. Auch verschiedene Auszeichnungen sind gestohlen worden, darunter der Hosenbandorden, den einst die englische Koenigin Victoria Kaiser Wilhelm verliehen hatte. Von den Raeubern, die ihre Beute aus vier aufgebrochenen Vitrinen holten, fehlt jede Spur, wenngleich sofort alle Grenzposten sowie die Luft, und Schiffahrthaefen verstaendigt wurden, um auf der Hut zu sein.

Schloss Doorn mit dem Liventer wurde nach dem Zweiten Weltkrieg als feindliches Vermoegen beschlagnahmt und ging seither in den Besitz des niederlaendischen Staates neber. Als Wilhelm II. am Ende des Ersten Weltkrieges nach den Niederlanden kam, wurde seine kostbare Sammlung im Schloss Doorn untergebracht, Der Kaiser lebte dort 23 Jahre im Exil, bis er 1941 starb. Er ist in einem Mausolenm im Schlosspark begraben.

Es war am fruehen Morgen des 10. November 1918, nach dem Zusammenbruch der deutschen Armee und des Reiches, als Kaiser Wilhelm und in seinem Gefolge eine Kolonne mit persoenlichem Besitz vollgeladener Autos an der Grenze der neutralen Niederlande erschien. Der diensthabende niederlaendische Offizier der Grenzwache traute seinen Augen nicht, als er den deutschen Kaiser vor sich sah. der um Asyl ersochte. Sechs Stunden lang beratschlagte demals Koenigin Wilhelmina mit ihren Ministern, bevor das kaiserliche Ersuchen bewilligt wurde.

Exkaiser Wilhelm wurde als gastlicher Anfenthaltsort Schloss Doorn in der Provinz Utrecht zugewiesen. Er ging oft im Ort in Begleitung seines Adjutanten von Ilsemann spazieren. Bis ins bohe Alter betaetigte er sich als leidenchafflicher Holzhacker im Schlosmark Das Museum mit

Manager to Shipper Separation 1

The same of the sa French Barrell

The standard and The state of the s "可以上好速度"主转 THE PROPERTY 39 343 至532厘十

" 19-54 House States

2 The Bridge - Ten Filipper El Buttanigue A TOTAL OF THE PARTY OF THE PAR

The same of the sa with English 1934 and

THE STEP ON THE PARTY OF THE PARTY. Panis a see Same on the see of



Ein Leben im Dreivierteltakt" - betitelte der "Readers Digest" - am 25. August. Dass Is- sak". ael one diesem Anlass unter en Gratulanten nicht fehlen bef. verstelst sich wohl von

erischeste aller Wiener", het ein Heimatland verlassen und Erster Kappelmeister am Salzabich Obersee emigriert. en Wunder, dass er shireichen anderen Orden und hrenbürgerschaften anch die hrenmedaille von Jerusalem d die Ernennung zum Ehrenchied des Israei Philiparmo-Orchestra im Emplang neh-

INE MUSIKER-FAMILIE

Geboren wurde "Ur-Wiener" olz alterdines — in Graz, als des Musikdirektors am rtigen Stadttheater, später iter einer Musikschule, gwar, wie sich gute Rechbereits an den Fingern abtien konnton, am 25. August 30. Die Mutter Ida war eine rorene Edic von Vernay, ei-

ia vergöttert, erhielt luce ging. the den ersten Musikanemideciate unid ermatigie.

iere pronhezeite, schickten einem gerängeren als Engel-

Humberdinek, dem beten Verioner von Maropern, in die Lehre. Mit connte Robert Stolz das k-Staatsexamen ableaen. 17 wurde er Korrepetitor er Grazer Oper, ein Jahr r 2. Kwellmeister in Maren der Dran.

BESUCH BEI

OHANN STRAUSS Sarg zum Zentrakfriedhof", führungen.

Von ALICE SCHWARZ

nen ausführlichen Artikel en setzte bei ihm die Oberzen- wie "Hallo, du stisse Klingelthern des Komponisten Robert gung durch, "es gäbe keinen Role im Februar dieses Jahres. Unterschied zwischen leichter gen) sind noch heute ieuzt feiert der "König der leich- und emster, sondern nur zwien Musik" seinen 94. Geharts- sehen genter und schlechter Mu-

kehrt, schrieb Stoiz im Jahre sich mit Robert Stolz-scher Mu-Denn Robert Stoke, der Wie- 1899 sein erstes Singspiel net sik zu rauschenden Welterfolmens "Studentermik". ns Obermangung ent Hitlerzeit | Im Jahre 1902 wurde Stolz



ROBERT STOLZ: Welterfolg im Walzerfakt

gefeierte Konzertpianistia, bruger Stadttheater, wo auch an der Schole ihres Mannes | seine 2. Operette "Schön Lorerrichtete. Eine Grosstante chen", ein Jahr apäter aufgeeine bekannte Opernsänge- führt wurde. Im Jahre 1903 folgte cine Russland-Tournee, angesichts cin korzes Gastspiel in Berlin ther Bernfswahl der Eltern als - Zirkuskapellaneister, und musikalische Atmosphäre, dann ein Engagement als Erster der Robert aufwuchs. Anton Kapelimeister nach Brünn, wo gioner und Johannes Brahms unser Freund - Leo Slezak referten im Elternhams. Der und Eleunora Dase kennenkern-Mutter ver- te und auf eine Italientour-

icht. Mouter Stolz war es, ere woode es mit der Auffüh- "Adieu mehr kleiner Garde- sich jählings fortgemacht, sich ben Bilder, die sie malten, Moden auch das Komposi- time von "Manoverliebe" und offizier". Oder gar an einige abgewandt von uns. Schon hat sik bleibt, die nie geschrieben andent des Jungen frühzei- der Verehelichung mit dem Lieder aus dem "Weissen Rössl": man ihn verbrannt.Da ist nur ein haben oder Bücher, die sie verrotz mancher Schwierigkei- Grete Holm. Nun ging es melbiau" und "Mein Liebesentspricht das Leben von unerhört steil nach aufwärts: lied miss ein Walzer sein ..." und ich fürchte, auch nicht ben oder Koren und Medika- Kinderfreund, der nie kindisch

"SCHLAGER" UM "SCHLAGER"

Zwischendarch schnieb Stolz iene Schlager, die buid ein ganges Land sang: z.B. "Servas du" u.a.m. 1913 schuf er - damais völliges Nextand! - die Filmmusik für "Der Milliouenonhel" mit Alexander Garardi.

stirend eines Besuches in bei den berühorten "Hoch- und beheitigt fortsetzen können. Er | Wer aber seine Toten vergisst, Bräuchen und mit den Geset- stig, dass er sich über sie In- frische Natur, wie ein enellihörte der innse Stolz ei- Deutschmeistern". In jeden heimste sogar auch noch eini- kassiert seine Vergangenheit, zen und Vorschriften der To- steg machte. Selbst die Kinder, scher Garten, epigrammatisch Auffrihrung der Operette schweren Jahren schrieb er ei- ge Erfolge ein, und zwei Lieder dass heisst, er vergisst sich sel- ten, wir trättmen die 7ränme di Fledermans" in der Staats- inge seiner ansterblichen Lie- ons neuen Filmen wurden Welt- ber. dirigiert von Johann beslieder an das versinkende schleger vor allem das unver- Also klammern wir uns an oder zehntausend Jahren ge- und merkten gar nicht, dass er lippig, wie deutsche Bauerneärse personlich. Dies sollte Österreich-Ungarn bezw. die gessene Ungeküsst sollst du unsere Toten, an ihren Namen, lebt haben. Wenn wir Gläubige sie enzog indem er sie amit- ten. Vendepunkt in der Kamiere Kaiserstadt Wien: "Im Prater nicht schlafengehn". Doch an ihren Nachlass, an misere sind, so wiederhofen wir Gebe- sierte, und sie besser und ver- Er war ein Menschenfreund. meen "Zugereisten" aus blühn wieder die Bäume" oder Ende 1936 verliess er Hitter- Erinnerungen an sie. Wir hat te, die viertausend, zweitau- nünftiger machte. Froving werden. Der 19- "Wien, in dech ist die ganze deutschland und ging mach ten sie in nosenn Gedächtnis, send Jahre alt sind. theste sich ein Herz Welt verliebt". Einige seiner Wien, wo seine letzte österrei- das freilich von Tag zu Tag ver- Mozart und Rossini, Tizian er nicht immer an die Macht Grossen und im Allgemeinen besuchte den Wakzerkönig Operetten wurden in Stuttgart, chische Vorkriegsoperette ("Die blasst. Solange wir an sie den und Cezanne, der Erbaner des der Vernunft und verabschen lieben können war er anch lesson Staddingne in der im "Romacher" zu Wien - Roise um die Ende" - welch ken, leben sie weiter mit uns, Parthenon oder Mies van der te es, in einer absorden Welt für Individuen ein ergebener use. Stolz existent sich mit Hans Moser!, — an der absungsvoller Titell) in der sagen wir au uns seiber, und Robe und Gropius, und Homer zu leben, und wollte sie darum und liebevoller Freund. eute mit Ergriffenheit en Komischer Oper zu Berlin, am Volksoper anfgeführt worde, glauben es nicht. schlanken weissen Hände Lustspieltheater un Wien, und Nach dem Anschluss wählte Da sind die Trophäen der Büchner, Franz Kafka oder lest sie für vernünftig halten dem wir waren Freunde und grossen Musikers, die von am Cankhenter ebenda aufge- Stoke die Freiheit und verlies Technik, Fotos, Bilder, Filme, Erich Kästner scheinen uns Da er immer er selber blieb. sind es geblieben fast durch ich seine inniggeliebte Donaustadt, Grammophomplatten, Hand- viel mehr lebendig und gegen- konnte er so viele Rollen spie- ein halbes Ishninundert. trotte n schiemen". Doch wer das Volk gerade in den Kniegs- um nach Paris zu gehen. Von Krieften im Tomfilm hören wärtig als ganze Horden leben- len, in so vielen Fächern der der sonderbaren Zwischenfals höchst bescheiden und jahren nach dem heiter-be- den Nach wurde er daraufbig wir noch die Stimmen der To- der Architekten, Maker, Musi- Literatur glänzen, in Vens und be einer absurden und tragiko-Hich. Stolz erzählte später, schwingten Escapiemus von ausgebürgert. tis dannals noch nicht ah- "Du sollet der Kaiser meiner! Noch zwei Operetten kreierte bewahren Reliquien, ihre Uhr, nil nisi bene. Es ist ein unge- men. Erzählungen, im Drama. einandergerissen. wie tonnen dass nur wenige Seele sein" (ons "Der Fevorit" der voermücksch fruchtbare ihre Locke, ihre felschen Zäh- rechter Satz, und so falsch, ols im Film, im Roman, in seinen Ozeane getreunt und wie durch en nachber der fremalis 1914) oder "Lang, lang ist's Komponist in Paris, dann ne, ihre Totenmasken, Bücher, wollte man von allen Lebenden Kinderbüchern und autobio Wunder wieder zusammenze Jastseber in die Ewigheit her" (1917) u.v.s. Einige der brach der 2. Welthrieg sos. Die die sie gelesen oder nicht gele- unr Gutes sagen. Man soll im- graphischen Büchern. the sein winder. Bandert- Operetten erlebten schon da erste Ehe war gescheitert. Doch sen baben, sine Brillen, and mer die Wahrheit sagen, über Er schrieb Verse, die nach hatte einen kuriosen diskreten

jedenfalle Robert Stolz zum supopäischen lernt, "Binzi", die Binzige, die ten, sie bleiben eine Weile, oder benden Nixon.

nationalen Ranges auf. fee" (von Jean Gabin gessen. Eine Operette wi Sperreechseria brachte Stadion dirigieren,

Wich Namen wie Hans Albers und Max Hansen verbanden

SCHIFFBRUCH UND **NEUER AUFSTIEG** Im Jahre 1924 allerdings erlebte der Erfolgreiche einen Rückschlag, als sein eigenes Theater, des er unter Einsatz aller Emparmisse gegründet hatte. finanziellen Schiffbruch erlitt. Trotz des Erfolgs seiner Operette 'Das Fraulein aus 1001 Necht", zu der Karl Farkas das Libretto geschweben

hatte, musste die "Robert Stokz-Bühne" nach Wenigen Monaten schliessen. Robert Stolz musste nach Berlin gehen, bertelarm wie er nach Wien gekommen war. Er fond Arbeit als Komponist für das "Kabarett der Komiker", erlebte 1925 die Aufführung seiner Operette "Märchen Schnee" mit Max Pallenberg, ihr neugeborenes Kind,

Serie von Bühnenerfolgen. Der Tonfilm gab Robert Stolz cine neue grosse Chance. Er schrieb die Musik zu "Zwei der Prediger. Es ist alles ganz Herzen im Dreivierteltakt" (mit Willy Forst and Oskar Kariweis). Es folgte die Musik für auch wenn der Ruhm so weit Filme wie "Ein Tango für dich", und so gerecht wer, wie der anf Bestellung", um nur einige zu nermen. Wer erinnert sich nicht an die Schlager "Frag sprechen wollten, der Tote, Richtig ernst mit der Karri- nicht, warann ich gehe "oder hört uns nicht mehr. Er hat Brücken und Kirchen, es blei-

Manche der Lieder - zu de- dort. Klischer eines Klinstler- berühmten Sängerin Selma Kurz nen auch noch "Kamerad, wir mit seinen Priifungen von der Wiener Staatsoper, Er- sind die Jugend" gehört, oder Toten die Toten der Toten die Toten die Toten die Toten, die überlie- gass, ein Spötter mit Senti-Tragodien. Dem späteren ster Kapellmeister im "The Warmen lächelst du, Mona Ligibt es zwar Priedhöfe mit tau- ferten Verse der Toten, wir le- ment. einer der klügsten Sprezerkönig No. III (nach Jo- ater an der Wien", Zusammen- sa", wurden von Stars wie send Toten, aber nirgends ei- sen die neuen Austagen der Bü- cher unseres Jahrhamderts, ein 1 Straues Voter und Sohn) arbeit mit den berühmtesten Martha Eggert und Richard une Gesellschaft der Toten. Auch cher der Toten auf legitimer Sohn des Jahrhun- Sprechzauberer, aber ohne je eigentlich das Gfück von Operetienkomponisten jener Tauber gesungen. Ummöglich ist die Literaturgeschichte ist die Sterne oder Kometen die ang an mod mit ziemlicher Zeit. Stolz wurde bald der Star- es, alle Operetten Stolzens auf- kein P.E.N. Club toter Auto- nach den Toten benannt sind, ohne den Närrischkeiten und socialist hold. In easten dirigent des "Sibennen Zeit- zählen, unvorstellbar die In- ren Niemand ist so allein wie wir heilen einander nach ih- Fehltritten der Epoche nachzuzeinst seines Lebens machte alters der Wiener Operette", ternationalität von "Wenn die ein Toter. Nichts ist so inexi- ren Kuren und Mediksanenten, geben. anniere als Wonderkind; er führte den Stab für Werke von kleinen Veilchen blithn", das stent wie er. mit 7 Jahren sein enstes Emmerich Kalman, Leo Fall seinen Namen nach London, Es ist kein Trost, weder für deckt hat. den Johannes und Osear Strangs. Zu alkedem den Haag, Britssel und Paris ihn noch für die Hinterbliebe. Wenn es also auch die To- den, er hat gesagt. was mananne beiwohnte. Da dieser fand er noch Zeit, auch eigene trug, oder "Venus in Seide", neo, dass wir dasteben und um ten nicht mehr gibt und auch cher gedacht u. keiner zu sagen spöttische Menschenliebe nur Jungen eine bedeutende Operetten zu komponieren, die die in Zürich, London und ihn tranern, von 1908 bis 1911 aufgeführt Stockholm aufgeführt wurden. Estern den kliefnen Robert wurden, u.a. mit Hansi Niese Auch jeder Stolz-Film-Titel ist neu, doch ist es eine alte Sitte. Fegefeuer, und keine Totenrich- doch mit Channe und Grazie, und Weltpatrioten, der nichts für gewisse Johreange wie ein um die Toten, zu kiegen in ter, weder die drei im Hades mit Ammet und Witz. Und die anderes nat, als onktiver son

EMIGRATION —

nach Dir" mit Jan Kiepura.

"Mein Herz ruft immer nur

UND "OSCAR" Im I Weltiknieg diente Ro- durch die Nazis hätte Stokt sei- die Rosskur des Vergessens der uns unterrichtet hat. Wir es ihm hoch an dass er sie glich ihm seiber, und sah ang bert Stolz als Kapellmeister ne Karniere in Deutschland un wählen.

er später beiragen sollte. Robert Stoke flots vor den Nazis nach den USA, eroberte Hollywood im Sturm und gewoon bereits 1941 einen "Oscar", den höchsten Preis der Filmindustrie, für "Spring Parade" mit Deanns Durbin. Eines abends in New erst, "um noch einen die Mi-

York solks Bruno Walter vor noritenkirche im Schnee zu 20.000 Menschen im Lewison sehen". Die Studt war zerstört. krank, und Stotz sprang für und mit ihm die Komponi- zählt seien hier nur die Gros- einem Sonderstempel. In vieihn ein. Der "Zauberer mit stemätigkeit des Maestro. Zu so Goldene Medaille der Bien- len Ländem gibt es "Robertdem Taktstock "degte damit den unzähligen

ganze USA führte. 1942 diri- Heesters. Marcello Mastroian- ming zum Professor in Öster-"Der Zigennerbaren" und "Der rice Chevalier. Zu den Theater- Brucknerringes der Bettelstudent" an der Cosmo-schlagern gehörten "Ein Lied Symphoniker, ein politan Opera New York, und aus der Vorstadt", "Frühling scher, holländischer und belschrieb 1944 die Musik zu Re- im Prater", Der liebe Augu- gischer Orden, zahlreiche Ehne Clairs "It happened tomor- stin". "Hochzeit am Boden- renbürgerschaften sowie di row" - was einen zweiten see" u.v.a. Dazu kamen Kon- eingangs erwähnte Ehrenme-"Oscar" zinbrachte.

WIEDER IN WIEN 1946 Robert Stolz tos in With ("Fledermaus" in nach Wien zurückkehren, vor-

ropa. Plattenaufnahmen und Ernennung zum Ehrenmitglied Festkonzerte, wie zu Ebren Ti- des I.P.O. In seiner Geburts

ORDEN UND EHREN Robert Stołz wurde umzähliworde doch das Leben ging weiter, se Male ausgezeichnet. Aufge- 1970 mit einer Briefmarke und neuen Filmen mie zu Venedig für den Film Stolz-Klubs" — so n.a. auch

stadt wurde Stolz bereits zu Lebzeiten ein Depkmal errichter. Strassen und Promenaden warden nach ihm benannt, die österreichische Post ehrte ihr

Von BERMANN KESTEN

Fran Elfriede Mechnig, die 46 Jahre lang das Sekretariat ihrem Verdienst das Gute sa-Erich Kästners in Berlin betreute, sandte uns die nachstehende gen und schreiben, so lange Grabrede Hermann Kestens, des Schriftstellers und westdeutschen sie leben, und nicht erst nach PEN-Club-Präsidenten, auf Erich Kästner. Wir bringen den Nach- ihrem Tode, wenn sie sich nicht ruf als literarisches Dokument zum Abdruck. Die Redsktion.

Wenn wir einen Freund begraben, begraben wir ein Stück unseres Lebens. Mit einem grossen Mann, der stirbt, stirbt auch ein Teil seines Jahrhun-

Freilich, der Schmenz kennt keine sozialen Unterschiede. Vor dem Tod sind wir gleich. Eine Mutter weint um und damit begann eine neue gleich es nicht mehr war ein wenig Fleisch von ihrem

Es ist eties ganz citel, sprach eitel. Zu wem sprechen wir, wenn wir einen Toten rühmen, "Das Lied ist aus", "Der Herr Rahm dieses Dichters Erich

Der ejozige, zu dem wir

"Was France traumen" z.B., Kingeweiber. Die Juden sagen sien Tag so leben wir doch al- stine Leser. einen Leichenschmaus.

de die taptere Wienerin Yvon- was geschaffen haben, so blei- Wahrbeit über den toten Hit- schlagend und aktuell sind, als hatten eine durch Ironie und art sich Robert Stolz. Das | far der Nachkriegszeit stieg ne Louise Ulrich kennenge- ben ihre Häuser, die sie ban- ler, die Wahrheit über den te- hätte er sie enst gestenn ge- Witz gefährdete



HERMANN KESTEN: Unvergessliche Freundschaft

"Die ganze Welt ist him- Häuslein Asche. Es gibt ihn fasst haben, Apparate und Manicht mehr. Er ist nicht da, schinen die sie erfunden halien, nach ihren Rezepten. So wurde, ein verzweiselter Opti-Jener het gesagt: Lasst die hören wir die nachgelassene mist, der nie zu lachen verdie man vor nuserer Zeit ent-

> Es gibt keinen Trost, für kei- Himmel noch Hölle noch das den Erben der Toten.

oder Shakespeare. Heine und vernfinftiger machen, zumin- Ich spreche aus Erfahrung: ten, und seben sie noch. Wir ker und Dichter. De mortuis Prosa, in Gedichten, Epigram- mischen Epoche, die une aus-

hch sagte von frühanf: Ich will über meine Freunde sach mehr frenen können über das gerechte Lob ihrer Frennde.

Ich bin froh, dass ich auch Kästners Bücher und Autor Küstner und den gwes Freund, der Kästner war, und den unerschrockenen Weltfreund und Weltbürger, witzigen Kritiker seiner Landsleute gerühort habe, schoo als er zu publizieren begann und ich ihn kennen gelerut habe, 1927 in Berlin und dass er et mer leicht gemacht hat, ihn und sein Werk ein Leben lang zu zühmen; denn er ist sich tren geblieben, ein Leben lang and sein Tallent wie sein Werk bewiesen vom Beging bis zum

Ende, dass er einer der grossen deutschen Amtoren des 20. Jahrhunderts est rar durch seinen Witz und seine Anmut. durch seine unbestechliche Strenge cines venschmitzten und heitem Moralisten, durch die Toleranz eines vorurteilslosen Menschenfreundes, durch seine spielerische und fehllose te Vernunft. Sogar das Unge-Meisterschaft der Sprache. Er war ein Satiriker mit Herz, ein

Kästner wollte wicken und darum wollte er gelesen wer-Gespenster nicht, und weder gewagt hat. Er hat d. bittersten die Toicks eines Moralisten ge-Wahrheiten Gongschlag aus der Jugend: Nachrufen oder im Geheul der noch jenen Christus am jüng- Wahrheit enheiterte ihn und jardin, aber sein Garten war

oder "Hochzeit am Wolfgang- Kaddisch sieben Tage lang. In le in einer Welt, welche die Er traf seine Zeitgenossen, in seinem Garten waren vielsee" (mit Hansi Niese), oder Bayern in Sizilien und andem Toten geschaffen haben, und seine Landsleute, er entlarvte leicht von Lessing und Heine primitiven Ländenn gibt es die sie uns hinterlassen haben, sie, er desavouierte sie, er zog gepflanzt. Die Blumen in seisie ans und häutete sie, wie nem Garten stammten von Sie wissen, dass nichts sie Weng wir schon älter sind. Apoll den Marsyas, Staat den Friedrich Schäller und Georg trösten kann und doch verlan- ist der Mann tot, der uns ge- Schmerz und die Schläge zu Büchner, von Heinrich Mann, gen die guten Leute mach zeugt, und die Frau tot, die uns fühlen, fühlten seine Leser sich von Wedekind und Oarl Stern-Nach der Machtergreifung Trost, wenn sie nicht gleich geboren hat, und der Lehrer, amüsiert. Seine Leser rechneten heim. Aber der gamze Garten leben nach den Sitten und hochnehm. Es stimmte sie lu- wie Erich Kästner. Er war eanz von jenen, die vor tausend zieher lachen, lachten mit ihm, und voller Poesie, simpel und

Wie Denis Diderot glaubte schenfreunden, die nur im



ERICH KAESTNERS Zauberer in Vers und Prosa

lithogen Erwachsene Kinder, empfinden, er habe sie belanscht med artikuliert und thre eigentliche Wahrheit ausgesprochen. Es sieht aus. als hätte er das Seibstverständbiche gesagt, nur blace es erst so seibstverständlich, nachdem er es els erster ausgesprochen hatte. Es war die Vermunft, die gesprochen hatte, eine gereimreimte schien bei ihm die Farbe and den Tonfall der Veromft za trageo.

Der Trick der meisten Zamberer ist ihre Geschicklichkeit und Geschwindigkeit.

Anch Kästner war ein Zanbe-Verntunft und der Witz, Channe und Grazie, sein Gelächter und seine Mekancholie, seine kunstreiche Simplizität und schier naive Offenneit. ausgesprochen wesen, eines Volksfreundes

die humane Welt. Die Räume

doch entgegen manchen Men-

führt hat. Kästners Freundschaft

MEYER W. WEISGAL

ERINNERUNGEN EINES OPTIMISTEN

mein Verhältnis zu Weizmann besonderen geändert. Ohne Grund begann jetzt der ehemaamerikanische zionistische Funktionär, der im Begriff stand, ein ehemalizer kanadisch—jüdischer Redakten bewegung Chef" anzureden.

"MEIN LIEBER CHÉF"

12. Forsetzung

Von jenem Tag an hane sich i

Das war der Anfang meiner rade dieses Wort an dieser Stelgann mig einem Brief an "mei- ner Art Stichwort zwischen uns. nen lieben Chef" — der erste | Später, als ich eng mit ihm seiner Fran die häusliche At- einmal so etwas wie eine Weiz- schreitbare von vielen Hunderten wurde befreundet war. fiel Weizmann mosphäre recht steif war. Mrs. mann-Partei auf. Obwohl seine zwischen Israel und der Die- Chicago zu kommen und Lei-1931 kurz nach meiner Rück- in unseren Gesprächen immer Weizmann wer eine russisch- Sympathien stets links von der spora. Schliesslich war der kehr vom Kongress geschrie- ins Jiddische. Es gibt jiddische ben, der letzte 1952 wenige Wo-! Sätze mit besonderer Bedeuchen vor seinem Tode. Die Au- tung, die man nicht ohne weirede anderte sich nie: Er war teres ins Englische übersetzen "mein lieber Chef" innerhalb kann. ansserhalb der zionisti- mann sie bemutzte, wusste er, schen Hierarchie und blieb es idass ich keine Erklärungen auch, als er der erste Präsident brauchte. Aber unser fround-Israel geworden schaftliches Verhältnis des Staates **W.**

und

nicht aur finguistisch bedingt:

Trotzki schreibt in seiner

Autobiographie: "Sein eigenes

Leben zu beschreiben, ist die

schwierigste aller literarischen

gestehen, dass ich es beson-

mann zu schreiben. Er war der

Persönlichkeit, aber

Ich nehme daher Namiers

Weiz-

War

sind viele es beruhte auf meiger intuitiweniger ven Einsicht, und ich bin überfreundliche freundliche Theorien über zeugt, dies war ein Hauptfakmein Verhältnis zu Weizonenn tor bei der Gestaltung unserer entwickelt worden. Wer ums Beziehung. Weizmanns beide gut kamnte, wie Isaiah disch war reicher als meines; Berlin, Louis Lipsky und Mau- sein Intellekt war dem meinen rice Samuel meinte dieses weit überlegen: sein Auftraten Verhältnis gründe sich auf gei- und seine Ansichten waren die stige Verwandtschaft und auf eines Aristokraten; er war ein tiefe Gemeinsamkeit der Inter- Wissenschaftler ersten Ranges essen. Dagegen betrachtete Le- und hatte als Politiker Kontakt wis Namier, einer der bedeu- zu den führenden Staatsmändes 20, norm seiner Zeit. Doch es gab tendsten Historiker Johrhunderts und ein früher eine grundlegende Ähnlichkeit Mitarbeiter Weizmanns dieses zwischen uns: Wir stammten Verhähnis als ein Symptom beide aus dem polnischen von Weizmanns geistigem Nie- | "Schied", waren in die westlidergang. Er bezeichnete mich che Welt verpflanzt worden aktionen bei den zionistischen sprikagen entfremdet. Funktionären und den Zioni- Weizmann gab mir nie Befeheinen Eindringling in das inner- ren Signale zur Verständigung, die ich nie überschritt. ste Heiligtum ihres Chefs. Dies Er hätte nicht das tun können nen - diese abfällige Meinung mann für mich wurde besonders oft laut, als ich 1941 offiziell zu seinem persönlichen Vertreter in den

Aufgaben: denn man muss über Damas kannte ich ihn schon sich selbst schreiben". Ich mees zwanzie Jahre lang. Wie erwähnt, traf ich ihn zum ersten ders schwierie fand, über Weiz-Mal bei seinem New Yorker i Besuch im Johr 1921, als ich rinen Massenemplang für ihn grösste Jude des 20. Jahrhunorganisierte. Meine Bewunde- derts: Zufall oder Bestimmune rung für Weizmann steigerte oder wie auch immer man es ihn persönlich ineunen will, hatte mich in sei war damale nen Bannkreis geführt. dort bewegte ich mich viele in seinen besten lahren. von viele Juhre lang, ihm nahe in majestätischem Auftreten, etwas distanziert in der Öffent- den Augenblicken des Triumlichkeit, aber im privaten Um- phes und in denen bitterer Nieeiner persönlichen derlagen. Ich war fasziniert von Wärme, die bei politischen Füh- seiner rern selten ist. Das Bemerkens- nicht völlig blind für werteste bei ihm war der hyp-; Schwächen, die er wie alle gros-Charme, den er aus- se Männer hatte. Seine Stim ein oft miss- mungsskala war enorm: Wort zu verwenden: den höchsten Gipfeln des Er besass Charisma in hoch- bels und der Euphorie konnte

USA ernannt wurde.

er in wenigen Minuten in die stem Masse. In den ersten zehn Jahren liefste Depression versinken: dann war er unvernünftig und einem persönlichen Verhältnis unanspreachbar, and seine Vorzwischen uns sprechen, und doch vrieile waren ungerecht. war schon während dieses er- bedurfte es eines Scherzes oder nen Besuches der Funke zwi- einer respektiosen Bemerkung um ihn wieder in Schwung zu schen uns übergesprungen. Das geschah in New York, nach bringen, und ich glaube, dies dem berühmten Kongress war eine meiner Funktionen. Cleveland als Weizmann zu eiaer Versammlung sprach Wort von mir als Weizmanns \mathbf{n} label die Brandeis-Gruppe auf- Hofnarren nicht übel, obwohl sorderte, "die Waffen niederzu- es abfällig gemeint war. In der legen und nicht zu versuchen Tat konnte ich Weizmann zum nach übrer Niederlage die zio- Lachen bringen und oft eine zu missliche Situation mit einem Organisation Ich war auserwählt jiddischen Witz oder einer worden, ihn zu der Versamm- Anekdote eutschärfen. mann leistete sich nie den Laang and dann ins Hotel er mich, als er die Bühne ver- ein warmherziger Inde und es einer Position der Stärke her- mus von globalem Aspekt; für Unemschlossenheit antwortete ich. Das gesiel ihm ten als solcher auftreten durfte. der zionistischen Bewegung und der Staat Istael eine Ein- man in Chicago, dem ein Fern-

gerade Dreissig Johre lang war er so- i noch gegenliber der britischen heit, und das judische Volk als i gespräch folgte. dos Wort, das er hören wolke. zusagen der königliche Spre-Regienung. Jedesmal wenn er Ganzes, nicht nur die Bürger abgewählten Ich apreche nicht von der jid- cher des jüdischen Volkes. Als un einer Unterredung mit ei- Israels, stellten die schöpferische renden amerikanischen Rabbis Führer der eionistischen Welt- dischen Sprache als solcher — der anerkannte Führer muste nem britischen Kabinettsmini- Kraft dar, die seine Vision zur Stephen Wise, Abba Hillel Sil- würde. Zuerst mitsste "mein lieber ausser insofern, als es Kikler er innerhalb und ausserhalb ster oder einem hohen briti- Wirklichkeit machen Jiddisch wart denn auch Weiz- des Annes eine gewisse Distanz schen Beannten ging, pflegte er Weizmann wollte stets ein Zu- Letzterer war ein mann kom aus Kiki, obwohl wahren selbst gegenüber sei- zu sagen, dass er die Fäuste ge- sammenwachsen der besten und hatte mehrere Bücher gesein Kiki Motol hiess. Aber ge- den zionistischen Kollegen.

Verbindung le mit seinem bewundernden. zu erscheinen, möchte ich hin- gesehen, dass ich nichts in der des jüdischen Volkes um neue ter Redner, später wurde Zuneigung zwischen ihm und wegung baute er sich nicht te me en ärgendeine unüber- ganisation Amerikas. Was



Die staerksten Einfluesse meines Lebons: Schmarjahu Lewin (links) und Chaim Weizmann (rechts)

udische Agistokratin.

Diese Anekdoten, altvertrautat, nebenbei gesagt, auch Frau was ich tat, ebenso wie ich te Redewegungen, bewährte Weizmann, die meine enge nicht die Dinge hätte ten kon- Scherze und Anspielungen auf Freundschaft mit ihrem Mann nen, die er tat. In der Schluss- die jüdische Folklore halfen nicht gern sah. Ich hätte mich bilanz, die ich mir nach rund ihm, viele Schwierigkeiten zu unaufgefordert und unnötig fünfzig Jahren zu ziehen erlan- überwinden. Aber nur deswean Weizmann angehängt, um be, war ich für Weizmann gen, weil er wusste, dass ich, so doch meine Arbeit sehr ernst | heutigen Israel der Ausdruck nahm. Er wusste, dass es mir von Weizmanns erstanolichen mit dem Zionismus todernst schöpferischen war, wenn ich auch stets be- Viefleicht ist es ihm mehr als reit war, die humorvolle Seite der Dinge zu sehen. Ich hatte serer Zeit gelungen, eine orgamit ihm schon eine Anzahl von Briefen gewechselt, bevor die schen abstrakten Ideen Serie mit "mein lieber Chef" begann; und obwohl er nicht keiten des menschlichen Lebens gerade ein regelmässiger Leser des New Palestine war, las er schmelzung zeigt sich es doch oft genug, um meine heute im Leben Israels. Sie genen, die stets mit den seinen in Kakophonie seiner unendli-Einklang standen. Er akzeptier- ichen politischen Diskussionen. te meine Ansichten, nicht aus zu seinen intellektuellen Anfochachtung vor meiner ide sprüchen. ologischen Ti.fo oder meiner freudigkeit seiner Vorliebe für politischen Schlaubeit, sondern theoretische Formeln und aus einem Gefühl der Ver- nem patriotischen Knlms. wandtschaft heraus. Ich es nicht für einen Vorzug, dass zwei vertraute Wesenszüge: Die ich kein politisches Geschiek geistige Unrast des vorrevoluhabe; ich erwähne es nur und tionären Russland und parallel glaube, dass Weizmann sympathisch fand. Er selbst war sächsischen Demokratie. So wie kein geborener Politiker, doch dies die beiden Wege waren, unendlich geschickt im diplo- auf denen sich Weizmanns pomatischen Schachspiel, und er litische Konzeption entwickelentdeckte im politischen te, ohne Diskrepanz und Dis-Kampf leicht die schwache Stel- harmonie, so ist das heutige le des Gegners; eine ruhige un- Israel eine Verschmelzung beibeirrbare Selbstsicherheit half der Faktoren. ihm, einen politischen Sturm zu überstehen, ohne die schwachen Stellen seiner Position 211. enthüllen. Aber er interessierte sich nicht für die internen

litischen Geschäfts ausmachen: Seine Selbstsicherheit gründete sich auf seinen Gauben an d. Triumph von Moral und Ge-2" (gewesen), fragte der Öffentlichkeit; aber er war mann war nie in der Lage, aus einen jildischen

Kämpfe, die das Wesen des po-

Sie | Mitte lagen, bei den Gewerk- | Staat Israe) gegründet worden, sprach kein Jiddisch, und der schaften und den Kibbuzim, um das auf so furchtbare Wei-Humor des "Schteti" lag ihr liess er sich nie offiziell mit se gestörte Gleichgewicht der jüals Dr. Weizmanns Hofmarren. und hatten uns ihr angepasst fern; in gewissen Masse such- irgentleiner Partei der Linken dischen Volksgemeinschaft als Zwischen diesen beiden Extre- aber niemals auch nur für ei- te Weizmann zum Ausgleich oder Rechten identifizieren. Er Ganzes wiederherzustellen; einmen gab es unterschiedliche Re- nen Augenblick uns unseren Ur- das "Schtetl" in mir. Er pflegte vertrat Grundsätze, die über al- mal gegründet sollte er allen mir einen jiddischen Witz, ein le politische Parteispaltung Juden gestatten, in innerer "Chochme", zu erzählen und hinausreichten und bekämpfte Hannonie zu leben. sten überhaupt; bestenfalls war le oder Anweisungen, sagte mir ich antwortete in ähnlicher den politischen Opportunismus ich für sie eine anmassende nie: Tu dies oder das. Wir gin- Form; doch selbst in Augen- mit seiner prophetischen Mo- wäldlerische im Staat

noch ausserhalb derselben.

Fähigkeiten. jedem anderen Staatsmann unnische Verschmelzung ZWI. und den praktischen Notwendieherbeizuführen. Diese unverblümte Art der Ausserung bört zur besonderen Atmosphämeiner Ansichten kennenzuler- re der israelischen Politik, zur seiner Diskutierhalte altedem erkennt man leicht dies dazu die Grundwerte der angel-

beutigen Israel häne Weizmann in Verbindung stehen müsste. Einflüsse, mit Machtstellung des und mit fortwährenden Kom- Des Angebot war verlockend: gewalt" (gewaltig), fiel ihm schwer, dass er so sel- aus zu verhandeln, weder in ihn waren das Weltindentum Eithrief von Solomon Gold-

Weizmann hätte alles Hinterdoch die gen beide in dieselbe Richtung blicken der freundschaftlich ral. Er lehnte es ab, mit seinen grundsätzlich missbilligt eben-Mehrheit betrachtete mich als und brauchten keine besonde- sten Intimität gab es Grenzen. Gegnern Kompromisse 20 so eiles, was nach Opportunisschliessen und wurde infolge- mns aussah. Aber der Grunddessen zweimal, 1931 and zug seiner politischen und mo-1946, aus seinem Amt abge- relischen Überzeugungen war wählt. Doch seine Niederlagen der Glaube, dass der Charakder Bewegung, weder innerhalb andere. Dieses Thoma findet sich in allen seinen wichtigen mich in seinem Ruhm zu son- ebenso notwendig wie Weiz- wenn auch nicht mich selbst, Ohne Zweifel ist d. Existenz des Erklärungen wieder: "Was ein Sicht mehr, als was er tut. Das gleiche gilt auch für Völker". Doch ich bin sicher, dass der Grundcharakter des beutigen judischen Stantes, für den er 1 so viel getan hat, für ihn nicht our amelimbar, sondern auch

sympathisch wäre. Zurück zu 1931. Es war ein kritisches Jahr für den Führer des Weltzionismus, der abgewählt, und für den kleinen Mann. der aus dem innersten Heiligtum des amerikanischen herausgedrängt Zionesmus worden war. Wir standen beide draussen, out unseren unterschiedlichen Ebenen. hier begann nun eine Freundschaft, die mit der Zeit mein ganzes Leben entscheidend bespinned sollte und, wie ich zeigen werde, auch eine nicht unbeträchtliche Wirkung das Erbe Weigmanns hatte.

X. DER ROMAN EINES VOLKES" Mein Abschied von Toronto zog sich in die Länge. Ich konnte zu den mir angebotenen Bedingungen die Arbeit am Standard nicht weiterführen. Eine Rückkehr nach New York cam night in Frage. Ich wusste Ich möchte nicht missver- our, dass alles, was ich tun standen werden: Vieles am würde mit der grossen Sache sicher missbilligt, oder es hätte Eine Zeitlang erwog ich, nach the zum mindesten betrübt. Er Palästina zu geben: Chaim Arware heute konfrontiert mit losoroff wollte, dass ich aus dem gewaltigen Übergewicht der Palestine Weekly und der parteipolitischer und sektiere- Gewerkschaftszeitung Davar cider ne neue Zeitung in englischer Militärs Sprache hermisgeben sollte. Anders ware es auch nicht promissen zwischen Staat und aber ich glaubte, ich sei noch ückzubringen, "Nu, wie is zus jovialer Umgünglichkeit in möglich gewesen; denn Weiz- Geistlichkeit. Er selbst vertrat vicht reif für Palüstina und Nationalis | nungekthrt. Mitten in

würde. ver und Solomon Goldman. schlossen halte: "Wenn ich sie Kräfte Israels und der Diaspora schrieben; er war liberal in sei-Auf die Gefahr hin, indiskret geöffnet hätte, dann hatten sie in dem gemeinsamen Bemüben und ein sehr gumit Chaim Weizmann. Sie be- humorvollen Ton wurde zu ei- zufligen, dass trotz der tiefen Hand hatte". Innerhalb der Be- Selbstverwinklichung. Er glaub- Präsident der Zionistischen Or-Treonungslinie mir jetzt vorschlug, war, nach ter der zionistischen Exekutive für den Mittleren Westen zu

werden. "Sol", protestierte ich, "die offizielle zionistische Tätigkeit ist genau das, wovon ich mich fernhalten will. Ich habe die Nase voil". "Das war in New York", sagte er, "hier wird es anders sein". "Wieso anders?", fragte ich spöttisch. Er erklärte: Die Bewegung in Chicago sei am Einschlafen, es gebe keine Intitiative, kein wirkliches Ziel, kein nichtiges Prolangweilige Routinearbeit. Jemand milsse der Sache neuen Auftrieb geben, und er bestand darauf, dieser Jemand sollte ich

und ich hörte mit Vergnügen za, blieb aber ekeptisch. "Wie steht es mit der zentralen Organisation in New York?", fragte ich. Er haute diese Frage erwar- jenes alten Kampfes erzähl tet: es sei ganz anders els in New York, der Mittlere Westen Ahend war: Keine Reden! Da sei weitgehend selbständig, ich Schauspiel selbst sollte sein würde absolut freie Hand ha- Botschaft verklieden. Dies wa ben und von der Gruppe in Chicago bis zoro letzten untersnitzt werden. Ich hörte zu, ich wusste, dass Goldman es chelich meinte, and ich venmutete. dass er mich aus meinom Exil ty Finter waren ertsietzt: Si im Norden hereusholen wollte. bage Bindong ware. In den berührten niemals seine Stel- ter eines Menschen oder einer nächsten sechs Monaten pendeljung als unbestrittener Führer Nation wichtiger war als alles te ich zwischen Chicago und To-

routo, gab den Standard hen sus und informierte mich über die zionistische Wiste in Chicago, die mit Leichen bedeckt war. Die Führung bestand son zwei oder drei Leuten, und die se -waren machtlos: gegen Trägheit der Masse. Ich erkannte sofort, dass unter diesen Um-

stantien die normale zionisti-si Damais waren die drei füh- rungsarbeit tronz derenweckung enfolgen. ich erwartete sie von den darstellenden Klinsten - Musika F

grössere Attraction war als die längste Predigt. Sicher waren im der "Schul" Drama und Schauspiel nicht gestattet; aber wenns die Musik stiein schoo die Seeis erheben konnie, was wurde sie im Bunde mit Drama und Scharspiel vermögen? Diese Inspiration kam mir nicht zufäl hig: Einige Tage each meiner Ankonft in Chicago besuchte ich eine Aufführung der "Aida" und iner kam ich auf folgende lidee: Wenn man lächerliche Geschichten und kindische Handlungen we in "Aida" oder gramm, nichts als Intragen und "Carmen" durch Musik, Farbe und Schauspiel zu bewegender Erlebnissen machen konnte was könnte man dann ans ei nem heroischen Thema macher? wie dem Makkabäeraufstand Es war sehr schmeichelhaft, der "Chenukka"? Der Gedenk tag der Matacabäer stand dich bevor, und ich beschloss, ein grosses Schauspiel zu organi sieren, in dem die Geschichte worde. Der Hauptgrundsatz del

> ein unerhöfter Vorschlag: ein grosse zionistische Veranstal tung, auf der die örtlichen Zie nistischen Redner kein Wort se gen dürften! Goldman und Har weren bereit, auf ibre eigene

gang gab ich schliesslich nach da war ja noch Mr. X und Sallen Paller C. . 17 in muerik herre Carbordia — jedoch mit dem Hinterge- und Z! Wie könnte man das verziet beiere floren floren Hausel.

(Fortsetzong am nächsten Freitag)

30 - Taken .

والأوام المستدامة والتاريخ

Ber British

State Miles

the transfer

In the second

48-4

大学 かんと まいません

The state of the last of the l

The Property of the Second

TATE THE

An Assertation of States

The stages of

the " The

A STATE OF

the first that the

第12 《新文字》。第1898年

Marie California de Marie

Every & Francis

The state .

A to brime and the state of

The state of the s

THE PARTY OF THE PARTY.

The Property of

· se · begen Je tech

The total

THE WAY .

Statute Bearing

Birter gebiebeligen .

THE PARTY WAR

on the first state of the state of

SEPTIME 1

the state of the state of

-

10 to 100 to 100

E AND AND SE

The state of

The react

A 24.14. A.

أتبهمت

** A ...

La on t

10 mm

-

ने सम्बद्ध

The second second

feitag. 23. 3. 1974

DER WERT DES MENSCHEN

Von GABRIEL LAUB

Professor Donald T. Forman ans Illinois but ansgerechuet, dass der Sauerstoff, Kohlenstoff, Wasserstoff, das Nitrogen, das Calcium und verschiedene Sourepelemente, aus denen der menschliche Körper besteht, inagesamt einen Wert von 26,92 IL haben.

Es stellt sich jetzt die Frage: Soll man diesen Betrag dem Menschen dafür entgeschreiben, dass er doch irgendeinen Wert hat (was zweifelhaft ist, seit der Sklavenhandel abgeschafft wurde), oder soll man damit sein Konto belasten, weil er eine gewisse Menge wertvoller Stoffe bindet. die man anders viel besser verwenden könnte?

Mit der Antwort auf diese Frage beschäftigen sich die Philosophes schon ein paar tausend Jahre lang: überlassen wir es denen. Klar ist jedoch, dass es keinen ganz wertlosen Menschen gibt, und auch, dass, vom rein chemischen Standpunkt gesehen, die Wertunterschiede zwischen Menschen nicht sehr gross sein können - und selbst wenn jemand dazu auch noch Wasser im Kopf hat, also eine zusätzliche Menze an Sauerstoff und Wasserstoff, kann sein Wert höchstens auf 26.97 IL steigen.

Der Mensch ist keine kostbare Investition - abgesehen davon, dass er in jedom i and herstellbar ist, ohne dass dazu Robstoffe importiert werden müssten.

Der Kautasier Schirali Mislimov hat menlich seinen gefelert. Welche Ware im Wert IL hālt hestritage schon sick oder auch nur vierundeinbundertvierundsechzig sechzie - Jahre! Ich kenne die Mackilage TOD Nitrogen und Calcium nicht gut genug, vermutilch aber wird die Entwicklung der chemischen Industrie eher zu immer niedrigeren Preisen führen. Immer teurer wird es jedoch, einer Measchen an töten, und zwar je mehr es technisiert mid standardisiert wird. In Vietnam waren es schon borrende Summen, die pro Sanerstoff-Kohlenstoff-Wasserstoff-Nitrozen-Calcium-Portion aufgebracht werden mussien.

Das muss is bedeuten, dues es nicht die chemischen 540ffe sind, die wan mit soviel Mühe und Geld im Menschen zu töten versucht. Vielleicht besitzt er ja noch irgendwelche seltsamen und wertvollen Spurenelemente, die der chemischor Analyse entgangen sind. Zum Belspiel Spurenelemente von Menschlichkeit. Die hohen Mordpreise führen zu dem erfreulichen Schlass, dass der Monach doch einen bedeuten-

place with the first and the second of the second

··· FIRE IN EX ST PROPERTY IN t - wer batte das er bereit fühlen auftrieffen. - and ideale Face-Heunte krinen hünntlen. I. mit de intentalia me ar 12 's son Patikalogen. Thistile Mining ६८.स्टब्स्ट १६. सम्बर्धेत वेशक स्थापनीतरः Ple Rose, Dr. Rose the second contraction of the cont agent En 371 retreien, mannehing rieber geften atteid mag-langer

a later comb enterplan hannteren. California de Braite fernhaften. antermant of burndens des sess Schaftlicher Viere 量式行為大學問題外的 W FEEL SPACE er, wird er merte put femba on comer ting brage der fatt urin, tur one beginner via day of the formation have the day die g.-As rotar ling during appl weiten murtenmit ineine fechentetomten en artier and breftitebige bet A state times some raire, whiter will disease geneine fer Freienem ; jeniffe that mer dance batt The state of the s so referie Haiften Haiften

ofertion from Dark ufm" den bingt nathen nermine. darum hat der endahtete De State . eta shirta 4269 haf I water कारते। सामान्य पुत्रवीतः हेता.

"TIQUE FUER MOLLIGE" MALER RAEUMUNGSVERKAUF Jage Ermaessigung alle regulaeren Waren SHIENSTEN STEEL ST MASTINE THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PAR

fürdie Frau

ISRAELISCHE MODE FÜR JEDERMANN Sie und Er im Partnerlook

VOD MARIANNE

Geolssen liefen über den (sma- sagt, dass zumindest für den grösser wählen, denn was an jedes Alter passen. großten) Laufsteg bei einer Tag - in der allernächsten Zu- kritischen Stellen beengt, miss- Corduroyröcke, bisber für Tageskleidung, für Büro hosen "auszuarten", bleibt sie part Strange, für Freizeit und noch immer praktisch für zuhause. Das wesentliche fesch. Die Kleinsten vom Kinen der neuen Togesmode ist.... dergartenakter bes zu ihren ju-

"Lahav" — Winter 1974/75: "Sie" — in Flanell-

nen Demonstrationsszene

de Bränte fernhalten.

vissenschaftlich

die ehefeindlichen

ausgestorben sind.

dass wir dann bald

2113

wohl nicht gedacht.

nichts mehr zu lesen

Nachdem das nun

urteilen, ohnehin viele gibt.

sollten sich eheglücksuchen-

eine Frage der Zeit sein, bis

wenn niemand mehr Schrift-

steller und Architekten hei-

überdies kein Dach mehr

über dem Kopf haben werden,

daran hat der indiskrete Dr.

erwiesen

Berufe

Denn

Kalifornien

hosen und "Turm"-Pullover, "Er" in sportlichem Gabardin-

Jackett, karierten Hosen und bedrucktem Hemd.

er. Sogar Journalisten und

Scheidungsklagen

sounigen Kalifornien

. Die Studie untermagert

ranen schoo immer

wissenschaftlicher Akri-

was leidgeprüfte Ehe-

ene der Beruf bestimmt das

"heglück. Nur dass die Be-

roffenen bislang glaubten.

tre Ehemanner könnten mit

edem Beruf verheiratet sein.

Beihalterfrauen vor Sei-

asprung und Ehenberdruss

in konnen, so gefährlich

ben die besseren Hälften

ssenschaftlern (der Dr. Ro-

ist wirklich ein objekti-

De Architekten.

Mitnichten! So sicher

gd ... die Kieinen wie die

Modeschent für die Presse im kunft — die Hose, unser Lieb- fählt such dem Ange. Zu den in Uniweberei auf dem Markt, Histon Tet Aviv, die LAHAV lingsstück, uns erhalten bleibt. Hosen gehört meist auch ein präsentieren sich nun mit winsie Vorschau für Herbst-Win- Könpereng bis unter die Knie, Gürtel, aus demseiben Materi- zigen, weissen dean sich erweiternd, ohne in al oder Leder, schmal, durch Tweed ähnelad, zomindest auf LAHAV ist die Firma Hamburger . Zimmermenns- engearbeitete Schlanfen geno- den ersten Blick Der Schnitt dass sie nicht nen im allgegendlichen Eltern können sich
gewissen Details ist. Cootoriers
gewissen Details ist. Cootoriers
gestähr die Dreissig übenschritDie Hose mass aus dem Plat

die Möglichkeit zu varieren.
Der Bankon-Pollover mit Stehkraken ist noch immer "m"
aber das Material betont die
gefähr die Dreissig übenschritDie Hose mass aus dem Plat

die Möglichkeit zu varieren.
Der Bankon-Pollover mit Stehkraken ist noch immer "m"
aber das Material betont die
gefähr die Dreissig übenschritDie Hose mass aus dem Plat

die Möglichkeit zu varieren.
Der Bankon-Pollover mit Stehkraken ist noch immer "m"
aber das Material betont die
gefähr die Dreissig übenschritDie Hose mass aus dem Plat

die Möglichkeit zu varieren.
Der Bankon-Pollover mit Stehkraken ist noch immer "m"
aber das Material betont die
gefähr die Dreissig übenschritDie Hose mass aus dem Plat

der gebruchten auser sammtest.

Noch kurz vorher "konnte
sie es sich kann vorstellen,
die erste Dame dieses Landes
die erste Dame dieses Landes
der "standfestesten Partygängemarket und räumte den Eisderschrank der eleganten Da- Hosen verzichten, sie sollten ne verschwinden. Lahav aber aber eventuell eine

Bhusen, uni oder mit Blumendekor, neigen Armei mit nicht zu breiter Manschette. Der Rücken kann glatt oder zur Abwechsking mit gerader oder spitzer Passe gearbeitet sein. Ein "Muss" der aufgesteilte Kragen, spitzeckig, mit Revers. Ein Einstecktuch in Komplementär — oder abstechender Farbe erziekt den personliche Note und verbirgt. gerade bei Franen in unserem

langamelig and mit Herrengevers, die elegant sind und für

der Röcke ist meist vielbahnig, Die Vielfalt der Blusen gibt glockig eusschwingend, die die Möglichkeit zu varieren. Saumlänge hat sich endgültig

heute soch

nicht nur sportlich und alltäg- amerikanischen Präsidenten, westlichen Welt nicht bekom- Weisse Haus zur Verfügung, lich gekleidet sein will, wählt eben das berühmte Weisse men. Jahrelang musste sie Be- mit all seiner Weiträumigkeit die Born-farbene Voilebluse mit Haus eingezogen. Als neue whigungstabletten eingearbeiteter Stickerei, die, First Lady der Vereinigten Staa- Das rasende politische Karussell, mit seinen technischen Schwiezum langen Rock getragen, die ten. "Gott, ach Gott. daran auf das sie mit ihrem Mann rigkeiten. Betty Ford im Weisuralte, weibliche Frage beaut- habe ich nie gedacht". wortet: Was soll ich anziehen? Man glaubt es ihr. Sie hat machte sie krank. Für den Übergang vom heis- sich nicht aus Koketterie ge-

raid Ford 1948 heiratet, war | Gerald Ford von politischen Ambitionen im Swimming-pool, Betty Ford jungen Haushalt der Fords die Schlichtheit des Hauses. nicht die Rede. Man wohnte Man pflegte in der Kliche zu in Grand Rapids (Michigan) essen. Der eigentliche Speise-



Betty Ford:

schnitt, ännelles, über der Pat Nixon und Ladybird John- Amateurtänzerin, alle geseil- vor morgens den Kaffee selbst: Hemdblose getragen, erionern son waren übre Freundingen, schaftlichen Verpflichtungen eine gediegene amerikanische an die Studentenzeit der dreis- noch ehe sie ins Weisse Haus durch. siger Jahre und passen auch einzogen. Nun ist gekommen.

Alter, unschöne "Jahresringe" sen Vormittag zum kühlen sträubt, die Zukunft ins Ange drie einen Bungalow, neter Präsident werden ...

und war weit vom turbulenten raum war zu einem erweiter-Washington entfernt. Betty hat- ten Foyer rangestaket. Die Möte sich von ihrem ersten Mann bei waren - wie konnte es scheiden lassen und nichtete anders sein - aus Grand Rasich darauf ein, in der Provinz pids; solide, dankel gehalten. mit dem Asswalt Ford ein rohi- damit sie die Schandtaten der ges Leben zu führen. Den jüngeren Traum ihrer Jugend, Tanzerin übersteben konnten. Doch aus zu werden, fund sie nun zom Sparsamkeit ist die Einrichtung Tottischen komisch. Der Tanz- auch nicht ersetzt worden, als unterricht, den sie bei bekann- die Kinder grösser wurden. Miten Künstlern genommen hat- chnet Ford, der Alteste, hat te, southe sich jedoch bald aus- jeszt geheiratet. Susanna Ford, zahlen. Als ihr Mann sich mit die Tochter, pflegte dem Bruzu sein". Sie hatte ihre Vor- rinnen" von Washington. Kör- schrank ein. Gerald Ford braute Acrylan-Pullover mit V-Ans- gängerinnen zu gut gekanut: perlich hielt sie, die trainierte sich als Vizepräsident nach wie

Atterdings war the sectiscit was sie nie erwartete: Betty der Sprung aus dem ländlichen Vorort ist nun zu Ende. Dem Wer auch von Lahav elegant, Ford ist in den Amtssitz der Frieden in die Metropolie der Präsidenten steht nan das hatte aufspringen müssen, sen Haus, die Fran ohne Ehr-

Amerikas First Lady muss sich umstellen Familie des Büngertums.

> geiz für sich selbst, ist über-Die Fords haben in Alexan- zeugt: "Er wird ein ausgezeich-

Für den Nachmittag bringt i konnt ausgewählte Lahavkol- schüchtern. Sie spricht Lahav Voileblusen in stump- lektion alle Kleidungsschwie- von sich als dem einfachen fen, dezenten Farben, anch sie rigkeiten zu überwinden. Fein! Eine ansländische Freun- pen ... und endlich die Ho- wenn all diese Probleme, dicke din schickte mir ein grosses roskope ... da wollen

gestreckt, in Erwartung, all Vorsicht, Ich beschliesse: nur dieser Sensationen, mit den keine Aufregung. Ruhe bewahvielen bunten Bildern rundher- ren. Noch ist michts geschehen um, beginnt man die "Nacht"-

Zuerst die Leserbriefe, Teils interessant, tells naiv; die Meinung des Publi- die haben ausgesorgt. unendlich kums zu allen Problemen des bereits suf Seite 56 muss ich von Schriftstellern. schliesslich Bereitschaft Ratschlägen: wie nett. Inzwipartner. Das jedenfalls meint auch von Politologen, von worden. Die knformationen waBlüten nicht einmal unterpeder amerikanische Soziolo- denen es. nach der moder. Ten bedeutend, nichts bleibt schohen werden unbekannt, was die Aristokraten dieser Welt an Glanz, Flitter, Kummer und Sorgen "vor zer, nicht ohne einen der Welt verborgen halten wol- auf die Uhr. Eins. Noch ein sen umgefallen. len". Tiefe Unruhe erfasste die wenig. Wacher und wacher Leserin wegen der geringen wird man bei all den Proble-Chancen der vielen Prinzessin- men, der Menschheit nen, einen passenden Ehege- Jammer packt einen an. mahl zu finden, wie über die ser Fürsten-Hochzeiten eventuellen Messalliancen mit Dollarpaketen gibt es Bürgerlichen, die das berühm- handfeste Sorgen in der Welt, te blaue Blut zu verwässern dro- von der betrogenen Ehefran

Lektiire

ist, wird es wohl nur noch hen. Untergang des Abendian- bis zu ommenschlichen Granratet, woher soll dann der des! Was jedoch den Lebens- samkeiten, wobei die Abolich-Nachwuchs kommen? Daran, unterhalt der gehobenen Krei- keit menschlicher Leiden überse betrifft, keine Sorge! Der all klar hervormitt. Vorrat an Gold, Geschmeide, Genng, genng! Dann lieber glitzeroden Diademen, perlen-Rezepte, an appetitlichen Bunt-Roben, Güteru, fotos erfautert. Ich übergehe bestickten Schlössern, Antiquitäten, ist schnell den gefülliten Schweine- gar Preise: 6 Zeilen für eine des Hannehnitts, ohne dass bruchte, enthält einige unso beträchtlich, dass er eine banch als nichtkoscher, gebe neue Schokolade. Um fast 4 besondere Bemilhangen beim gewöhnliche dass wir nichts ähnliches zu zu den Sässpeisen, Mandeltört- gen Wege der Poesie? Was sind. bieten haben. Nur Zores statt chen, Obst. und Schokotört- reimt sich unf Schokolade? Dave kreierte in London ei-

> rückten Jahren; die Neugierde um halb 2 Uhr nachts nicht einzige, schlaffose Nacht. schlafen. Der übliche Film- gedacht, getan, sein in die Geht zwerst wie geschmiert, 15 und Theaterklatsch. mordversuche. heimliche Lie- die angebrochene Schweizer, Hindernisse bei der Geographie. be (von der niemand etwas der Appetit steigert sich beim meine schwache Seite, die af-

> weiss ausser der Hlustrierten). Essen noch ein Häppchen, zu- rikanischen Staaten, die grosse und kleine Ganner ... rück in's Bett. Wo war man griechische Geschichte, ich bohaben wir G.s.D. velbst. Romane stehengeblieben: Kalbfleisch- le Landkarten und Lexikon, auf Stottern lesen ist sinnles, Elösschen, Reisrand mit Pilzen mein Bett gleicht weiss, ob die nächste Nummer ter, sonst geht es an die Keks- milden Krieger ... dann ankommt. Dann schoo lieber buchse. Reklamen von Luxusartikeln Interessant, wie Menschen 4 Uhr ... trotzdem für Haus, Küche. Toilettentisch Millionen verdienen, wäre ich ein verzweifelter Griff nach den und ... den Magen. Die Farbfo- doch ein wenig mehr begabt ... Schlaftabletten. tos . . . man leckt sich die Lio- i besser ietzt achlafen

wir Dollarpakete, Paket Journale. Beim Auspak- doch sehen... Während eine me. Dionkleider im Kopf herken locken bereits herrliche Zeitschrift behauptet, ich kä- umschwirren? Hätte man einen Farbfotos. Heute friih schlafen me jeuzt in die erfolgreichste Rothschild gehenatet gehen, alle erusten Wälzer bei- Periode meines Lebens, spricht hätte man wenigstens was für seite lassen — heute kommt die zweite von erheblichen Stö- Israel tun können...? Der die heitere Muse an die Reihe! rungen: ich stände jetzt in mei- Magen beginnt wieder Gedacht, getan. Bequent aus nem Schatten. Auf alle Fälle: knurren. Nur keine Panik bei Schlaflosigkeit, heisst es, keine er-

höhte Nervosität... lieber wei-... und komme zu einem aufregenden Thema: internationater lesen ... erneut die Lampe le Geidfälscher. Dicke, plaan; baid ist das Heft au Ende. stisch fotografierte Dollar-Noch der Hitchcok, ein Gruselpakete ziehen den Blick an: mord, bei dem die Ehefran um die Ecke gebracht wird ... ref-Doch finiert ... das Herz beginnt 20 meinen hrtum einsehen: die Mörder greift zum Messer. kkopfen ... keber Himmel, der Interpol! Danan hatte ich nicht da, ein harter Phumps in der Wohnung... was war das? Ai-Heirate keinen Künstler. Und stehen ist es Mittlemacht ge- Hoffmung das einem solche Wohnung ... was war das? Allen Mut zusammennehmend. schoben werden. rein in die Pantoffeln, Lichtschalter an. Festbeleuch-Welter mit hörbaren Seuf- pung ... iede Beke ... da! Auf

Blick der Küchenterrasse ist der Be-Nein, ich muss noch das Ende wissen. Gottseidenk erscheint im letzten Moment der Arm der Gerechtigkeit, der Mörder wird gepackt. könnte man eigenflich schleden ... eber wie? Lampe aus...

> Keine Panik, Für Schleftebletten ist es zu spät, 3.30 Uhr, zwanziger und dreitsiger Jah- Tel-Aviv und wird demnächst der Magen knumt ... ein klitzeideines Bisquit.

Jammer, von dem lecker gefüllten Hecht Uhr nachts em die schläpfri- Legen von Wellen notwendig von denen wir aber die konranschender Feste, keine Schlös- chen über, bei denen mir das Marmelade. Pfini! Klebrig. Ami nige der neuen Frisuren auf ser, keine Könige, nicht ein- Wasser im Mund zusammen- heute: Freude. Ich versuche er ien Köpfen einiger Top-Moläuft. Das Abendessen war auf jede Art. Zu müde. Pak Alles ist interessant und auf- schwach fün Hinblick auf die kung blan für die Frau... Keischlussreich. Babys sind mehr Linie); bei der Zwetschkentorte Teient... sich werde verrückt modern, sie werden überail er- mit Eierschnee beginnt der Ma- Tansende sind 220 gewinner wartet, auch selbst in vorge- gen zu knurren. Könnte man was für eine Chance für einlässt mich mon nicht mehr ein kleines Stück Schoko ... Vieilleicht das Silbenrättel Seibst- Pantoffeln, hin zum Buffet, Worte im Angenblick, dans

nicht und Spargei ... nur schnell wei Schlachtfeld und ich eschafft.

Madchen v. Lande. Als sie Ge- «Bubikopf»—die neue Haarmode Der "Garcon-Schnitt" ist wie- | Streifen im blonden Haar tra-

der modern. Diese Nachricht gen, oder eine rote Locke in brachte der Haarkünstler Dave einer braumen Mähne... dieser Tage aus London nach i Dave leitet zwei Friseursalons Tel-Aviv. Der "Bubikopf" der in der Ben-Jehuda-Strasse



re seient ströbliche Urständ. Die einen weiteren Salon auf dem neue Mode ermöglicht Kikar Malchej Israel eröffinen. Schaffung einer gut haltbaren

nămiich der letzte Schrei, dass sich Mode-Modelle mit einer leffe, sotografierte das Resulneven Frister "chen ohne" foat und brachte es mit. Unter tografieren lassen... ien Starmannequins e er eine laractin, Iris Davilescu, and schaf für sie Frierran, die für cine Serie in "Vogue" fotografiert wurden.

Dave berichtet weiter. die neueste Modetorheit mehrfarbigo Haaro in ungewöhnlichen Nuancen voreicht, So z.B. kann man cinco griner

GORSET "MAGDA" Tel-Aviv, Dizengoff Str. 155 Passage, Tel. 227284 Orthop, Corsets und Büstenhalter, Spezial-Brustprothesen nach Operation,-Heilcornets für Rückenleiden.

enswählten. In London ist es

noch KAINERS HOTEL GARNS

Renerbautes Hans, ruhige, sentrale Laga. Alle Zimmer mit Bed, WC, Radio und Telefon. Balkons, Sonnenterrassen, Laft.
Offen bis Ende September
LEO KAISER, CE-7250 Klosters/

BOUTIQUE FUER MOLLIGE TOTALER RAEUMUNGSVERKAUF

DIE SCHOENSTEN, NEUESTEN KLEIDER. KOSTUEME UND MAXI

TEL AVIV, BEN JEHUDA 102

Rose

Nur 8 Tage 30% Ermaessigung auf alle regulaeren Waren

GROSSE GROESSEN BIS 54

FREITAG, 23.8.1974

Nachrichten jede Stunde. Programm A: Mutter und Kind; 15.05 Schab- über "Nette Wohnung". In der bateingangsprogramm; 16.05 Ei- Nacht zwischen den Nachrichtenne Minute Hebräisch: 16.06 Der sendungen leichte Musik. Lieder. Nahe Osten (Efraim Aba); 16.55 Chansons. Nachrichten in englischer, 17.55 in französischer Sprache: 17.05 Wunschkonzert klassischer Musik — Rachmaninoff: Rhapsodie für Klavier und Orchester über re Freunde aus der Universitätsein Thema von Paganini; Cop- strasse: 16.15 Was Amir über land: "Billy the Kid": 18.05 Vor- Klopsi and die anderen zu er-

schau auf das musikalische Pro- zählen weiss: 16.28 Musik. gramm der Woche: 18.30 Literarisches Wochenprogramm; 19.05 Wochenkommentar (Daniel Bloch); 20.05 "Nigumim" — Lie-! 15.25 der und Melodien: 21.05 Freitagabendkonzert — Mozart: Divertimento und Klavierkonzert: ten und Film in arabischer Spra-22.05 Tonbandaufnahmen des Bayrischen Rundfunks, Mün- Film (wegen der Sanktionen der chen. für Altstimme und Or- Techniker können Einzelheiten chester; 23.05 Radioerzählung über diese Sendung nicht gegenale": 00.05 Ein kurzes Gedicht. Tagesabschnitt. Nachrichten.

Programm B: 6.10 Morgengymnastik; 6.20 Musikalische Uhr: 6.59 Eine Minute Hebraisch: 7.25 und 7.35] Gesänge: 7.55 Grünes Licht: 8.10 Morgenprogramm: 10.05 Für die Hausfran: 12.05 Im Arbeitsrhythmus; 12.30 Unsere Lieder: 13.05 Lieder und Nachrichten: 14.10 und 15.05 "Bis vier"; 16.05 Eine Minute Hebräisch: 16.06 Lieder und Rezitationen 22.05 "Ich mach mir eine Meloklub.

Sender H: Gesang.

Militärsender:

WIR GEBEN MEHR ALS NUR DIE KARTE!

RESUCHEN SIE ZU DEN FEIERTAGEN

THRE VERWANDTEN UND FREUNDE IM AUSLAND

QUER DURCH AMERIKA

29 TAGE - Abfabrt 15. Sept. 1974 mit "EL-AL"

ERFAHRENER DEUTSCHSPRECHENDER

REISELETTER

14 Tage SCHWEIZ — FRANKREICH — SPANIEN

15. — 29.9. IL 1,950.— ÷ \$ 420.—

einschl. Steuern. Verpflegung, Fahrten

• TOUREN nach Europa, USA. Südamerika, Ferner

Osten - und jetzt auch "Rund um die Welt".

• EISENBAHN-FAHRKARTEN — verbilligt —

• SONDERARRANGEMENTS 20 FACHMESSEN.

• TOUREN und HOTELRESERVIERUNGEN

• AUCH ALTE LEUTE KOENNEN REISEN.

Wir beraten Sie u. führen alle Anfenthalts-Vorbereitungen,

Bahn- und Busverbindungen durch.

für Ihre Gäste aus dem Ausland.

wenn sie sich uns anvertrauen.

für ganz Europa.

Gewerbeausstellungen, etc.

Streichquartett von Mo-11.05, 12.30, 13.05 und 13.35 sky; 18.40 Spanische Roman-"Warm und schmackhaft"; 11.55 zen; 19.05 "Worte, die Spohr; 9.05 Tonbandaufnahmen Die Stimmen im Hintergrund der Herzen gehen sollten" -des Jerusalemer Symphonie-Or-Erzählung: 13.30 Der jüdische - Stereo - Berlioz: Standpunkt - mit Hanna Semer: Ouverture zu "Römischer Karne- 13.55 Mitteilungen für Soldaten: val": Dvorak: Symphonie Nr. 8: 14.05 und 15.05 Parade hebrä-9.55 Nachrichten in englischer, ischer Chansons; 16.05 Pro-10.55 in französischer Sprache: gramm mit Jehoram Gaon; 16.55 Bibel; 21.05 "Hamawdil" und 10.05 siehe 9.05 — Jehuda Wohl: Vorlesung aus dem Wochenab- "Melawe Malka"; 22.05 Wo-"Licht und Schatten": Mozart: schnitt: 17.05 Marcel Ninio in-Symphonie Nr. 28; Prokofieff: terviewt Jizchak Tischler; 18.05 Symphonie Nr. 28; Prokofieff: terviewt Jizchak Hischief; 18.05 der sefardischen Juden aus der Klavierkonzert Nr. 1; 11.00 Diese Woche — Zahalchronik; Borochow-Synagoge, Jlem. Volkstümliches Hebräisch: 11.15 19.05 Der kurze Freitag von Programm für Schüler in den Didi Menussi: 20.05 Rumänische Ferien; 11.45 Erzählungen aus Legenden und Romanzen: 21.05 Erez Israel - Arabischunter- Mit einem Lied - Nilsson: richt; 12.05 "Mein Konzert" 22.05 Eine Stunde mit Seew Se-(Wiederholung): 13.05 Mittags- gal; 23.05 Konzert des Zahalkonzert - Mussorgski: "Die Orchesters zu Ehren von Awi To-Nacht auf dem kahlen Berge": ledano: 23.53 Mitternachtsge-Dvorak: Cellokonzert: 14.10 Für spräch - Abraham Lewinson

Schulfernsehprogramm

in den Ferien 16.00 Neomi Schemer und ihder Völker: 21.45 Sportergeonis-

Fernsehprogramm: 15.00 "Der schwarze Zauber"; Schabbateingangsprogramm für Kinder: 17.30 Nachrichten in hebr.; 17.32 Nachrichche; 20.05 Schabbatlied; 20 10

> SCHABBAT, 24.8.1974 Nachrichten: jede Stunde.

Programm A: 8.05 Morgenkonzert: 9.05 Welt der Wissenschaft (Josef Taragin): 9.30 Musikalisches Rätsel; 9.55 Nachrichten in englischer: 10.55 in französischer Sprache: 10.05 Wochenchronik: 11.05 Der Vorhang geht auf -"Die Englischstunde": 12.15 .Wie kann man Israel verkauzum Schabbateingang: 18.05 Ra- fen?" — Probleme der Aufklächels Lieder (mit Esra Kaduri); rung und Information; 13.05 21.05 Etwas Tupomaros, viel Schabbatmittagskonzert - Ste-Fossball und sehr viel Siesta" - reo - Bach - Artur Harris: Lieder und Erzählungen aus Süd-Kleine Fuge für Doppelorcheamerika (drittes Programm); ster. Dirigent Eugene Ormandy; Beethoven: Klavierkonzert die" - hebräische Lieder: 23.05 Nr. 4. Solist Daniel Barenboim, und 00.05 "Bier und gute Laune Dirigent Otto Klemperer; - Jaakow Agmon im Theater- Brahms: Rhapsodie für Altstimme, Männerchor und Orchester Nachrichtensendungen (mit Janet Baker, Dirigent Sir Musik, Lieder, Chansons. 19.00 und 20.00 Nachrichten: und Kind; 15.05 Kammermusik

19.05 und 20.05 Melodie und - Smetana, Martini: je ein Streichquartett: 16.05 Kantorale Musik und Gebete; 16.55 Nach-6.05 und 7.05 Morgenklänge; richten in englischer, 17.55 in 8.05, 12.05 und 00.05 Nachrich- französischer Sprache: 17.05

10.05 Musik ohne Unterbrechung — Kurze chassidische Erzählung: Leben von Claude Debussy. 10.55 Programm mit Uri Sela: Programmserie von Ada Brodcheuende mit Dichtern und sern: 20.05 Rezital - Alisa Lidowski (Klavier) spielt von Bach und sieben Stücke von Bartok; 20.50 Rezitation ans der chenchronik (zweite Folge);

Programm B: 7.10 und 7.35 Gesänge: 8.10 und 9.05 Lieder am Morgen; 8.55 Esaria Alon über die Landschaft unseres Landes; 10.05 Leichte klassische Musik: 11.05 BIMARTEF: "Aus den vier Weltrichtungen" -Volksliederklub (Amitai Neeman) 12:05 Humoristisches Programm; 13.05 Von Bühnen und Filmen; 13.40 Erinnerungen an pur). Erez Israel: 14.10 Unterhaltung, KHAN, JERUSALEM Kunst und leichte Musik; 14.25 und 15.05 Lieder und Melodien; 16.05 Romantische Dramen im Kino: 17:05 Radiobūhne: 18.05 Schabbatsterne - lautere Seelen; 18.30 Vom Sportplatz; 18.45

Sender H:

19.00 und 20.00 Nachrichten; 19.05 und 20.05 Melodie n. rd

Militärsender:

6.05, 7.05 und 8.30 Schabbatmorgen - mit Ram Tadvon Natan Schacham; 23.35 Fiben werden; 22.30 Musik; 22.35 mor; 8.05 und 00.05 Nachrichlig 1951, nach dem verdorenen Freunde, und für den deuttenjournale 9.05 Sandwich; — Krieg der Deutschen und dem schen wie auch den internatisonsparaden des laufenden Jah- Welt einer der Sprecher der deutsche Literatur ist dieser res: 12.05 "Die Welt hasst Feiglinge" - Erzählung von Arthur Rubinstein; 13.05 Persönli- Clabs, dieser Vereinigung deut- und Kinder, trauern heute um che Fragen; 14.05 und 15.05 scher Autoren, die ihre Mit- ihn; denn sie elle empfinden. Zwei Stunden mit Seharia Chari- glieder nach gewissen Prinzi- sie haben einen grossen Frennd 16.05 Unterhaltungspro- pien ausgewählt batten, nach verloren, ihren Freund Erich gramm; 17.05 Die Woche — Za- universalen Prinzipien. halchronik; 18.05 Radiobühne (Improvisiertes Kriminalstück Erich Kästner über den Tod:

aus dem Lande); 19.05 Sondergrüsse (mit Alex Anski); 20.05. Wunschprogramm — Chansons; 21.05 Tradition. Tradition: -1.35 Lieder aus Filmen und "Musicals": 22.05 Physikalische Gesetze: 23.05 Lasset uns plaudern - mit Natan Dunewitz: -25.53 Mitternachtsgespräch -Prof. Ben-Ami Scharfstein. In der Nacht zwischen den

Fernsehprogramm: 18.00 Nachrichten in hebr.: 18.04 bis 20.00 Programm und Nachichten in arabischer Sprache: 20.00 Ausländisches Unterhaitungsprogramm — "Lulu": 20.30 Mabat; 21.00 Ironside; -21.50 Sportschau: Tagesabschnitt, Nachrichten. (Gekürztes Programm wegen der Sanktionen der Techniker.)

krutierte sich fast durchwegs, rungen... oder doch gewiss zu 95 Prozent

Grosstädten in diesen heissen in älteren und mittelalterlichen "Gutshaus" seltsam

So gestalteten sich denn diese Träger d. Hauptrollen. Einen ge- sig.

(22.00, 24.00), Khan-Kino.

24.8. (12.00), Mitternachtsfil-

25.8. (8.30), Das israelische

28.8. (9.00). Folkloreabend

"Die Tore von Jerusalem".

THEATERPROGRAMM

KAMERI HABIMA

24.8.74 "Ho, Julia", 8.30 Uhr. ratsantrag und Jubilaums-Feier". 31.8.74 ...Ho, Julia" 8.30 Uhr. Jeden Freitag-Samstag: "Werist was". (d.h. 23.-24. 30.-31.). Festival: Das israelische Trio.

HAIFA Ferien bis 26.9.74, (Jom Kip- Bühnenstück über Jerusalem.

Heute. Freitag. 23.8. (3.00). für Touristen mit der Truppe Khan-Kino für Kinder.

NACHRUF AUF ERICH KAESTNER

Für Touristen.

(Fortsetzung von S. 11) Leichte Weisen; 21.05 Lieder Freundschaft eine Freundschaft Kollegen und der Gewinn, den die vertrug, ja verlangte, dass seine Kollegen daraus gezogen wir einander die Wahrheit sag- I haben, dass er ihr Sprecher war ten und über einander die vor Deutschen und vor aller

Wahrheit schrieben. Kästner, der Mann zwischen hätte besser diese Aufgabe erden Stöblen, der zu keiner Par- füllt, von den deutschen Autotei gehört hat und immer Par- ren, die in Deutschland geblietei ergriff, ein Zuschauer im ben waren nämlich wieder li-Parkett des Alltags, ein eigen- terprische Achtung und morawilliger Abonneut im Theater lisches Ansehen in aller Welt der Welt, ein entschlossener In- zu schaffen als Erich Kästner? dividualist, wurde nicht zufäl- | Nicht mur für uns, für seine deutschen Autoren, und der Tag ein Trauertag. Menschen Präsident des deutschen P.E.N. in vielen Ländern, Erwachsene

ES LAUTEN DIE GLOCKEN

Wenn im Turm die Glocken läuten, kann das Vielerlei bedeuten. Erstens, dass ein Festtag ist. Dann, dass du geboren bist. Drittens, dass dich jemand liebt. Viertens, dass dich's nicht mehr gib:

Kurz und gut, das Glockenläuten bat nor wenig zu bedeuten.

GRABREDE FUER EINEN IDEALISTEN

Bevor man stirbt, hat man gelebt. Der Mann nun, den man hier begräbt, lebte höchst sonderbar.

Er litt aus Mitleid, wenn er litt, und stritt für andre, wenn er stritt, auf eigene Gefahr.

Und hatte, travernde Gemeinde, ganz einfach deshalb lauter Feinde. weil er ein Freund der Menschen war.

Vorschau auf das TV-Programm der Woche

SONNTAG, 25.8. 17.32 "Die Brady-Familie";

18.00 Buchstabenspiel; Jugend: 21.00 "Lob dem Mörder"; — DONNERSTAG, 29.8.

(Kriminalfilm): 21.50 Rendezvous mit der Freiheit" — Dokumentarfilm. MONTAG, 26.8. 17.32 Unterhaltung und Hob-

bies: "Eier": 18.00 Aus den Büchern von FREITAG. 30.8. Anda Amir — Unterhaltungsprogramm für die Jugend: 20.00 Die Welt der Neuein-

wanderer: 21.00 "Hier Studio 1"; 21.35 "Tandu": DIENSTAG, 27.8.

17.42 Naturfilm: 20.00 Erbgut - Jüdische Kul- Jabre 1961;

21.25 "Macleod": VITTWOCH, 28.8.

17.32 Die Partridge-Familie": bat zur Alltag: 17.55 Lieder des Alphabets; 18.00 Gezeichnere Filme;

20.00 "Das Kinderfräulein und der Professor": 21.00 ...The Lolipop-Cover 20.00 Wochenschau für die (In Zellophanpapier verpackt), Film ans dem Jahre 1965:

17.32 "Zirkus": 17.40 "Daktari": 20.00 "Magazin für alles" -Kolbothek:

21.00 "Hawai fünf-null": 21.50 Kopfwäsche". 15.05 "Das Wunderpferd" -(Black Magic):

15.25 Schabbateingangsprogramm für Kinder. 18.04 Arabischer Film: 20.05 Schabbatlied:

20.10 "Die Woche": 21.10 Die Kuh und der Ge-18.05 "Ich habe freie Zeit": fangene". Komödie aus dem

> SCHABBAT, 31.8. 20.00 Uebergang vom Schab-

21.00 Irouside:

21_50 Sportschau.

Abfanrt Zürich: 14.9. Rückkehr: 29.9. In Spanien: Vollpension nur II. 1.611.—
plus Plug II. 2.070.—
Begrenzte Platzanzahl

Eine Traumfahrt

mach SPANIEN

Das Reisebüro, das Ihre Reiseausgaben sparen hilft Ein Besuch bei uns the Vorteit! Dizengotistr 101 (Passage Kinc _Hod*) Fel / viv. 1el 243381

Augusttagen. Das Publikum re- Herzen gar viele schöne Erinne- denn es erinnerte cher an eine Siecle-Atmosphäre vermittelt. rungen...

Vorausgeschickt muss werden sches Herrenhaus. — schon Leistungen boten alle Solisien: aus chemaligen Einwohnern der dass die Besucher musikalisch durch die blane Farbe, die ganz Esther Baumvel, Miriam La-18 & Eösterreichisch-ungarischen Mo- voll auf ihre Rechnung kamen, und gar nicht mit dem Maria- rom, Netania Dovrat, Rose-

des Khans präsentieren: "Hei- niessen. Das Bühnenbild von mischem Beifall.

gut besucht, das einem Festival der Nostalgie, zenten, indem man beim Büh- Jecheskiel Goldmann war, bis heisst praktisch ansverkauft wa- und beim Erklingen altbekann- nenbild und den Kostümen die auf den erwähnten Einwand zu Emmerich-Kalman-Melo- Milieukenntnisse des Publikums loben, besserte sich vor allem Lied: 9.55 Paul Landau; 18.05 Aus dem gen der israelischen Version der dien, wenn auch "in anderer nicht genug berücksichtigte. So im 2. Akt, wo ein fast abstrak-"Gräfin Mariza" in den drei Sprache" gesungen, rührten sich musste denn im ersten Akt das ter Saal mit blauen Pläschpor-

> narchie, sowie aus "Jekkes", mit Die Solisten sind durchwegs er- Theresiengelb jener versunke- lyn Gunever, sowie Sami Beeiner Prise Jugend dazwischen, freulich stimmbegabt, mit ange- nen Zeit und Gegend überein- char, Mordechai Ben-Schachar, d. wohl von Haus aus operet- nehmem, kultiviertem Vokalma- stimmte. Auch die Kostüme Michael Kahana, Jizchak Beratenmässig erblich belastet ist. terial, insbesondere die beiden waren ein wenig zu zirkusmäs- cha, Jehuda Schmueli und Rafael Rosenblatt. Die Choreo Operettenabende vor allem zu wissenFehler begingen d. Produ- Nach der Reaktion des Publi- graphie besorgten Jakob Kalu-7- VEREAL?

AND REAL PROPERTY.

**** ** ***

27.8, (9.00), Musikalisches echende Erscheimung bleiben.

bar machen dürfte. Demgegen- zuhelfen. über steht die Notwendigkeit. Kästners Einfluss auf seine schultes Personal in Welt, ist sehr bedeutend. Wer kunftsmitteln gegriffen. mit der Wiederinstandsetzung heit verhüten, dass

Kibbutzmitglieder mit techni- en Krieges floerrascht scher Fachbildung haben sich wir müssen aber alles mee geforderten Arbeitstempo umso grösser ist die Aussiche

surrengeneration of the second surrengeneration of the second sec Stilbruch nicht sehr gestört, rigenten waren abwechselnd A. mans zuckerigsüsse bis spritzige Chor dirigiert mit Einfühlung Melodien aus ganzem Herzen Dr. H. Pinkus. Das Publikum? Litter Ferien bis zum 14. September. 24.8. (8.30), Die Schauspieler (und mit ganzem Ohr) zu gebeichnte die Künstler mit stürdes Khans präsentieren: "Hei- niessen Das Bühnenbild von mischem Beifall. a. g. 126736 2002 For Table 1

Tanks, Flugzeuge statt infanterie

(Fortsetzung v. S. 5) volens - wiederum auf die zarückzugreifen. EN EALS. tigkeit aufhebt, aber dies dürf- So worden daher und werden te doch wohl nur eine vorüber- auch in allemachster Zukunis es Schille

technisch viele Hundeste von Die Vergrösserung des Be- geschnitten Reservisten rufsheeres ist also eine Frage, rufen, um an der Wiederson E O N deren Lösung in allemächster standsetzung von Fahrzeugen. Zokunft sich wohl kaum fühl- Waffen und Geräten aktiv mit Das Kritische an der gegen so schoell wie our irgend mög- wärtigen Situation ist, dass eir lich Waffen und Geräte aller neuer Waffengang - vor al

Art wieder voll einsatzfähig zu lem mit Syrien - genau gemachen. Dazu ist technisch ge- nommen jedenzeit ausbrechen solchen kann, und Zehal müsste eigent Mengen nötig, wie sie das ste- lich jederzeit volk kriegsbereit in h hende Heer nicht aufbringen sein. Daber kommt auch die ::--konn. Unsere Armeeleitung hat Eile, mit der die Überholung daher zu verschiedenen Aus- unserer Ameriistung vorange So trieben wird. Wir können vielgung : . wurden Privatbetriebe leicht nicht mit völliger Sicher in hat von Kampfipanzenn betraut und durch den Ausbruch eines neuts', Caratter

darar freiwillig gemeldet, um an der setzen, dass masere Armee von moralischen Sturz der holben onalen P.E.N. Chob. für die Oberholung von Militärfahr- einem solchen Krieg nie mebzengen mitzuhelfen. Leider unvorbereitet betroffen wird: werden diese und noch zahl- Je schneller also die Armee ihre mit reiche un lere Sobritte nicht ge- Vorbereitungen für einen vort ntigen, um dem von der Ar en Waffengang beenden kanr Folge leisten zu können. Es dass sie ihn siegreich beende bleibt daher unserer Armeelei- - wenn er dann überhaup tung nichts übrig, als - nolens noch ausbricht

22577 i Beggenille bleed

(the second second

alerletzt

this m Stampf

195531. T-A

JEPPICHE

OZE

{≯gucta.

fill Tel Avia

E(2) 47

Chair Main

2 = 1

in den Oesterreichischen Hernst

20. Sept. - 8. Okt. 74 SALZBURG - TIROL - WIENER THEATER

Tourdirektor: HANS LANDSBERGER

Die Veranstalter:

Haifa: Palex Tours, Ha'atzmant Rd. 59, Tel. 524254. Tel-Aviv: Proper Tours, Ben Jehuda 56, Tel. 284753 Ramat Gan: Ganim Tours, Bialik 39, Tel. 721286 Jerusalem: Orient Shipping, Keren Hajessod 5, Tel. 223004.

HUGO GOLD

GEDENKBUCH DER UNTERGEGANGENEN JUDENGEMEINDEN MAEHRENS

Dieses Werk bringt die Geschichte von 54 Judengemeinden in Mähren vom Beginn der Ansiedlung bis zur Vertreibung und Vernichtung. Grossoktavformat, Leinenband

Ausgabe in deutscher Sprache. 536 Illustrationen. Preis des Werkes: DM 70.-, öS 500.-, Dollar 25.-

Preis fuer israel: IL 90.-Andere Werke von HUGO GOLD

Addition of THE SHOTE Die Trilogie der oesterreichischen Juden Geschichte der Juden in Wien. Leigenhand DM 70.-Geschichte der Juden in Burgenland, Lbd. DM 70.-Geschichte der Juden in Oesterreich, Lbd. DM 70.-

Preis fuer Israel: Jeder Band IL 90.— GOLD: Geschichte der Juden in der Bukowina L. Grossokiavformat — 180 Textseiten — 42 Bildertafein 239 Illustrationen

GOLD: Geschichte der Juden in der Bukowina II.. Grossoktavformat - 232 Textseiten - 51 Rildertafelm 457 Illustrationen

PREIS FUER ISRAEL: JEDER BAND IL 90,-

BRIEF MARKEN

Burnert, fen ichule

· rangement of 1 Bridge gut gr

PERSIONER

Hen remain 15

icht 一年 阿太太田 人名法斯特 多山田 新田子 The said the said of

化甲基苯酚 群事 til- inter freight. in the teper the make. the and begand and the English for the

bet mattent, besten : - In west war b 14 f fir.

COMPLETE FIRE

· Stablereit 1. Francisco verbieren leiefen, feutrafberman, fales . I Trapton

Rames Chan has no the E.m. ST THE

Come to a 1 he said · Mosterre Proper, Warm - " 40 STORE Horse About the fire how that section.

EXISTENZEN

| とお日本とのは本本

H FURSCHER

IN ZURRH

THE THE RESERVE THE PARTY OF TH

The second of the second of the second

The same tweether in

An Sideric en

atter flogiet

North Laters

**** *********

A least to the Children to the days.

्राप्ता, क्रांची मंत्रह

10 fabre alt.

Zandriffen erhebes sie

Anna serie pro-

रेक्ट के किया विश्व विश्व

· heltener fanlagenberkenne b the thing tooks may S Aller The state of the Printer of the state of

THE RESIDENCE Control or season - the And the sektimeters, Less to The Section in THE THE PARTY IN THE PERSON NAMED IN THE PERSO En fortell beleinergiet. Aufen Linking

The state of the s THE RESIDENCE OF THE RESIDENCE OF THE 1 2. Marie Marie Manager Manag THE PARTY OF THE

GESCHAFFERSHARE Television and the same The same to the second transporter of AND THE RESIDENCE BUILDING

White Lines TO SHOULD IN THE PARTY Partie M. M. Charles and Symptoms have I

AKADEMIKER A TAME OF THE PARTY OF THE PART Street, Parcha Herry こうできることできた大学の大学 は佐 中年表 the same and and a school Hair on Amendam, Pantin in E: Sign The Hamilton wife.

CONTRACTOR OF SERVICE

Tel. 229125, Tel-Aviv 112

BEN JEHUDA STR. 113

了主: 中下是:"国 e de se THE PARTY OF TRE THE -

> THE PERSON · 安宁(3) THE PERSONAL PROPERTY. THE BEARING . Labora 和 对

SAME THE STREET, A TOURSE WAR THE THE PARTY * Berteiter since the same I SE WELLE TO ***** with the the

T-19 100-12

-

here The Land

BETTE Section . Section . gier ichte de MANUTE AT ALL

五字 教育教育 門員語中華書 アイル 土 大 A service Lie

1 3 5

ALT TE where the way

Arte. Kang Care · 对象的是一次图查由于由 in Manager 1903 i been broken Little Long Water erchen, Int. 1444 # FM verminen the be selded 1 4 A Whiteles with the same

COTTES

patients spring. 四年数次 多 致 神经 nic thin bigg ? The Table Victoria - Marine 2. higher making

House, Santani France Whitel 7

TO CHE

ter. Mincha 7.00 Uhr.

9.30 Uhr.

Herr Weizmann

Jhr. Limud Talmud: 6.00 Uhr. Leitung Rabb. Dr. Zwi Schech-

"Kedem"-Synagoge, Progressive Gemeinde, Carlebachstr. 20, Ecke Ibn Gabirolstr., Freitag

18.30 Uhr; Schabbat morgen

kleine

* TEL AVIV

BRIEFMARKEN

PENSIONEN

WOHNUNGSMARKT

Tel. 223759, 9-12 h vorm.

für vorgemerkte Kunden 1) Gute Wohnungen 1-6 Zim-mer zu mieten / kaufen;

3) Liden in Hauptstrassen

GESUCHT

alleinstehende,

dentschsprechende,

ältere Dame,

die bereit ist, mit älterer

Dame in Eigenheim

zusammenzuwohnen.

Tel. 641391, Haffa

13 - 16 und nach 19 Uhr.

Möbliertes Zimmer, Warm-

geben. Tel Aviv, Tel. 55742.

wasser, an älteren Herrn abzu-

EXISTENZEN

Seltener Gelegenheitstausch

auf erstklassigem Posten, 33 qm,

Selbstimport eines Radiorecor

Hauser und Villen;

Ben Jehnda 55

SUCHT

233361.

AN- UND VERKAUF

NACH WIE VOR! TEPPICHE-JURAN!

i. A., Genia 49. Tel. 57885 Fachmännische Reinigung Reparaturen - versichert Einlagerungen - kostenlos ANKAUF - VERKAUF

"AKIBA" - DER KAEUFER

Tel 926736 inft alte und antike Möbel. ibergegenstände, Porzellar ristall, Prigidaire und alle Haushaltsgegenstände, KOMMT INS HAUS.

.

-

A COLUMN

There is

TEL. 926736 abends wad Schabbat

ike Möbel, Kühlschränke, Televisionsapparate und Haushaltsauflösungen Tel. 874267 sbends Tel. 862856.

on Privat za kaufen gesucht: he, Handarbeiten, Porzel-Cristall, etc. Preis, Tel Aviv, istr. 20, parterre, Telefon

Toelet Scheicha" -- An-Jerkauf moderner und Stil , Tel-Aviv, Josef Hanassie 4, Tel. 282361. ● Möblierte 3-Zimmerwohnung Katz Shoes", Gesundheits-

für Damen - Herren. Telefon, Zentralheizung, Zafon suchung der Füsse, Bera- Tel Aviv, zu vermieten. Telefon unentgeltlich durch engli. 247959. Fachmann, Tel Aviv. Ramat-Chen. Schöne 1 %-Ziminstr. 44, Tel. 282050. ir kaufen antike und ge- Schabbat oder ab 4 Uhr. Telente Möbel, Haushaltsge fon 764481. rade. Nachlässe. 874245 **= 880248**.

sipp-Hakone, kauft Möbel, ntaten, Frigidaire. Nach-864938 abends: 876852. 1 . Ihrer Bequemilchkeit Liquidationen! — Zahle e Preise! Abraham-Avne-

3352! & Marco kaufen antike WIEN - ISRAEL Geboten: gebrauchte Möbel, anch Bekanntes Radio-Elektrogeschäft se. Tel. 825682.

. . zu alierietzt at-man doch zu Stampf em man TEPPICHE mfen, verkaufen oder

richten will STAMPF Str. 1, Tel. 295531, T-A

EHE BEITSMARKT

Aklassige Schneiderin ar-清 清 解 計劃 E albtags bei Kunden. Re-EL POB 3112, Tel Aviv. cht Fachmann für Bilder-Tel. 57112, Ejlat 47,

> ot-Pflegerinnen - Kell-- vermittelt Ring". iv. Merkas Baale Mela-21. Tel. 284849. E Frau als Hanshälterin en. Näheres: E. Salomon,

Mische Sekretärin, bis 45 halbtags gesucht.

LAVIERE

Orgein. Grosse Ausgute Bedingungen. Tel Aviv, Dizengoff 125,

wiere. Kleinmann, das a Fachgeschäft und auto-Importeur für zollfreie ger. Tel-Aviv, Zamenhof Tel. 282989; Jerusalem. Str. 2, Tel. 223796. a Klaviere, such Gelea. - Kauf, Verkauf, "Gottesmann". Tel-Henby Rd. 38 (geges. POB 71, Overveen, Hellan

UNABHAENGIGER JUEDISCHER **GESCHAEFTSMANN** IN ZÜRICH

schaw Mazor 73-160.

in gesicherten Verhältnissen, 50 Jabre, schuldlos geschieden. grosse, schlanke und sportliche Erscheinung, möchte sich wieder verheiraten.

Welche Dame zwischen 30 and 45 ware geneigt, thren Wohnsitz in die Schweiz zu verlegen?

Ihre Zuschrift, möglichst mit Bild, erreicht mich unter Chiffre 100, an Chadschot Israel, POB 28026, Tel Aviv.

AKADEMIKER

Vierziger, Witwer, unabhangig, möchte, zwecks Heirat, Dame kennenlernen, die nach Holland kommen will, um in schönem Haus, bei Amsterdam, Familie zu gründen.

Sie soll gute Hausfrau sein ca. 1,70 gross, and ciwa 30 Jahre alt. Zaschriften erbeten zu

Junger Dr. med. sucht Sammler kauft ältere Samm-BEKANNTSCHAFT lungen Westeuropas. — Telefon Deutschsprachiger

(evil. Akademikerin) Bildzuschriften erbeien an • Israel-Marken. Kaufe gestem-Chadaschot Israel, POB 28026 pelte und ungestempelte. Massenware und vollständige Samm- Die erste Heiratsvermittlerin

Str. 26 (Hof). POB 4496, Tel- Partner für jedes Alter. Sara Moscovici, Jaffastr. 34. Jaifa. Schechunat Elieser, Kfar Saba. Tel. 04-524408. • Joffy - 220868 - Dizengoff bat morgen 7.30 Uhr. Mincha

212 proponiert! Aerzie, Inge. 7.20 Uhr. nieure, Religiose, Touristen, mit Pension für ältere Person • Suchen für unseren Sohn, 18.45 Uhr. Schabbat morgen 22/178, Mädchen bis 20. Ver. 8.00 Uhr. Bat-Mizwa: Dafno mittler verbeten. Tel. 843389. | Alexander. Ansprache: Raw Gutanssehende Arziwitwe, Schmuel Awidor Hacoben. Akademikerin, sprachenkundig, Mincha 18.30 Uhr.

sportlich, guteingeordnet, unab-Baruch KAINER weenes hangig, wünscht Partner, Akademiker, intelligent, unabhängig, schlank, 62-65 Jahre. Tel. 03-286755, 14-20 Uhr (Privat). • Nette sympathische Fran, Israelin, Rentnerin, Pensionarin, ALLENBY: The Sting mit Eigenheim, möchte ebensol- BEN JEHUDA: Cinderella chen Herrn, Ausländer, bis 63, Liberty ten: POB 157, Ramat Gau.

Dame, 44/170, intelligent, CINERAMA: My Name is eingeordnet, möchte passenden Ehepartner kenneniernen. Telefon 235348. Ebepaar für jeden! Touri- DRIVE-IN 8.00- One Little sten, Akademiker. "Fortuna",

Pensionär, alleinstehend, GORDON: England Made Me Dizengoff 217. Tel. 223488; Je- 763896; Dr. Nissenbaum (Kinsucht Ehebekanntschaft mit Frau HOD: Sugarland Express

VERSCHIEDENES

WOHNUNG-S-BENOVIERUNGEN jeder Art, einschl. Streichen, Kachel- und Fliesenlegen, Wande einreissen u. einbauen Vollste Garantie "SCHIPUR LEBINJAN" Tel. 03-615547, 24 Stunden tägi.

POLITUR-ERNEUERUNG auch im Hause des Kunden. Alle Art Möbel, auch antike Formaica für die Küche Verlässliche Arbeit ESCHEL Neue Telefonnummer

ders aus Japan - gegen - Geschäft (Branche sekundar), Lo- TV-Schnellservice, Reparatukal, Wohnung oder Grundstück in Israel Bin Anfang September Radios, Tonbandgeräten und ren von Televisionsapparaten, in Israel. Interessentenangebote Stereo-Anlagen. - Herzlia Bet, schon jetzt, schriftlich, bitte an Nordan 13, Tel. 932233.

-- 845733, abds.

K. Nussbaum, für Kern, Mo- Zahnprothesen Express-Reparaturen in % Stunde. Zahnlaboratorium E. Zuckermann, Tel-Aviv, King George Str. 5. Telefon 282429.

chen, Malen, Tapeten, Holz-stände aller Art, Bronzen, Mi-Ueberzug, Rahmen, Asbest-Ar-niaturen, Silber, Hollander, Bal- Adom, Tel. 781111. beiten. Tel. 55147 Tel Aviv. fourstr. 3, Haifa, Tel. 525654, • Pür verschiedene kleinere Re- Privat. paraturen in Ihrer Wohnung • Zu verkanfen auf dem Kar- Schabbat 7.00 Uhr früh MDA. abends bis 7 Uhr morgens. wenden Sie sich zwischen 4-7 Telefon

GOTTESDIENST

Tel-Aviv.

Schabbat-Eingang: 6.56 Uhr. Schabbat-Ausgang: 7.54 Uhr. Parscha: SCHOFTIM.

1. Ichud Schiwat Zion. Neue Synagoge, Ben Jehudastr. 86. Freitag abend 7.05; Schabbat morgen 6.30 und 8.30 Bar-Mizwa: Eran Berg; Schabbat Mincha 7.00. Vortrag: Herr Jacob Brener. 2. Ichnel Schiwat Zion, Beit-

Hamore, Nathan Strangstr. 5. Freitag abend 7.05; Schabbat morgen 8.00; Schabbat Mincha

Adat Jeschurum: Gnessinstr. 6 Freitag abend 7.05 Uhr; Schabbat morgen 7.30 Uhr; Mincha 7.05 Uhr.

JERUSALEM Schabbat-Eingang: 6.38 Uhr.

512233. Kirjat Elieser.

Tel. 04-88808.

NOTIZEN

Schabbat-Eingang: 6.49 Uhr.

Schabbat-Ausgang: 7.54 Uhr

APOTHEKENDIENST:

Uhr: Hanassi 33, Tel. 87312.

Nach 21 Uhr: MDA, Telefon

KINO MORIA: "The last

Freitag und Schabbat bis 21

Schabbat-Ausgang: 7,52 Uhr. Bet Haknesset Emet we Emana, Narkisstr, 1 - Freitag abds. Wiener Minjan: Nathan Ho- 19.00 Uhr; Schabbat morgen chachamstr. 10. Freitag abend 8.15 Uhr - Schrifterklärung: 7.00 Uhtt Schabbat morgen 8.00 Robb P Pett

Die Lehre von Zypern

(Fortsetzung v. S. 4)

versität Tel-Aviv. Bet Perez Hatechia Ramat Gane Freitag den Verschleisskriegen und den gestellt. "Haminjan Hechadasch" —

Freitag abend 7.20 Uhr; Schabrecht der Palästinenser, die sich In Savyon schönes Zimmer Techniker: Geöffnet 9.00—19.00. Schmarjahu, Freitag abend Sympathic erfreuen, gar nicht Agudat Bet Haknesset, Kfar Zunehmender internationaler

KINOPROGRAMM

TEL-AVIV: Jahre, kennenlernen. Zuschrif- CINEMA ONE: Some Like

it Hot Nobody CHEN: Paper-Moon

DEKEL: "Wbat?" Judian: 10.30: Crazy Holyday da Halevi 67, Tel. 612474. Idelsohn 20. Tel-Aviv. Telefon ESTHER: Adventure in Mexico Moz. Schabbat 19-23.00 Uhr 19.00 Uhr: Dr. Rechler (allg.) GAT: Avanti King George 72, Tel. 286740;

bis 76. Zuschriften: POB 669, LIMOR: The Great Dictator huda Halevi 67. Tel. 612474. Ramat Gan und Umgebung: MAXIM: Le Grand Bazar Freitag abend: Hanegba 38, MOGRABY: The Toree Snipers Tel. 743159; Schabbat: Jabotin-ORDAN: Love Story sky 41, Tel. 731874.

OPHIR: The Black Windmill ORLY: Goodbye Stork, Goodbye PARIS: Light of Nowhere PEER: La bonne Année TCHELET: Slaughterhouse

STUDIO: La grande bouffé TEL AVIV: Butch Cassidy and the Sundance Kid-ZAFON: Two Men in Town

RAMAT-GAN:

KINO LILLY: 7.15 und 9.30 (4. Woche) Serpico: 4.00 Uhr Walt Disney's Aristocats

HAIFA

Buffet, 185 cm (Teak) Bet, Bialik 5. Ausziehfisch (rund, Eiche) Salontische, Fautenils, ÄRZTENACHIDIENST Teewagen (Dinette) wegen Liquidation billigst Dr. Har Even. Epsteinstr. 6. KLEINBERGER.

Tel. 44328 Jechielstr. 6, Haifa (im Hof) Magen David Adom: Aerzte Bue Brak: MDA, Hagilgalstr Millionen. 9.00—13.00 Uhr Nachtdiens: 1-A. Fel. 614333 42. Fel. 781111 von 8 Uhr abds Remont, Dekorationen, Tün- Kauf-Verkauf Kunstgegen- 7 Uhr morgens.

botinsky 41.

genüber Hotel Tiran).

(neben Magen David Adom).

Beer Schewa: Freirag abend:

TEL-AVIV

19); Schabbat: Sokolov 68.

Herzl 24, Tel. 22243.

peldor 4 (gegenüber Schenkar | Tel. 943133.

and Schabbat: Jabotinsky 13, Lezion: MDA, Tel. 942333.

Kapas Cholim "Maccabl". Mitteilung im Snif Chedera: Jahren vorbereitet. Tel-Aviv: Ab Freitag 1.00 bis MDA, Tel. 2333, von 8 Ubr mel, ruhige Umgebung, 21/2- Tel. 101: Schabbat: Dr. Dona Kupat Cholim "Assaf", Tel-238282 Zimmerwohnung, herrliche freie Mark (allg.). Hachaschmo- Aviv. Tel. 101, Gusch Dan, Tel Aussicht. Näheres und weitere naim 4, Tel. 248228; Dr. Kauto- 781111; Bat lam, Tel. 863333: Informationen bei Vermittler rek (Kinder), Arlosoroff 47, Tel. Cholon, Tel. 843133; Haifa. gehen, verlangen Sie überall Sternberg, Hanassi 130. Haifa. 236256. Ab 20 Uhr MDA, Te- allgemeiner n. Kinderarzt, Tel

gen 7.45 Uhr, Lehrvortrag: Herr abzusehen-seien ausgelöst wor- regime innerhalb der arabischen nicht weil es an seiner Schlag-Barkol Bar-Mizwa: Uri Bitman, den, weil die Araber den Ju- Welt aus den Vorgängen auf kraft im Kriegsfalle den ge-Mincha 6.55. Gemara-Schiur: den ihr grundsätzliches Recht und um Zypern falsche Schlüs- ringsten Zweifel hegt, sondern auf nationale Selbstbestimmung, se ziehen sollten und, aus op weil in der überwiegenden verwehren wollen. Hätten die portunistischen Erwägungen, ei- Mehrheit aller Kriege Sieger Araber 1948 dem Teilungsplan uen fünften Nahostkrieg zu ent- und Besiegte in gleicher Weise der UNO zugestimmt, stände fesseln beabsichtigen, dürfte die Verlierer sind. heute das Selbstbestimmungs-

> zur Debatte. Im Unterschied zu der emotionell irrationalen arabischen Welt war das Mutterland Griechenland weise genug,

TEL-AVIV

Schabbat 8.30-19.00 Uhr

[bisherigen Nahostkriege - auch, sich so ein Beschluss selbst dann

es nicht auf einen regelrechten Weltöffentlichkeit ist das Mon- tauchte.

Jehuda 183, Tel. 242673; Jehu- MDA, Hagilgal 41, Tel. 781111

fon 981333.

Krieg mit der (militärisch über- ster von Loch Ness in diesem legenen) Türkei ankommen zu Sommer noch nicht erschienen. ler, John Wilson mit Namen, lassen. Will man die Analogie Schon schien ein Nachruf auf der als Experte für wildleben-

der Jom-Kippur-Krieg, an des- verhängnisvoll auswirken, wenn der Nahostkonflikt sen siegreicher Beendigung Israel Acgypten, seinen eigensten Inkann den Kontrahenten nicht ihr von den USA gehindert wurde teressen zuwider, aus Solidarität absolutes Recht einräumen. - klar und deutlich auch Israels mit Syrien und den nalästinen-Naftali: Freitag 19.00 Uhr. An- Aber mit der gleichen Logik militärische Ueberlegenheit, sischen Terrorverbänden sprache: Raw Dr. Salomon Lon-kann man behaupten, alle bisbe- trotz der disproportionellen Be- Logik beiseiteschöbe und sich in rigen vier Nahostkriege - von völkerungsziffern, unter Beweis ein solches Abenteuer mit einabend 7.10 Uhr; Schabbat mor- fortwährenden Umrahen ganz Falls daher die Draufgänger- Entwicklung zutiefst bedauern

notiert

NESSY BLIEB AUS

weiter ziehen, so haben die vier dieses prähistorische Ungeheuer de Tiere gilt, hat im schotti-

Schabbat: Von 8.30 Uhr bis

Ramat Chen, Schalem 18/2, Tel.

der), Ramat Gan, Ahronsohn 23,

Telefon 769377. Ab Mozae

Gau, Hagilgal 42, Tel. 781111.

fällig zu sein, als plötzlich Nes-Zum höchsten Erstaunen der sy doch in den Schlagzeilen auf-

Ein britischer Wissenschaftschen Stammgewässer Sceungeheuers verschiedene Studien durchgeführt, als deren Schlussfolgerung er feststellte: Nessy ist eine optische Tan-Gusch Dan: Freitag von 14 bis Freitag abd. 19.00-23.00 Uhr 19 Uhr: Dr. Goldstein (allg.), schung. Friedliche King George 28, Tel. 223721; Ramar Chen, Schalem 18, Tel. schwimmen bisweilen Jehuda Halevi 67, Tel. 612474; 762988; Dr. Bogochowsky (Kinschlangenähnlicher Formation durch die Gewässer von Loch Ben Zvi 2, Jaffo, Tel. 821607. der), Herzi 43, Ramat Gan, Tel. Ness - das ist die 738591. Von Freitag 19.00 Uhr Schenkin 27, Tel. 284791; Ben bis Schabbat 7.00 Uhr früh:

Die Menschheit kann einen jahrzehntelangen Irrglauben aufgeben, zumindest bis zu jenem Tage, da Nessy wieder einmal ein Dementi plätschert.

KULTURNACHRICHTEN Kein geringeres Publika-Schabbat 19.00 Uhr bis Sonntag tionsorgan als "Playboy" hat morgen 7.00 Uhr: MDA, Ramat eine ausführliche Kritik über den israelischen Film "Das Von Freitag abend 22.00 Uhr Haus in der Chelouche-Strasse' Bne Brak: Freitag abend: bis Schabbat morgen 7.00 Uhr, veröffentlicht. Rabbi Akiba 62: Schabbat: Ja- Moz. Schabbat von 20.00 Uhr wird Gila Ahnagor, eine Schaubis Sonntag früh 7.00 Uhr spielerin "vom Schönheitstyp Herzlin und Umgebung: Frei- Petach Tikwa: Tel. 91233; Bat einer Sofia Loren' - in diesem tag abend und Schabbat: Win- Jam: Tel. 863333; Lod: Tel Auwärterstreifen auf den Oscar gate 142. Herzlia Pituach (ge- 962133; Herzlia: MDA, Tele- 1973 gelobt.

 Hugo von Mendelssohn-Bat Jam: Freitag abend: Bal- | Cholon: Von Freitag 19.00 Uhr Bartholdy, der Urenkel von four 90; Schabbat: Hanewiim 3 bis Schabbat früh 6.00 Uhr und Felix Mendelssohn-Bartholdy Moz. Schabbat von 19.00 Um und letzter Träger dieses Na-Cholon: Freitag abend: Trum- bis Sountag früh 6.00 Uhr mens, beging dieser Tage in Basel seinen 80. Geburtstag. Er Von Freitag 12 Uhr mittags ist Gründer der Felix-Mendels-Natania: Freitag abend: Weiz- bis Sonntag früh 7 Uhr: Nata. sohn-Bartholdy-Gesellschaft u.

mann 13. Tel. 23866; Schabbat: nia Tel. 23333/4 Zfat Tel. 101; hat Notenhandschriften und Aschdod: Tel. 22222; Recho- Briefe seines Urgrossvaters zu Ramia-Lod: Freitag abend wot: Telefon 951333: Rischon einer bedeutenden Kollektion Rubens' Meisterwerk "Die

Arad: MDA, Tel. 057-97222. Kupat Cholim Merkasit Tel- Anbetung des Magi", in das vor KKL 102; Schabbat: Schikun Aviv-Jaffo: MDA, Mazestr. 13. zwei Monateu in der Universi-Tei. 101, von 8.00 Uhr abds tät Cambridge ein Unbekannter bis 7 Uhr morgens Dr. Watts, die Initialen der Irisch-Republi-Allenbystr. 50, Tel. 53888 (nur kanischen Armee IRA einkratztagsüber): Dr. Marc Dona. Ha- te, wird bis Ende des Sommers chaschmonaim 4, Tel. 248228. restauriert sein. Der Wert des Ramat Gan, Giwatalm und Gemäldes beträgt fast IL 20

 Am 2. Oktober beginnt oder 101 von 8 Uhr abends bis bis 7 Uhr früh. Dr. Komlosch unter dem Titel "German Fa-(Kinder), Veizmannstr. 33, Gi- cets, a Series of Culturel Events" Gusch Dan: Magen David watajim, Tel. 721621; Herzlin ein deutscher Monat in England, Neve Amal, Ramat Hascharon den das Goethe-Institut eeit zwei

> WOHIN Sie auch immer TEKA KAFFEE. Br ist der Beste.

ULPAN AKIBA, Natania Zentrum zur Erlernung der hebr. Sprache, Israel-Kultur und Landeskunde



Erziehungsand Kalturministerium Abteilung für Erwachsenen-Ausbildung

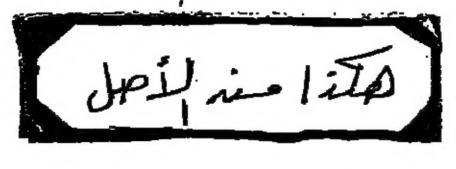
AM 8.9.1974 BEGINNEN DIE KURSE:

1. Gesprochenes Arabisch fuer Anfaenger — 2 Wochen 2. Verbesserung der hebraeischen Sprachkenntnisse und Rechtschreibung — 4 Wochen

Intensive Lehrmethode - Kleine Gruppen -5-6 Unterrichtsstunden täglich - Gesellschaftliche und kulturelle Betätigung.

254530.

Der Ulpan wird zu bescheidenen Internatsbedingungen abgehalten. Bewohner von Natania u. Umgebung werden auch als Externisten aufgenommen. Nähere Einzelheiten und Einschreibung: Ulpan Akiba, Chawazelet Hascharon, bei Natania, Tel. 053-24506



with the same species to the same

Total me Er

man familie mit

with the state of the state of

Marian Contact of

Charles Carling

TO STATE OF

衛子さられる 日

1 3. S. A. V

Dis waters

A TOPING T

Seed attended

18 Acres Contract . The Employee

178 Hallung to the little works the little of the state o 72.5 Charles and Action of the Con-2.6330/400 3.0000/25 4.50 Bernight over a country when the set of the later was the set of the set Endig debate in the same of th the Committee of the Co de Antonio des Verte l'autoritées de la company de l'autoritée de la company de la Betterfelte fine and them is and the second of Comparing Region until also The second of The House Har

TENDENZ AM GESTRIGEN BORSENMA KA

Abermitteb durch die Wertpuplerabteitung der Japhot Jank

Oher Obliga

K - No Kinder

5 - Schiumkers

Y - Nur Verklafer

TAGESZEITUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

— Nr. 199 — Abonnement- and Anzeigenabteilung: fel. 32675

Abounement Tel-Aviv: Fel. 724881

Polizei entdeckt gestohlenes Baumaterial im Gaza-Streifen

Gazz-Streifen wurde das rätsel gebungsvolle und aufopfernde denen Städten. Nach polizeili-

'fiach, Pakad Rafael Atia cin.

(Britische Karikatur) STUDENTENS: REIK IN HAUFA BLENDET Haifa (I) - 14 sowietische und zwei rumänische Studenten. the Arbeiter Kuckgang der Verkäufe die vor zwei Tagen einen Sitz he von Forderungen im Zutani-

> den Streik beendet. Nur Missverständnisse trugen an dem Konflikt die Schuld. wurde aus Kreisen des Vorbereitungskurses für Studenten, der vom Einordnungsministerium or-

ganisiert wurde, bekannt,

versitäten gestellt hatten, haben

Egged-Funktionaere

unter Anklage Fünf Egged-Funktionäre, die sich gegen eine Vereinigung der bischen Terroristen verübt wor-Verkehrskooperative mit der "Dan"-Kooperative wandren Tendenz der gesteigerten Ein- war, in realen Preisen, ein für die Vereinigung gewisse Bekäufe (nach der kriegsbedingten 4% iger Rückgang, im Konsum dingungen stellten, denen die vorgeführt. Flaute im letzten Quartal des von Kochgas ein 7% iger Rück- Majorität der Egged-Direktion

gestern eine Pressekonferenz ab, sich um einen Racacakt gehan- lung muss die Anklage die Indibei der sie sich unter anderem delt. darüber beschwerten, dass sie "aus politischen Beweggründen" ihrer Aemter enthoben und vor Aus dem Kurszeitel der lei-Aviver Börse ein internes Gericht der Kooperative gestellt werden. UKLIGATIONEN

Egged-Sprecher Mordechal 6% Devel Loan Serie 4 bearer \$ Unked 6% Israel Slectr. B & inted Schiffmann erklärte: Bei ums gibt es keine politischen Beweg- 5% Dead Sea Works cearer s traked gründe bei Direktionsbeschlüs- Milve Klita 1961 Indez 120, sen. Wir lassen uns nur von Milve Klita 1962 Inder 182 e wirtschaftlichen oder schaftlichen Kriterien leiten. Milve Klitz 1986 Index 118,6

PREISERHOEHUNGEN

1.L.D.C. Bankholding Ord sh. Der Öffentliche Preisausschuss Bank Leumi "A" ord stack und sich im Leben nicht einord- unter dem Vorsitz von Alexan- lar. Dev. & Mortg. Bank "B" ord th. der Goldberg sandte an den Be- Baseneh Insurance ord. abarer Die Hasneb-Versicherungsge- vollmächtigten für Verkehrstari- Belek ord shares reg. sellschaft hat die ... Zur"-Versi- fe im Verkehrswinisterium eine Pal. Cold. Stor & Suppl. II. Africa Pal. Investments ord. sh. cherungsgesellschaft von der In- Kalkulation über die geplante (srae) Land Development and vestitionsgesellschaft der Bank Erhöhung der Transporttarife Solel Boneh Build. Works Erez Israel-Britannia erworben, zurück. Wie verlautet, waren in Beamte der Einordnungsabtei- den Kalkulationen Kriterien in- Neot Aviv lung führen letzthin Beschwerde begriffen, die von dem Preis- Rassco 8% pret ord abares

Folgende Preise wurden er- Assis hoht: Mayonnaise und vegetari- Elgar investment bearer scher Anfstrich um 3,2 Prozent; Blern Investment Lod peares Babyessen (Tamiko, Weissberg); Wottoon Clore Mayer Corn, o Bank Lemmi Investment and shares rungsabteilung der Regierung kolade-Gries IL 1.95 pro kg; Export Bank Investment nach- Gemahlener Reis - IL 2.40 kg: Naphta Ltd. ord. share Kg; Cornflower - IL 1.90: Erdbeer-Gries - IL 2.20, Es

200 Gramm Packungen. Trockenreinigung (Keshet, Hahung um 16.7 Prozent. Die Un-

ternehmen hatten eine vierzig-Bewachungs- und Reinigungs- - - en rights dienste: Erhöhung um 32,2 Pro-NEUE PREISLISTE Eine neue Preisliste mit Ma-

Zwei Serien von Abonnement- und ein Bewohner von Kfar Hadels- und Industrieministeri-

In der Umgebung von Ra- imandanten des Gaza-Streifens, ren Aebnliche Geräte sah man fiach und in anderen Städten im Sgan Nizaw A. Givati, für hin- in Khan Junis und in verschie-

Arbeit überreicht wurde . stallationsmaterial im Werte : rung gebracht, dass zahlreiche des Diebstahl festgenommen, mandant der Polizeistation Ra handelte sich um Warmwasser- den. In Verstecken sind Gross- := 200 'Auszeichnung von dem Kom- Geräte, die niemuls in dieser ge gefördert worden. Die Erho-

Die Polizei hatte in Erfah- Personen unter dem Bewohner von Gaza in ihren Das Material war aus dem Dan Wohnungen neues Installations- Bezirk und aus dem Zentral'sematerial einbauen liessen. Es zirk des Landes entwendet worspeicher und andere moderne teile d. entwendeten Waren zuta-Gegend beobachtet worden wa- bungen werden fortgesetzt.

Unter Anklage des Besitzes · von fluessigem Haschisch

streik proklamiert und eine Rei- f Tel Aviv (1) - Zwei Kann- schisch und Ranchutensilien vorflier und zwei Tel Aviver wur- geführt. Angekingt sind Jizchak menhang mit ihren Antragen auf elen gestern dem Tel Aviver Di- Aschkenasi und seine Gattin. Aufnahme in die medizinischen striktgericht onter der Anklage beide aus Kanada, sowie Awi-

> FUENF VERHAFTUNGEN IN AFULA

sind im Zusammenhang mit dent de ein. In seinem Besitz befand = Sprengstoffanschlagsversuch vor sich ein Glas flüssiges Hader Wohnung des stellvertreten- schisch, welches er hier verkauden Bürgermeisters von Afula fen wollte. festgenommen worden. Die Polizei hatte einen Untersuchungs- sammen in Haft genommen worstab unter dem Kommando von den, nachdem bei ihnen Rauch-Raw Pakad Chana Hadad ein- utensilien, 430 Gramm Hagesetzt. Bereits jetzt steht es fest, schisch und flüssiges Haschisch dass der Anschlag nicht von ara- entdeckt worden waren. Jen ist. Heute werden die Verdächtigen zwecks Verlängerung ten, Rechtsanwah Zwi Lideski,

AKTIEN-MARKT

Ratad (unter Banken)

* = 8% COUP. Giv.

Fakultäten an israelischen Uni- des Besitzes von flüssigem Ha- noam Scharon, der Bruder der Frau Aschkenasis und Bat Schewa Karchasch aus Tel Aviv.

Laut Anklageschrift traf der kanadische Angeklagte Aschlina-Afula (I) - Fünf Personen si Ende des Monats Juli im Lan-

Die Verdächtigen waren zu-

Der Verreidiger der Angeklagdes Haftbefehls dem Gericht behauptete, dass sich seine Klieuten nicht schuldig bekennen. Wie wir in unserer gestriger. Richter Dow Levin vertagte das nicht nachkommen will, hielten Ausgabe berichteten, hatte es Verfahren. Bei der Verhand- MCKSON IST OPTIMISTISCH zienbeweise vorlegen.

22.8.1974

The Appeloan was not been thereto be the Raise mach be a newscore tetra

mationaler Verteidige

a Capucci ernannt Man Der Barrer aus Angelegeniere Capación racht in the and a manufacture of the second of the secon 256.5 Millione Erry Comment Comment of the Comment The and the second of the second with the Constant with the second

140 Martionalistication in the billion being a state of the state of t

86.5 Maria de la companio del companio del companio de la companio della companio

RIS TO REID DE THE WORK AND THE STREET THE RESTRICT

men Sie zu den Baedern von

lenzel paras was dien wollen!

danzjaehrig geoeffnet Voll luftgeknehlt

imaessigung wachren Sommermonate 4 067-21967/8

חדשות

ECHO DES

das Vorgeben des Betriebsrates

verurteilt. Er hätte einen der

Hubschrauber der Regierung be-

nutzen und nach Dimona flie-

gen sollen, um an Ort und Stel-

le in den Konflikt einzugreifen.

Seit Jahren hatten wir ein un-

gemütliches Gefühl bei der mas-

Arbeitern aus den besetzten Ge-

bieten. Solange Konjunktur in

unserem Lande berrschte und

drückender Arbeitermangel be-

stand, ging alles gut. Schmerz-

liche Probleme tauchen jedoch

auf, wenn eingeschränkt werden

muss und wenn die Gefahr der

Arbeitslosigkeit droht. An sich

geht es um einen wirtschaftli-

chen Komplex, aber im Falle

der arabischen Arbeiter stehen

schwere politische Auseinander-

setzungen dahinter, die viel

päischen Länder sind, die sich

heute zum Teil von "Gastarbei-

komplizierter als die der euro-

senweisen Beschäftigung vo

עבודה יהודית לפועלים יהודיים

המשקיעים, אשר השתתפו בהקמת המפצל ..סיבי דימונה", ודאי לא התכוונו לספק עבודה לפועלי השטחים צ"י מפעלם. הם בנו את בית החרושת כדי לדאוג לתעסוקה לעולים יהודיים והשתדלו לתרום להקמת תעשיה יהודית בארץ. כעת רואים אנו בפנינו סכסוך קשה בין פועלים יהודיים במפעל ובין ההנהלה בענין העובדים הערביים. למאבק הזה השלכות מדיניות מסוכנות. משום כך תמוה הדבר. שהמוסדות הצליונים של ההסתדרות לא התערבו מיד בדימונה. גם ההצהרה של שר הצבודה בירוטלים אינה מספקת

אם בתפשם סכסוך מסוכן בדימונה. לנו הבנה לדרישה. שיש להצמיק בראש וראשונה פועלים יהודיים. אבל אין לקפה את זכויות עובדי השמחים בצורה פרוצה ולגרום להסתה. המקרה של דימונה מלמד אותנו שיש למצוא כללים להתנהגות כלפי העובדים הערביים לזמנים בהם אין גיאות כלכלית בארצנו ויש צורך להקטין, לצמצם ולפטר פועלים. בכל אופן. על כולנו למנוע שמקרים כאלה ינוצלו להסתה

י. א. פ. Juedische Arbeit fuer juedische Arbeiter Die Investoren, die sich an eiligst nach Dimona, um "einen der Gründung der Textilfabrik Brund zu löschen", bei dem es "Dimona Fibres" beteiligten, nicht nur um Arbeit, sondern waren sicher nicht daran inter- auch um hohe Politik geht? essiert, für Beschäftigung ara- Uns ist nichts davon bekannt, bischer Arbeiter zu sorgen. Sie und wahrscheinlich wollten den Aufbau des Landes Anwesenheit von Meschel in sich die Verkäufe im organidurch Erweiterung der jüdi- Dimona wichtiger als sein Be- sierten Einzelhandel (Genossenladustrie, vor allem in such in den USA, wo auch an- schaftsläden, Kettenläden und Textilien und Bekleidung fin den Entwicklungsbezirken för- dere auf die dortigen Gewerk- Warenhäuser, sowie Tankstellen) realen Preisen 13%). Schuhe dern. In den letzten Jahren hat schaften einwirken konnten. Es auf 11. 1.8 Millionen. die Fabrik dauernd mit schwe- genügt auch nicht, wenn der Arfinanziellen Krisen zu beitsminister Baram weitab in parallelen Vergleichszeitspanne mittel (1%) zu erwähnen. Wie kämpfen und befand sich prak- Jerusalem erklärt, dass er die des Vorjahres, in laufaufen Pre- sehr die Inflation um sich grift, tisch im Eigentum der offiziel- Entwicklung in Dimona "mit sen um 52% mehr, jedoch in ist daraus ersichtlich, dass der len "Bank für Industrieentwick- grossem Erust betrachtet" und realen Preisen einen 3% igen Lebensmittelkonsum in realen

Jetzt sind wir gerade in dieser Fabrik Zeugen eines tragischen Schauspiels, das unangenehme politische Folgen haben kann. Die Direktion wollte wegen der internationalen Textilkrise eine grössere Zahl jüdischer Arbeiter entlassen, worauf der Betriebsrat mit Gewaltmassnahmen antwortete und langte, dass zuerst die arabischen Arbeiter geben missten. Zurückkommend auf die Eutstehungsgeschichte und Zweckbestimmung der Fabrik können wir nur sagen, dass wir volles Verständnis für die Forderung der Beschäftigung jüdischer Arbeiter in einem jüdischen Betrieb haben, aber der Weg des Betriebsrates von Dimona ist aus politischen Gründen ungangbar. Die Vorgänge in der Fabrik werden nur zur Hetze gegen Israel ausgenutzt werden. tern befreien wollen. In Diund sie werden den Untergrundverhänden neue Anhänger zufähren.

Ein erhebliches Mass an Ver- sungsdebatten von radikalen menstoss zwischen den jüdi- gen. schen und arabischen Arbeitem! In Dimona stehen Verträge ziehungsministeriums. in Dimona ereignete sich ge- und Politik auf dem Spiel, danan an dem Tage, an dem die her sollten Regierung und Hi- mann aus Netania, wurde unter Leitung der Histadrut einen stadrut sofort realistische Richt- | dem Verdacht der Zusammenwohlklingenden Beschluss über Hinien für das Verhalten gegen- arbeit mit einer Thora-Diebsdie völlige soziale Gleichberech- über den arabischen Arbeitern bande in Haft genommen. Vortigung der arabischen Arbeiter ausarbeiten, denn Auseinander- gestern berichteten wir über den angenommen hatte. Die Zeitung setzungen um Entlassungen Thora-Diebstahl in Or Jehnda. "Al Hamischmar" hatte auch die können in der nächsten Zukunft Tatsachen in Dimona und die häufiger werden. Es genügt uns. theoretischen Beschlüsse von wenn wir uns nm "Politik" in Tel-Aviv ironisch gegenüberge- Washington und mit Erzbischof stellt. Was hat die Leitung der Capucci herumschlagen müssen, Histadrut inzwischen in der gan- eine weitere Front gegenüber zen Angelegenheit unternom- den arabischen Arbeitern branmen? Fuhren der Generalsekre- chen wir gewiss nicht. Daher ist tär der Organisation, Meschel, aktives Eingreifen, vor allem

der Leiter der Gewerk- des Arbeitsministers, dringend schaftsabteilung. Abrahamowitz, geboten. Pensionaeren-Heim, KFAR SABA

ELTERN and PENSIONAERE kommen Sie zu uns, zum WOHNEN - URLAUB - und zur ERHOLUNG In ruhiger, angenehmer Umgebung mitten in der Natur. in Hänsern, die eine herrliche Synthese von Luxushotel

und Pensionärenheim darstellen. * Köstliche Verpflegung für Feinschmecker. unter Aufsicht des Ortsrabbinats.

* Diaetetische Mahlzeiten. * Aerziliche Anfsicht 24 Stunden lang. NOCH EINIGE PLAETZE ZU DEN FEIERTAGEN FREI Hamavri Ltd., Kfar Saba, Rupstr. 15, Tel. 927785, 928131-4

Verkehrsminister Gad Jaa- ren Betrieben, die nicht organiin seiner Jerusalemer siert sind, sind in dieser Hinsicht benachteiligt. Unter dem Verdacht, als Za-

aus dem Lande

Nicht nur Israel hat Finanzsorgen --

auch der britische Löwe ist finanziell erkrankt

Jerusalem (HM) — in der er-] — selbst in realen Preisen

Dies war, im Verhältnis zur i chengeräte (9%) und Lebens-

Rückgang im Verkaufsvolumen Preisen gur um 1%, in laufen-

gleichzustellen. Das statistische den Preisen hingegen um 41%

nommen ist, teilt mit, dass die und Petroleum-Nebenprodukten

Zentralamt der Regierung, des-\ (!) anstieg.

Jahres 1973) auch im Juni 1974 gang zu verzeichnen.

sen Angaben diese Tatsache ent-

Detail-Handel

Unter den zonehmenden A

sätzen des Einzelhandels sind

(11%). Haushalt — und Kö-

Im Verbrauch von Treibstoff

Dr. Johanna Nestor, Botschaf-, Vier Prozent von ihnen, etwa Kanzlei empfangen.

wäre die : sten Jahreshälfte 1974 beliefen anhielt

hal-Offizier im Range en Fuss gesetzt worden.

mona ernten wir die Früchte Die Zahl der Absolventen von der Schwäche der Histadrutlei-Reifeprüfungen im abselaufenen tung, die sich bei allen Entlas-Jahr beläuft sich auf 13.000. um tausend mehr als im vorantwortung für die Krise in Di- Forderungen von Betriebszäten hergebenden Jahr. Die Zahl der mona tragen die Zentrale der treiben liess, statt von sich aus aus islamischen Ländern saus-Histadrut und der Arbeitsmini- aktiv einzugreifen und auf Ein- menden Absolventen har sich ster Baram. Der erste Zusam- haltung von Verträgen zu drin- dem Vorjahr gegenüber verdoppelt, sagte ein Sprecher des Er-

Abraham Eliahu, ein Kauf-Die Festnahme des Verdächtigen wird mit dieser Affäre in

Zusammenhang gebracht.

stag einberufen worden. ster von Cholon wird am 12. wirft.

konzerten stehen auf dem Pro- Chaim verhaftet worden.

gramm. Der Bitsach Leumi (Nationalversicherungsinstitut) sollte die finanziellen Beiträge an Famifien ab erstem Kind bezahlen, erklärte Arbeitsminister Mosche Baram auf einer Sitzung des Instituts. Bisher werden nur ab drittem Kind Beiträge geleistet. Ausnahme machen nur die Arli beitnehmer, die mittels ihrer Ar- E beitgeber auch für die ersten beiden Kinder Beiträge erhalten.

: __

terin Osterreichs, wurde gestern 30,000 Arbeitnehmer in kleine-Das Wohlfahrtsministerium

eines wird Massnahmen ergreifen, um Sgan Aluf aufgetreten zu sein, unbeaufsichtigte Kinder notbewurde Schaul Lahaw aus Ra- dürftiger Familien unter Obhut mat Aviv festgenommen. Der zu nehmen. Ausserdem soll das Verdächtige ist gegen Stellung Problem von Kindern, die keieiner Sicherheitskaution auf frei- ne Grundschulen absolvierten

nen können, gelöst werden.

über einen Jugendlichen im ausschass nicht anerkannt wer- Duber Dienste des Verbandes sowieti- den scher Einwanderer, der in Lod neuen Einwanderern Zetteln aushändigt, in denen ihnen geraten wird, den BG-Flughafen nicht zu verlassen, ehe die Einwande- - Gries, IL 1.85 pro kg; Schoihren Forderungen kommt. Der Jugendliche reagier-

te: "Ich wollte den Neueinwan-Die Halvas we-Chissachon derern nur Botschaften ihrer Fa- handelt sich hierbei jeweils um D-Mark per 6 Bank will ihre Bankgeschäfte in milien übermitteln." Das Ein-Chedera einem anderen Geldin- ordnungsministerium verfügt stitut übergeben. 52 Jahre war über wenig Wohnungen und ist levy, Omega, Tabor): Preiserhödas Unternehmen in Chedera an der Transferierung der Neutätig. Die Generalversammlung einwanderer nach Dimona. Jeder Halvaa we-Chissachon, Che- rucham, Kirjat Schmona und in prozentige Erhöhung verlangt, dera, ist für nächsten Donner-! andere Entwicklungsstädte interessiert, wo die Wohnungsfrage

Oktober im Jad Lebanim Saal! Eine Betragsaffare in Höhe

Das Städtische Kammerorche- noch kein ernstes Problem auf-

die 13. Saison unter Dirigent von einer Million IL wird der simalpreisen (über 100 Nah-Arie Vardi, mit Schalom Riklis zeit polizeilich untersucht. In die ungsmittelprodukte) wird demund Georg Singer mit einem sem Zusammenhang sind Joset nächst veröffentlicht, gab Zeew Abonnementkonzert eröffnet. Sanela vom Moschaw Bet Halevi Bürger. Preiskontrolleur des

Unseren geliebten Eltern, Grosseltern und Urgrosseltern

LILI und JOSEF RIMALOWER alies, alles Gute zum 65. HOCHZEITSTAG.

120 77

KINDER, ENKEL and URENKEL